



Italia reclama la detención y extradición del capitán de la Gestapo localizado en Bariloche, que participó en la matanza de 335 italianos como represalia por las acciones de la resistencia

## UN NAZI SIN INDULTO

Página / 2

**Mahdjoubian aceptó que la causa del PAMI pase a la justicia federal**  
**El juez incompetente**

Páginas 4/5

# Página/12

Buenos Aires, martes 10 de mayo de 1994

Año 7-Nº 2139-Precio de este ejemplar: \$1.  
Recargo venta interior: \$0,20.  
En Uruguay: \$8.

Uno de los líderes de la barra brava de Boca acusado por el asesinato de los hinchas de River es empleado del Concejo Deliberante

Página / 3

# LA BARRA DEL CONCEJO

Los mayos de Roque Dalton,

por Mario

**25** Benedetti

**Mensaje a los jefes de unidades**  
**Balza no quiere más bailes**

Página / 5

Ositos,

por Antonio Dal Masetto

**32**

## AMIGOS

“La experiencia argentina es muy particular y aprenderemos de ella algunas cosas muy interesantes, como por ejemplo la transformación del peronismo de los años 50 al de los años 90. Nosotros tenemos que hacer algo similar. El torrijismo de los 70 no puede ser el torrijismo de los 90. Los objetivos son iguales, pero tenemos que adecuarlos a las realidades de hoy”, reflexionó el presidente electo de Panamá, Ernesto Pérez Balladares. Instantes después, recibió una primera lección que estuvo a cargo del senador Antonio Cañero: “El peronismo tiene una comunión natural con los ideales que usted expresa, que usted personifica. Todo lo que usted dice el general Torrijos nosotros lo aplicamos al general Perón. Ellos fueron dos grandes amigos y lo siguen siendo desde el más allá”.



# PEDIDO EN ROMA, HOY DETENDRIAN A PRIEBKE

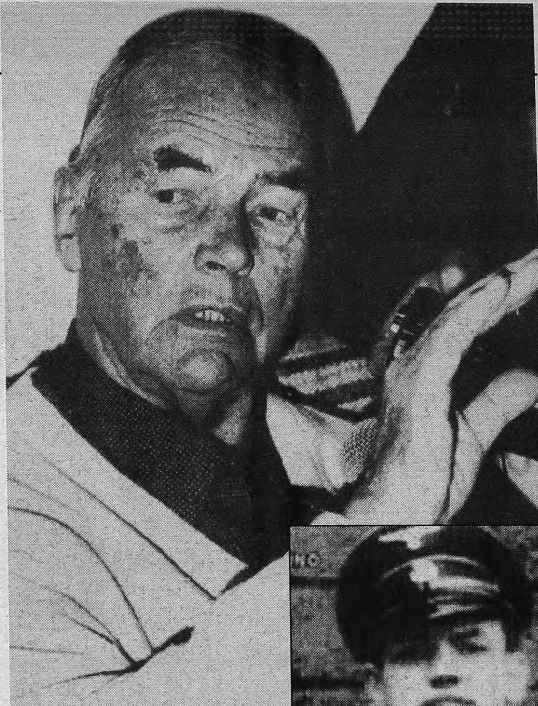
A la espera de que llegue el inminente pedido de extradición del ex SS Erich Priebke, el gobierno italiano pedirá a su par argentino la detención del ciudadano alemán residente desde hace más de cuarenta años en Bariloche. Un juez italiano libró ayer la orden de arresto.

El gobierno italiano pedirá hoy a la Argentina la detención provisional del ex SS Erich Priebke, residente en Bariloche. La información fue confirmada anoche a *Página/12* en Roma, horas después de iniciado el proceso por el cual se pide la extradición de quien fuera capitán de la Gestapo. Un juez peninsular libró ayer la orden de arresto y aunque el pedido de extradición puede llegar recién el viernes, Priebke sería detenido hoy mismo. El ex oficial nazi, tercero en la jerarquía de la Gestapo en Italia, reconoció ante la televisión norteamericana su participación en las ejecuciones de las Fosas Ardeatinas, donde 335 italianos fueron fusilados en represalia

por las acciones de la resistencia. Priebke contestó con evasivas cuando se lo acusó por haber ejecutado personalmente a dos prisioneros. "Estoy muy deprimido", dijo ayer el ex integrante de las SS al enterarse que será reclamado por el gobierno italiano. Hoy es esperado en Bariloche el conocido penalista Pedro Bianchi, que se hará cargo de su defensa e intentará que no sea puesto tras las rejas.

A lo largo del día, las noticias para Priebke fueron empeorando. Por la mañana, el juez para las investigaciones preliminares del Tribunal Militar de Roma, Giuseppe Mazzi, firmó la orden de arresto en su contra. La acusación concreta contra Priebke es "complicidad en violencia con homicidio continuado en perjuicio de ciudadanos italianos por haber causado la muerte de 335 personas que participaban en operaciones bélicas, con premeditada ejecución por medio de disparos de armas de fuego en las Fosas Ardeatinas, el 24 de marzo de 1944".

A medida que pasaron las horas, nuevas acusaciones se sumaron a las ya existentes contra Priebke. Desde Brescia, el presidente del Instituto Histórico de la Resistencia Bresciana, Dario Morelli, confirmó la veracidad de la documentación reunida por el Centro Simon Wiesenthal y publicada, en exclusiva, por *Página/12* el sábado:



Erich Priebke, un ex SS residente en Bariloche (arriba).

A la derecha, Priebke en la época de la represión nazi en Italia.



## "Voy a contar todo lo que sé"

Enterado de que un juez italiano había librado una orden de arresto en su contra, el oficial de las SS Erich Priebke lanzó una misteriosa advertencia: "Si no queda otra alternativa que ir, voy a contar todo lo que sé". Por lo demás, el criminal de guerra argumentó que "hasta el día de hoy nadie sabe exactamente de dónde vino la orden" de asesinar a 335 personas en la noche del 24 al 25 de marzo de 1944. "Viví mucho tiempo en Roma, amo Italia, pero no quiero volver en estas condiciones", añadió. Finalmente, juzgó sensato tomar público un tibio arrepentimiento: "Yo hice mi deber. Maté a una persona inocente, porque creo que luego, en un tribunal, a pesar de haber sido un terrorista, no la hubieran condenado a muerte".

piden datos sobre el paradero de Priebke y otras informaciones sobre el ciudadano alemán que reside en Bariloche. Mientras tanto, el pedido de extradición deberá todavía recorrer algunos pasos burocráticos y se estima que estará en manos del gobierno argentino el viernes. Fuentes inobjectables consultadas por *Página/12* en Roma informaron anoche que el gobierno italiano pedirá hoy la detención provisoria de Priebke para asegurar que no se escape. Según las autoridades peninsulares, el gobierno argentino extendería esta misma mañana el pedido a la justicia federal y todo indica que Priebke podría pasar hoy su primera noche entre rejas.

## Defensor de Anaya y Puccio

Pedro Bianchi, quien fue defensor del almirante Jorge Anaya durante el juicio a los ex comandantes de la última dictadura, será el abogado del ex capitán de la Gestapo, Erich Priebke. El letrado también se ocupó de la defensa de Arquímides Puccio, condenado por haber dirigido una organización dedicada a secuestros extorsivos y representó a los clientes del Banco de Italia afectados por la controvertida compra de la entidad por parte de la Banca Nazionale del Lavoro.

Priebke ingresó al partido nazi en 1933, a las SS (los grupos de choque del partido) en 1937 y fue enviado en misión especial a Italia donde participó del fusilamiento de 335 civiles. Bianchi alegó ayer que "no fue un criminal nazi sino un soldado alemán. Lo suyo no fue un crimen contra la humanidad sino un hecho de la guerra".

## Página/12 presenta EL LIBRO DE LA SEXUALIDAD



**Nº1 AGOTADO**  
Si se lo perdió, pídaselo a su canillita

MAÑANA EL FASCICULO **Nº2**

## Pruebas de su jerarquía

La Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) difundió ayer dos documentos -anticipados en la edición del sábado último por *Página/12*- mediante los cuales se certifica que el oficial nazi Erich Priebke cumplió un papel de suma importancia dentro de las fuerzas de seguridad alemanas y, además, firmaba órdenes de detención. El presidente de la DAIA, Rubén Beraja, dio a conocer una nómina de 72 oficiales alemanes que actuaron en Italia y, en el listado, Priebke aparece ubicado en el tercer lugar en la jerarquía. Este hecho, dijo

Beraja, "demuestra que tenía poder". Por lo demás, el titular de la DAIA sostuvo que en un documento interno del servicio de seguridad de las SS en Roma se establece que en el distrito de Brescia había seis personas a cargo y Priebke era una de ellas. Para comprobar el poder que tenía el oficial nazi, Beraja divulgó la copia de una orden de detención contra un ciudadano italiano, escrita en alemán e italiano, fechada un mes antes de la masacre de Roma, y firmada por Priebke. "Todo esto demuestra que él estaba profundamente involucrado", dijo Beraja.



BARRABRAVA PROFUGO, CUSTODIO DEL CONCEJO DELIBERANTE

# CONCEJO DE GUERRA

Gentileza Editorial Atlántida

Uno de los miembros de la "plana mayor" de la barra brava de Boca, prófugo de la Justicia en la causa por el doble homicidio del sábado 30 de abril tras el partido Boca-River, se desempeña en el área de seguridad del Concejo Deliberante, según confirmó ayer a *Página/12* el titular del cuerpo legislativo, Juan Trilla. Se trata de Santiago Lancry, conocido como "El Gitano", quien actuaba como una especie de edecán de José Barritta, "El Abuelo", también prófugo. "Sé que controlaba la puerta y me dijeron que hace unos cinco días desapareció del Concejo", dijo Trilla. La versión circulante, según la cual también trabajaba en el Concejo Deliberante otro barrabrava, Miguel Angel Santoro, (a) "Manzanita", quien ayer prestó declaración ante el juez César Quiroga y quedó detenido, fue desmentida. "Lo descarto", expresó Trilla después de aclarar que en los registros figura una persona llamada Julio Santoro, pero sin vinculación con Miguel Angel. Mientras tanto, una fuente segura confirmó que uno de los cuatro integrantes de la barra brava boquense detenidos a disposición de la Justicia participó "directamente" en el ataque criminal que les costó la vida a dos personas.

"El Gitano" Lancry es empleado del Concejo Deliberante desde setiembre de 1989, en los tiempos en que ejercía la presidencia el radical Juan Carlos Farizano. Se desempeña en el área de seguridad, controlando las puertas de acceso—normalmente la de Perú 130—, y cobra un sueldo mensual de 1100 pesos.

Desde diferentes puntas se vinculó a Lancry con el concejal radical Bernardino Bello, hermano de Carlos Bello, reconocido puntero de la Boca, que fue diputado y concejal. En diálogo con este diario, Bernardino Bello admitió conocer a Lancry desde hace 15 años, pero negó cualquier conexión política con él. "Sé que es un hombre de Boca Juniors, me dijeron cuando lo conocí que era de la barra brava de Boca—relató Bello—, pero yo soy hincha de Huracán y no tengo nada que ver con Boca." También recordó que a Lancry lo veía "muy seguido" en la puerta de Perú.

Sectores vinculados a Bello relacionaron a Lancry con Víctor Hugo Zalazar, un dirigente del barrio de la Boca de Alternativa Radical, grupo alineado con el Movimiento por la Democracia Social (MODESO). Zalazar fue elegido cuarto constituyente. Esta

La investigación del asesinato de los hinchas de River amenaza con iluminar otro aspecto de la relación entre barras bravas y política. Ayer se descubrió que uno de los prófugos trabajaba de custodio en el propio Concejo Deliberante. Se trata de Santiago Lancry, conocido como El Gitano, quien es empleado de ese cuerpo desde 1989, con un sueldo de 1100 pesos.

fente señala a Lancry como "un activo militante" en el comité de Almirante Brown al 1300 que encabeza Zalazar.

Ayer también se aseguró que el viernes último—a propósito de la actividad de Lancry—se habría efectuado un allanamiento en el Concejo Deliberante, pero la versión fue desechada tanto por el juez César Quiroga como por el vicepresidente del CD, Manuel Pico, del Partido Justicialista. El juez Quiroga se preocupó especialmente en desmentir el rumor en un breve contacto que mantuvo con el periodismo en un cuarto intermedio de la extensa declaración indagatoria a Miguel Angel Santoro.

Santoro, uno de los cuatro individuos que permanecen detenidos en la causa, participó presuntamente en la emboscada que se realizó el sábado 30 de abril en Huerco y Brasil y que costó la vida a Walter Vallejos de 19 años y Oscar Delgado, de 25. También habían quedado detenidos, luego de prestar testimonio, Ricardo Quinteros, apodado "El Negro Querida"; Miguel Eliseo Herrera (a) "El Narigón" y Martín Vila García (a) "Corvacho". Todos fueron trasladados al penal de Villa Devoto.

El juez Quiroga dispuso anoche la libertad de Sebastián "Chupita" Aramayo por falta de mérito y rechazó el pedido formulado por José Ba-



La foto apareció ayer en la revista "El Gráfico". El primero de la izquierda es "El Gitano", el barrabrava del Concejo. Con él, "El Abuelo" y "El Narigón".

rritta (a) "El Abuelo" para prestar declaración sin correr el riesgo de quedar detenido. El pedido fue presentado a través del abogado Claudio Martínez, quien fue defensor del ex vicegobernador peronista de Santa Fe Antonio Vanrell en la causa en que se lo incriminó por desvío de fondos públicos.

El juez rechazó el pedido, lo que equivale a una ratificación de la orden de captura dictada el jueves pasado, siguiendo así los argumentos esgrimidos por la fiscal de primera instancia Paula Azzaro, quien sostiene que Barritta podría quedar incriminado por encubrimiento. Según los testimonios y las pruebas reunidas durante la investigación, "El Abuelo" permaneció en el estadio de Boca Juniors hasta casi una hora después de finalizado el superclásico, por lo que no habría estado en el lugar del crimen.

## VINCULOS CON EL PODER

### La política en barra

La revelación del vínculo de uno de los miembros de la barra brava de Boca con la seguridad del Concejo Deliberante se produjo un día después de que el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, declarara que sería imposible la existencia de estos grupos de delincentes "sin la tolerancia de sectores del poder". El titular de Interior había recomendado a los políticos que se mantuvieran al margen del trabajo que está haciendo la policía para encontrar a los responsables del asesinato de dos hinchas.

En declaraciones formuladas a Radio América, Ruckauf dijo tener la convicción "aunque nunca lo he visto en la realidad" de que los delincentes son apanados. "La existencia de esos grupos, que con la excusa del fútbol roban, venden drogas y asesinan", sería imposible sin la tolerancia de sectores del poder", dijo Ruckauf.

La barra brava de Boca tuvo conexiones con los sectores políticos más disímiles en diferentes etapas del país, aunque no puede asegurarse que las haya tenido en los últimos tiempos.

"El Abuelo", jefe de la barra brava de Boca, tuvo fluidos contactos con el extinto diputado radical, y puntero en el barrio de la Boca, Carlos Bello. "Barritta es un muchacho honesto", declaró Bello en más de una oportunidad cuando se lo consultaba acerca de sus relaciones con el grupo de fanáticos.

Cuando murió Bello, Barritta en-

vió a su velatorio una corona con la inscripción "El Jugador N°12". Sin embargo, el jefe de la barra brava reivindicó siempre su condición de peronista: "Yo soy del Abuelo / peronista y bostero", se canta habitualmente en las canchas, aunque la adhesión al actual gobierno no es incondicional.

"Gorilón, Gorilón/ salí de la Rosada/ que es la casa de Perón", cantó muchas veces en los estadios el grupo pesado en los primeros años de gobierno menemista, pero antes de las elecciones legislativas del 3 de octubre la banda dio un gran vuelco y llevó a las canchas una gigantesca bandera con esta inscripción: "Erman para Capital".

Varios años antes, en las internas peronistas de 1989, la barra brava de Boca apostaba a la elección de Antonio Cafiero, cuyo entorno había donado una gigantesca bandera, mientras que sus pares de River ponían todas las fichas a Carlos Menem y no sólo por la filiación riverplatense del actual titular del Poder Ejecutivo.

En aquel entonces se suponía que la promoción realizada a través del fútbol contribuía a la victoria y por eso estaban muy aceitados los contactos entre los allegados a los candidatos y los barrabravas. Ahora todos intentan tomar distancia aunque prefieren no entrar en detalles incómodos. En sus declaraciones, el Ministro del Interior evitó cualquier precisión cuando se refirió a los "sectores del poder" que apañan y protegen a los barrabravas.

## Alegre y Heller, el dúo espontáneo

El presidente de Boca, Antonio Alegre, y el vicepresidente, Carlos Heller, se pusieron ayer a disposición de la Justicia en la causa en la que se investiga el asesinato de dos hinchas de River. Los dirigentes se entrevistaron unos pocos minutos con el juez de la causa, César Mario Quiroga, quien les dijo que en ese momento tenía otras prioridades, como tomarles declaración indagatoria a los detenidos. El juez les dijo que cuando quisiera escuchar

M. Manusia



su declaración, en el caso de considerarlo necesario, los citará.

La fiscal, Paula Azzaro, había solicitado que las autoridades de Boca se presentaran a declarar en la causa, pero el juez

no tomó ninguna decisión al respecto. De todos modos, Alegre y Heller aprovecharon su presencia en los tribunales porteños para deslindar todo tipo de responsabilidades ante el periodismo en la emboscada que un grupo de la hinchada de Boca les tendió a simpatizantes de River el pasado 30 de abril, donde murieron Walter Vallejos y Oscar Delgado.

En medio de un tumulto de periodistas y de una confusión generalizada que provocó que un periodista de una radio se cayera de la escalera del Palacio de Justicia, Heller se quejó de que algunos sectores del periodismo quieren hacer aparecer a los directivos como culpables y recordó que él mismo sufrió algunas agresiones de parte de la barra brava boquense.

"Nosotros también somos víctimas de estos grupos. Mi propia hija fue agredida y también tuve que soportar los carteles que colgaban en la cancha con agresiones hacia mí", dijo. Cuando se le preguntó por el jefe de la hinchada, José Barritta, "El Abuelo", dijo Heller: "Todos gozamos de la presunción de la inocencia hasta que se demuestre lo contrario".



# BALZA DE GIRA: PROHIBIDO BAILAR

El titular del Ejército, teniente general Martín Balza, advirtió ayer a medio centenar de jefes de las guarniciones Buenos Aires y Campo de Mayo que sancionará "con todo rigor" a aquellos oficiales que ordenen "bailes" a los jóvenes que presten servicio militar obligatorio en las unidades bajo su mando. Junto a esta advertencia, Balza aseguró que la institución no se verá afectada con la investigación judicial destinada a descubrir a los asesinos del soldado Omar Carrasco. En este marco, el jefe del Ejército insistió en que "son falaces e infundados" los testimonios del ex soldado Víctor Salazar, quien denunció que jueces militares intentaron chantajearlo a cambio de admitir su responsabilidad en el asesinato de Carrasco. En un principio, Balza pretendía reunir a todos los altos mandos del Ejército en una multitudinaria reunión institucional, pero a último momento modificó su posición para evitar un virtual juicio oral de sus propios subordinados. Muchos cuadros del arma cuestionan a Balza por haber puesto al Ejército en el centro del escenario, cuando su estrategia consistía en el bajo perfil, fuera del alcance de los medios de comunicación. El presidente Carlos Menem y su ministro de Defensa, Oscar Camilión, por las dudas, optaron por aguardar una rápida solución a la inesperada interna castrense.

Mientras tanto, al optar por enfrenar los problemas frontalmente, Balza condujo una reunión de altos mandos en el Colegio Militar de la Nación. El jefe del Ejército ratificó ante los oficiales de dos de las principales guarniciones de este país -Buenos Aires y Campo de Mayo- que se opone decididamente a que se baile a los soldados, ya que eso puede configurar abuso de autoridad. Balza continuará esta semana con su gira por unidades del interior del país para repetir en encuentros como el de ayer. El llamado a "no bailar" volverá a aparecer en boca de Balza.

En la jerga castrense, "bailar" significa -ni más ni menos- que medievales ejercicios físicos de difícil resistencia que se usan para castigar faltas de disciplina y que están prohibidos por el Código de Justicia Militar. Presumiblemente, Carrasco habría sido asesinado como consecuencia de un prolongado "baile" en el Grupo de Artillería 161 de Zapala.

Balza decidió encarar estas reuniones institucionales en todas las guarniciones del país, como mecanismo principal para frenar un malestar creciente entre oficiales y suboficiales. Estos cuadros del Ejército, se explicó anoche en la cartera de Defensa, habrían expresado su irritación debido a que "el arma está en boca de todos los periodistas", cuando ellos hubieran preferido mantener el bajo perfil que adoptaron después de ob-

Con una severa advertencia hacia aquellos militares que ordenen "bailar" a los conscriptos a su mando, el general Martín Balza inició su serie de encuentros con jefes de guarniciones. Ayer comenzó en Buenos Aires y Campo de Mayo y hoy emprenderá una gira por el interior del país. Camilión es optimista respecto del resultado de la investigación en el caso Carrasco.

tener el indulto presidencial.

Durante este cónclave, además de ratificar la prohibición de "bailar" a los soldados, Balza habría deslizado la posibilidad de que en el curso de esta semana se produzcan avances significativos en las investigaciones para esclarecer el homicidio de Carrasco. Hasta ahora, la causa se encuentra empanada y la justicia civil aún no terminó de cosechar las pruebas que permitan descubrir a los culpables.



El general Martín Balza insiste con el "prohibido bailar".

Después de hablar en Buenos Aires, inicia su gira por el interior.

Frente a la perspectiva castrense de Balza, el ministro Camilión decidió moverse con obvia cautela diplomática. "No tenemos información especial que permita anticipar movimientos del juez (se refiere a Rubén Caro), pero lo que nos llega del juez y de los fiscales permite colegir que están tras pistas firmes y que parecieran ser las mismas que tuvo la justicia militar", dijo Camilión.

¿Qué piensa de las reuniones que está organizando Balza con los altos

mandos del Ejército? -preguntó un periodista.

-Esas reuniones sirven para exponer la línea de acción que el jefe del Ejército ha seguido en el caso Carrasco y ratificar que para la fuerza el esclarecimiento del crimen es una cuestión de honor.

Por otra parte, el titular de la cartera de Defensa anticipó que el Consejo de Guerra -que analiza los presuntos abusos de autoridad ocurridos en Zapala- dictará sentencia en siete días.

## INTERROGATORIOS EN ZAPALA

# Los últimos en ver a Carrasco

(Por Graciela Mochkofsky, desde Zapala) A las seis en punto de la tarde llegó al Juzgado Federal el mayor Manuel Gastamizda, jefe de operaciones del Grupo de Artillería 161 y quien el 6 de marzo dio la orden de llamar a la policía para comunicar la desaparición del conscripto Omar Carrasco. Al cierre de esta edición continuaba siendo interrogado por el juez Rubén Caro y los fiscales. Hoy, por primera vez desde que empezó a sesionar, el Consejo de Guerra Permanente permitirá el ingreso al regimiento de Covunco. Los periodistas participarán de la "vista de causa instruida" en el juicio por abuso de autoridad contra el subteniente Ignacio Canevaro y Carlos Sánchez, sospechados del asesinato del colimba.

El mayor Manuel Gastamizda ordenó, el domingo en que Carrasco abandonó la batería en la que actuaba como cuartelero, al capitán Barrientos que llamara por teléfono a la

policía para que el chico fuera buscado en Cutral-Có, su ciudad natal. La orden habría sido dada a las cuatro de la tarde -la policía aseguró que alrededor de esa hora recibió el pedido-, una hora después de que el soldado fuera visto por última vez. El mayor habría testimoniado ayer que no recordaba la hora exacta, aunque cree que fue "cerca de las seis". Gastamizda, sin embargo, habría actuado "sólo por exceso, y no estaría implicado", según una fuente del juzgado.

Los fiscales y los abogados de los 51 chicos clase 1975 confiaban que entre ayer y hoy la Cámara Federal de General Roca decidiera sobre el recurso de amparo, que de ser aceptado impediría que los conscriptos volvieran al regimiento o contaran en el Juzgado Federal "lo que saben" sobre la muerte de Carrasco. Pero la decisión no ocurrirá antes del miércoles, se confirmó ayer. "Estamos perdiendo tiempo", confió un fiscal. También los hizo perder horas la declaración del ex soldado clase 74 Víctor Zalazar, quien el viernes por la

tarde se presentó con su abogado en Zapala para "ratificar" la denuncia contra los investigadores militares. Zalazar había dicho a la prensa que le ofrecieron dinero, negocios y la baja si se hacía cargo del asesinato. Su abogado lo repitió el viernes, antes de la declaración de su defendido. Pero cuando quedó solo con los fiscales, el chico se retractó. Dijo que su abogado, Víctor Valencia, lo había forzado a hacer la denuncia y que, en realidad, fue presionado para decir "la verdad" sobre lo que ocurrió con Carrasco. "Sólo un hombre de civil me ofreció dinero, pero no podría reconocerlo", declaró.

El Consejo de Guerra Permanente anunció ayer a los periodistas que hoy a las 8.30 permitirá su ingreso al regimiento de Covunco, para escuchar el alegato contra los militares Canevaro y Sánchez. En unos días más se conocerá la sentencia que el tribunal de las Fuerzas Armadas impondrá al sargento y al subteniente por haber "bailado" durante más de dos horas a los conscriptos del GA 161.

La defensa de Matilde Menéndez recibió con una sonrisa la decisión del juez Juan José Mahdjoubian de declararse incompetente en la causa que investiga las coimas en el PAMI, lo que abre las puertas para que la investigación pase al fuero federal. El magistrado había sido amenazado siete días atrás: "Quedate quieto", le aconsejaron.

## Caviglia dice y se desdice

El ex auditor externo del PAMI, Franco Caviglia, contratado por Matilde Menéndez apenas estalló el escándalo de las coimas, reconoció que el informe final que ayer presentó ante el juez federal Gustavo Literas "es parcial y no aporta elementos nuevos" a la investigación. Caviglia explicó en el programa "Rompecabezas", emitido por radio Rock and Pop, que su escrito involucra en el caso, iniciado con la detención de un grupo de prestadores que intercambiaban sobres con dinero -presuntamente para pagar coimas- en el Banco de Crédito Argentino, a "funcionarios públicos indeterminados". Por las dudas, el ex integrante del Grupo de los Ocho pidió a Literas que "se cite a declarar y se investigue el patrimonio de todos los ex responsables del PAMI, incluyendo a la doctora Menéndez".

En posteriores declaraciones, Caviglia intentó bajar el perfil de las consideraciones sobre la probable responsabilidad de sus ex contratantes: "No estoy en condiciones de afirmar que hubo cohecho pasivo, es decir si uno o más funcionarios cobraron efectivamente los retornos. En principio considero -añadió- que está probada la responsabilidad penal de un grupo de prestadores de clínicas psiquiátricas". Tras conocerse las afirmaciones, el juez Juan José Mahdjoubian, quien tiene bajo su responsabilidad la principal investigación sobre el caso, llamó a declarar al ex diputado pero éste faltó sin aviso.

Caviglia había entregado el documento, tres semanas después de que el caso provocara el alejamiento de Menéndez, el viernes pasado a Carlos Alderete. "En realidad, son hipótesis de trabajo, opiniones sobre ciertos elementos que he tenido en este expediente, de las cuales concluyo que existen indicios de que hubo coimas", aseveró el ex diputado.

El ex legislador se hizo cargo de la auditoría en los primeros días de marzo, a una semana del episodio del banco. Aunque nunca dejó de reconocer que el presunto pago de los retornos estaba "filmado ante todo el país", desde entonces Caviglia sostuvo a los cuatro vientos que "no había pruebas" concretas respecto de la maniobra.

## convocatoria a poetas y cuentistas Concurso Internacional de Literatura Julio Cortázar

La Embajada de las Letras, con el auspicio de la Academia de las Naciones y la adhesión de Revista Letras y Humanismo, invita a escritores inéditos a participar del 1º Certamen Internacional de literatura Julio Cortázar. Los objetivos del concurso son: jerarquizar el Arte literario, reconocer y descubrir talentos inéditos. El primer y segundo

premio de cada categoría y género merecerán la edición de un libro propio exclusivamente con obras de su autoría. Podrán concursar todas las edades en los géneros de poesía, prosa poética, relato y cuento. Los interesados podrán solicitar las bases en Lavalle 900 1er Piso Cap. (1047) Tels. 322-2829/2799/8369. L a V, de 10 a 20 hs y Sab. de 10 a 13 hs.

DESDE 1933

### SALON DE FIESTAS

• SERVICIO COMPLETO •

Pida presupuesto

Viamonte 1169 Frente al teatro Colón

Reservas: 374-1806



CASO PAMI, EL JUEZ SE DECLARÓ INCOMPETENTE

# PASO AL COSTADO

El juez Juan José Mahdjoubian, quien el martes anterior fuera amenazado por individuos que le aconsejaron "quedarse quieto", se declaró incompetente en la causa por cohecho que involucra a siete prestadores de PAMI. Mahdjoubian respondía así favorablemente al planteo hecho por el abogado de Matilde Menéndez, quien reclamaba que las investigaciones fueran trasladadas al fuero federal. En una resolución de 14 folios, y en previsión de que su actitud desencadene una nueva ola de críticas, el magistrado puso la pelota en el tejado ajeno afirmando que "la Cámara y el fiscal han sido quienes han provocado a partir de sus pronunciamientos mi inserción pesquisitiva (sic) en el terreno federal".

Pese a que no fue distribuido el texto completo del dictamen, el juzgado 29 emitió un comunicado donde afirma que "la competencia federal corresponde, no sólo por las rentas estatales y la prestación de servicios de PAMI que se verían afectados por los delitos, sino también por la calidad de funcionarios públicos de los imputados y las características del ente al que pertenecen". Mahdjoubian había escandalizado a la opinión pública con un fallo polémico que determinó la "libertad por falta de méritos" de los siete detenidos el 25 de febrero en el Banco Crédito Argentino. La apelación de la fiscalía no se hizo esperar y en ella Norberto Quantín señaló que "en esta causa, la lógica, la psicología y la experiencia nos llevan de la mano a la conclusión de la existencia de una asociación ilícita para corromper la administración pública". La Cámara del Crimen también cuestionó la línea argumental utilizada por el magistrado y revocó la medida con un pronunciamiento contundente. "Sólo un desactualizado formalismo y un apego al anterior sistema procesal de la prueba tasada, con olvido de la sana crítica racional, pueden conducir hoy a tachar de insuficiente a la prueba acumulada en este proceso".

Los camaristas Carlos Tozzini, Guillermo Rivarola y Edgardo Donna no perdieron tiempo en sutilezas y recordaron qué entendía el nuevo código por "sana crítica": "No es otra cosa—repiqueaba la sentencia, coincidiendo con Quantín—que los dictados de la razón y la experiencia". El tribunal ordenó, asimismo, continuar las búsquedas en el interior de la obra social y en las cuentas bancarias, tarjetas de crédito y propiedades de los altos funcionarios del instituto.

La revocatoria reforzó las posturas de quienes habían puesto el grito en el cielo ante la actitud de Mahdjoubian, quien quebrando el si-

lencio mantenido durante los primeros tramos de la instrucción admitió haber recibido las visitas del asesor del ministro de Justicia, José Nicasio Dibur; del ex ministro de Justicia, León Arslanán, y del hermano del secretario de la SIDE, Jorge Anzorreguy. Esos encuentros, había aclarado el juez, nunca se celebraron a solas ni

tuvieron otro objetivo que conocer el estado de la causa.

El bufet de abogados que asiste a la ex presidenta de PAMI, entre tanto, había comenzado a desplegar su estrategia tendiente a hacer caer las actuaciones en el juzgado federal de Gustavo Literas, un antiguo asesor de los bloques legislativos bonaerenses y

nacionales del PJ y ex funcionario del Ministerio de Justicia. Sin ese objetivo hubiera resultado descabellada su insistencia para que el juzgado 29 "imputara" a su representada; también a esos fines contribuía el planteo de incompetencia presentado y al que la resolución de Mahdjoubian hizo lugar ayer.

## En el nido del Cóndor

El presidente Carlos Menem anunció que la planta de Falda del Carmen —nido tecnológico del misil Cóndor II— se convertirá próximamente en un "centro de la actividad espacial argentina".

Menem formuló este anuncio al dejar inauguradas en la Capital las II Jornadas Euro-Latino-americanas del Espacio. Falda del Carmen fue desactivada y paralizada a fines de 1992 por el Gobierno con el fin de responder a exigencias de Estados Unidos.



## Declaración de una nueva independencia.

Los trabajadores mejor organizados del país, junto con un Banco privado nacional de primera línea, hemos tomado el compromiso de que nuestros afiliados sean dueños de su propio futuro. Planificándolo y controlándolo según los ideales solidarios, que jamás cambiarán. Para eso, hemos formado una AFJP di-

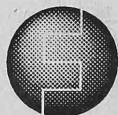
ferente. Pensada para favorecer a los afiliados en la máxima medida alcanzable. Nunca menos. Y si es posible, siempre más.

Declare con orgullo su nueva independencia.

Pertenezca a FUTURA, la única AFJP que en realidad, le pertenece a usted.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Araoz  
833-2002

Con usted, hoy y después de hoy.



**FUTURA**  
AFJP

SUIPACHA 121 (1008) BUENOS AIRES, ARGENTINA - TEL.: 328-8055 / 8390 / 9212 / 9343 / 9399

PARTICIPACION ACCIONARIA: FEDERACION ARGENTINA DE TRABAJADORES DE LUZ Y FUERZA (50.1%) / SINDICATO DEL SEGURO - FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE OBRAS SANITARIAS - SINDICATO DE MECANICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR\* - UNION OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES\* - FEDERACION ARGENTINA DEL TRABAJADOR DE LAS UNIVERSIDADES NACIONALES\* - SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA INDUSTRIA DEL GAS CAPITAL Y GRAN BUENOS AIRES\* - Y OTROS (29.9%) / BANCO UNB (20%)

(LA RESPONSABILIDAD DE LOS ACCIONISTAS ESTA LIMITADA A SU APOORTE DE CAPITAL EN LA ADMINISTRADORA) - (\*) SUJETO A LA APROBACION DE LA SAFJP



## Duhalde visita a Palito Ortega

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, pisará hoy por primera vez el territorio de su adversario Ramón "Palito" Ortega. Duhalde dijo que llegará a Tucumán para insistir en su proyecto de reducir los presupuestos de los concejos deliberantes. Pero también intentará mediar entre el gobernador Ortega y los rebeldes del peronismo provincial que, encabezados por el vice Julio Díaz Lozano, se atrincheran en la Legislatura local para frenar los proyectos de Palito. En momentos en que Palito y Duhalde median fuerzas para suceder a Carlos Menem en el caso de que no fuera reelecto, Díaz Lozano aparecía como un aliado de Duhalde en tierra enemiga. La semana pasada, el presidente Carlos Menem opinó directamente en contra "del señor vicegobernador, que entorpece la labor del gobierno provincial". Como un eco, ayer respondió el interventor partidario Jorge Yoma: "Hay un gobierno excelente de Ramón Ortega y un sector de la dirigencia justicialista que pone palos en la rueda. Creo que se va a gobernar por decretos de necesidad y urgencia".

## Aterrizaje en la Capital

Los dirigentes de la Convergencia radical, Juan Manuel Casella y Federico Storani, lanzarán oficialmente el próximo viernes su línea interna en la Capital Federal. "Queremos constituir una corriente que pueda disputar la conducción en las próximas elecciones internas", dijo un vocero porteño del sector. El lanzamiento se hará con un asado en el Centro Montañés de Colegiales y estarán presentes, además de los bonaerenses, los porteños Martín Hourest, Jorge Purciarello y Miguel Salvatori, quienes sostienen que "el radicalismo debe luchar por la victoria electoral, pero no mimetizándose con el proyecto neoconservador sino afirmando su carácter popular, democrático y pluralista".

Eduardo Duhalde, en la pelea final por su reelección.  
"Sin una negociación abarcativa, puede trabarse la reforma."

Los bloques de oposición y el PJ comenzarán a negociar el marco en que se desarrollará la Constituyente bonaerense, mientras Eduardo Duhalde amenaza con que no habrá reforma si no hay reelección. La UCR, el Frente Grande y el MODIN, que rechazan la pretensión del gobernador, buscan acordar un reglamento que impida travesuras en la Convención provincial.

F. Droskin



# REFORMA DE LA CONSTITUCION BONAERENSE

## Negociación bajo amenazas

(Por Daniel Casas) Empeñados en la tarea de estrechar filas para trabajar la posibilidad de reelección a Eduardo Duhalde, los convencionales constituyentes bonaerenses del radicalismo, del Frente Grande y del MODIN se volverán a reunir esta tarde para acordar un reglamento de funcionamiento de la Convención "que elimine la posibilidad de métodos poco transparentes". El tema, de todos modos, recién comenzará a ser negociado con el oficialismo mañana, durante una reunión que las tres fuerzas opositoras mantendrán con Osvaldo Mércuri, candidato a presidente de la Asamblea y hombre designado por Duhalde para negociar los cinco votos que le faltan para la reelección, sin la

cual, amenaza el gobernador, "no hay reforma".

"Duhalde hizo esa afirmación para reflejar que sin una negociación amplia y abarcativa, la reforma puede trabarse definitivamente", explicaron voceros del duhaldismo, con la intención de imponerles un marco a las negociaciones que se inician mañana. Las cuentas que saca Duhalde son sencillas: la modificación del artículo 110, para habilitar la reelección del gobernador, necesita de la mitad más uno de los votos, pero las restantes modificaciones planteadas en la declaración de necesidad de la reforma requieren de los dos tercios de los votos. "Tiene que existir un acuerdo que englobe a las cuatro fuerzas con representación en la Convención", dicen los operadores del PJ.

La de mañana será la primera reunión formal de los bloques de oposición con el oficialismo pero, seguramente, no será la última que se celebrará antes del próximo lunes, cuando está previsto el inicio de la Constituyente. Los tiempos juegan en contra de las apetencias de Duhalde y por eso Mércuri se ve en la necesidad de no tensar demasiado la cuerda. "No vamos a llegar a la instancia de dejar a Buenos Aires sin reforma, ya que el alto costo político recaería fundamentalmente sobre el justicialismo", fue el mensaje que dejaron trascender los colaboradores del negociador oficial. De todos modos, cada vez cobra más cuerpo la especulación que dice que antes de mover todas las piezas el duhaldismo esperaría a ver el resultado de la Constituyente nacional, con lo cual la reforma bonaerense podría demorar los 90 días de plazo legal que tiene, e incluso los 30 de prórroga.

Los márgenes de negociación que manejará Mércuri serán puestos a

prueba en el primer encuentro con los representantes de la UCR, del Frente Grande y del MODIN, cuando le planteen su proyecto de reglamento de la Constituyente. En principio, los opositores quieren eliminar la posibilidad de tratar proyectos sobre tablas, como lo prevé el reglamento de Diputados, porque "pueden aprovechar cualquier mayoría momentánea para colar la reelección". También buscan poner límite a los horarios de sesión y de votación "para evitar levantadas de mano entre gallos y medianoche". Por las dudas, el presidente del MODIN bonaerense, Luis Polo, reiteró ayer que su agrupación no apoyará la reelección de Duhalde de ninguna forma y que los convencionales carapintados que osen votar en otro sentido serán expulsados. De todos modos, el ex militar también dejó abierta una puerta de negociación al reconocer que, aunque no lo apoyen, Duhalde "ha sido uno de los mejores gobernadores de los últimos tiempos".

## LA INTERNA LIBERAL

## Kammerath se corta solo

El diputado nacional por la UCeDé Germán Kammerath admitió ayer que el liberalismo cordobés podría volver a ser un partido provincial a raíz de la "disputa canibal" que protagonizan algunos dirigentes nacionales de la agrupación. Casi como una respuesta a estas afirmaciones, el presidente interino de la UCeDé porteña, Jorge Wolf, anunció que ha encarado un diálogo interno para evitar las elecciones de cargos partidarios del próximo 26 de junio. Sin embargo, la convocatoria no pasa de ser una expresión de deseo, ya que la competencia enfrenta a dos proyectos antagónicos.

La postulación del ex funcionario menemista Jorge Pereyra de Olazábal en la interna porteña —apoyado por sectores de la Juventud Liberal— sólo permite imaginar una UCeDé pendiente de las necesidades estratégicas del Gobierno. En la vereda opuesta están Julio Crespo Campos y Fernando Bustelo, entre otros dirigentes, que plantean la conveniencia de mantener la Alianza del Centro Liberal y que en 1995 quieren poner la

UCeDé al servicio de la candidatura presidencial del senador correntino José Antonio Romero Feris.

Conocedor de esta situación, Kammerath prepara el terreno para volver a usar el sello de Unión Democrática de Centro (UDC). "No queremos dejar a la UCeDé sola —dijo—, pero nos preocupa la falta de capacidad de recuperación y de esfuerzos de muchos distritos, como Buenos Aires y la propia Capital Federal, que mantienen una disputa canibal permanente y tendrían que preguntarse a sí mismos si tienen vocación de permanencia en el trabajo serio de la vida política."

Los dichos de Kammerath no son totalmente desinteresados. Por un lado, persisten las versiones que lo señalan como uno de los operadores directos designados por el presidente Carlos Menem para negociar el voto de los partidos provinciales en la convención constituyente que se avecina. Por el otro, aunque los desmienten, existen rumores que aseguran que en 1995 se aliara al justicialismo para intentar acabar con la hegemonía de la UCR en Córdoba.

# CAMBIEMOS LA FORMA.



B"H

Este campaña no tiene vinculación con ningún tipo de colecta ni proselitismo religioso



CAMPAÑA BUENAS ACCIONES  
POR UN MUNDO MEJOR.

Jabad Lubavitch, Agüero 1164, Buenos Aires  
Tel.: 963-1221

The International World of Good Campaign  
001-800-BE-GOOD-1 (234-6631)

Bastará con que cada uno haga, a diario, algo bueno. Una cosita no más.

El mar está lleno de gotas de agua. Ninguna, individualmente, es el mar. Pero todas juntas, sí. Súmese a esta campaña. Ayude a que sea aún más cercano el momento en que "el cordero pague junto al lobo" y "el mundo se llene del conocimiento del Altísimo" (Isaías). Si en la calle, alguien le regala la Tarjeta de las Buenas Acciones, acéptela. Hágala efectiva dentro suya y compártala con otros. Verá que entre todos, podremos darle al mundo otra forma. Más humana y más cercana al Creador.

\* Todas las tarjetas participan en un sorteo por un viaje a Jerusalén.



# Ni los Santos se salvan en la interna de la UCR

El delarruismo destituyó al titular del bloque radical del Concejo Deliberante, Rubén López Santos, a raíz del caso abierto por el hallazgo de cocaína en su auto.

(Por Alejandra Rey) Rubén López Santos fue destituido finalmente ayer de la presidencia del bloque radical del Concejo Deliberante porteño, luego de una feroz interna en la que no se ahorraron ni adjetivos ni escándalos. "El que tiene que juzgar es Dios -gritó por radio 'Tury', apodo familiar del edil, después de que sus pares anunciaran su remoción- y según tengo entendido, De la Rúa no es Dios. Desde la inferioridad del poder, me di cuenta cómo se manejan los hombres que hablan de la moral ajena." El desplazamiento de López Santos -que no renunció porque, dijo, "un gallego no se rinde"- fue decidido durante el fin de semana por Fernando de la Rúa y por los ediles que responden a su línea interna, el Movimiento de Participación, como consecuencia del "affaire Pototo", esto es, el hallazgo de un gramo y medio de cocaína en el auto del concejal cuando era conducido por su amigo, cliente y chofer Héctor "Pototo" Quiroga. En esos encuentros también se resolvió que sería Carlos Louzán, hasta hace semanas un alfonsista auténtico, quien sucedería a López Santos.

"De la Rúa estaba cansado de Tury y sus excesos: sin ir más lejos -contó un diputado cercano al senador- hace poco tiempo le quiso pegar en el Concejo a un edil amigo. La situación era insostenible." El mismo legislador explicó que ayer por la mañana estuvieron reunidos casi todos los concejales de Participación, incluido López Santos, en la fundación que dirige el senador porteño, quien siguió las instancias del encuentro desde otra habitación. "Extrañamente, Tury estaba tranquilo -relató un concejal que asistió a la convocatoria-, pero dijo que no pensaba renunciar porque eso implicaba aceptar que era culpable de algo". Como para avalar estas palabras, López Santos dijo después a los periodistas: "Estoy lastimado, dolorido, hastiado de la moral dual de algunos políticos argentinos, porque De la Rúa no supo ser solidario con alguien que no tenía vinculación con delito alguno".

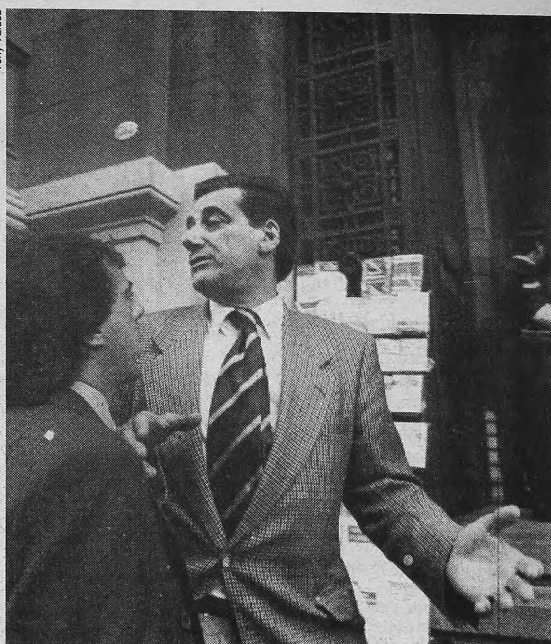
López Santos había dicho inicialmente que no conocía a Héctor Quiroga, aunque luego en sede judicial y después ante la prensa admitió que sí. Esa actitud, criticada por sus pares del bloque, parece no tener la menor

importancia en el discurso del ahora ex presidente de la bancada de la UCR, quien se disculpó diciendo que "los políticos que cometen el delito de haber mentido no lo admiten nunca: en el catálogo que tengo yo y en el catálogo de la historia argentina no escuché a ninguno".

Lo que López Santos no cuenta es la serie de encuentros y la feroz interna que se desató entre los radicales a raíz de este caso. No bien se perfiló que sus días estaban contados, los delarruistas comenzaron a pujar por la sucesión. El grupo "Heavy Metal", pilotado por Rafael Pascual y Enrique Benedetti, proponía como reemplazante a Tulio Bernasconi, le-

gendario dirigente porteño y fiel a De la Rúa, mientras que los enrolados en el grupo "Whisky", con Enrique Olivera a la cabeza, preferían a Carlos Louzán quien, por su parte, ya había comenzado a operar para quedarse con la titularidad del bloque. Finalmente fue el flamante ex alfonsista quien ganó la pulseada, entre otras cosas porque Bernasconi no puede moverse de la cama a raíz de una infección renal. Una fuente del Congreso explicó de este modo la actual situación: "Es cierto que Louzán no es 'propia tropa', pero le dimos el cargo a cambio de fidelidad; él sabe perfectamente que si no está con nosotros, se queda afuera".

Tony Valdez



López Santos no presentó la renuncia y fue destituido. "Un gallego no se rinde", dijo para explicar su resistencia.

LOS CIENTIFICOS

SON PERSONAS

MUY CONCENTRADAS.

NOSOTROS HACEMOS

QUE SE DISPERSEN.



**TELINTAR conecta a los científicos y académicos argentinos a Internet, la red de redes más amplia del mundo.**

Telintar, la empresa de Telefónica de Argentina y Telecom, los conecta a **Internet**, la red mundial de información académico-científica más grande del mundo. De esta manera Telintar posibilita a la comunidad científica y académica argentina interconectarse con más de 34.000 bases de datos de las más variadas fuentes de información. Este servicio de Telintar les permite: procesamiento remoto en supercomputadoras, participar en forma interactiva en más de 5.000 foros y acceder a 3.500 "newsletters" electrónicos, entre muchas otras posibilidades. Por medio de **Internet**, muchos científicos y académicos podrán mejorar su capacidad de trabajo aunque tengan la cabeza en otra parte. ¿No es increíble?

**TELECOM**  
ARGENTINA

**Telintar**  
Telecomunicaciones Internacionales de Argentina  
Telintar S.A.

**Telefónica**  
de Argentina

## Angeloz

Eduardo Angeloz postergó hasta mañana su llegada a Buenos Aires, originalmente prevista para hoy, a raíz de un pedido especial de algunos dirigentes antipactistas que aún no tienen una respuesta definitiva a su propuesta para la interna. De esta manera, la nueva ronda de consultas sobre la integración de la Comisión de Acción Política concluirá recién el fin de semana, después de que el gobernador cordobés se reúna con Raúl Alfonsín para evaluar los resultados. Los antipactistas cuestionan la actitud de Alfonsín quien, como todo gesto, dejó al vicepresidente segundo del partido, Oscar Castillo, a cargo del Comité, sin renunciar a su titularidad. Angeloz, sin embargo, confía en que su gestión será exitosa.



# Juicio oral a tres policías por tortura y muerte de un detenido

Por primera vez en la historia de la Justicia bonaerense, los responsables de violencia policial son llevados a juicio oral acusados de "torturas seguidas de muerte", figura penal que prevé la máxima de las penas.

(Por Andrea Rodríguez, desde San Nicolás) Ramón Buchón murió el 14 de marzo de 1993 en el hospital de San Nicolás, provincia de Buenos Aires. Tenía 57 años. La policía lo había detenido tres días antes por averiguación de antecedentes. En la comisaría fue sometido a una golpiza y a la práctica del submarino seco. Las patadas y la asfixia le causaron una trombosis. Ya internado, y antes de morir, Buchón tuvo tiempo de reconocer en fotografías, ante un juez, a dos de los tres policías que lo torturaron. A las nueve y veinte de ayer, en la sala de audiencias del Palacio de Justicia nicoleño, comenzó el juicio oral y público que puede depararles al oficial Héctor Brindo y al suboficial Benicio Gómez la pena de prisión perpetua.

Por primera vez en la historia judicial de la provincia de Buenos Aires los responsables de un caso de violencia policial son llevados a juicio bajo la acusación de torturas seguidas de muerte, figura penal que prevé la máxima de las penas.

En una silla antigua, de roble, ubicada delante del estrado de los jueces, estuvieron exhibidas durante la audiencia las bolsas de polietileno —una azul, otra celeste— que sirvieron para el submarino seco. Junto a ellas se amontonaron la cadena y el cable enroscado, del tipo de los que llevan los teléfonos, con los que Buchón fue atado para la tortura. Ayer, en la sala de audiencias estaba también instalada en las primeras filas del público la familia de Buchón, y diseminadas por el salón otras víctimas anteriores de Brindo y Gómez. Según testimonios recogidos por *Página/12*, parece ser que en San Nicolás, aun antes de la muerte de Buchón, era vox populi que los dos policías tortu-

rabán. Hay cinco denuncias penales contra ellos, por apremios ilegales, previas a la causa iniciada por el crimen de Buchón.

Esta historia, descripta tal cual, figura en la causa penal, comenzó a las dos y media de la tarde del 11 de marzo de 1993. A esa hora, tres oficiales del servicio de calle de la Comisaría 1ª, se presentaron en Catamarca 262, barrio Mitre de San Nicolás. Era la casa de Buchón, un hombre conocido en la ciudad por un crimen que había protagonizado en 1973 (verrecuadro aparte). Los policías Brindo, Gómez y Gustavo Lavagnino investigaban el robo de una chequera.

Ninguno de los tres policías supo explicar ante la Justicia qué tenían que ver con el robo de la chequera los efectos que sequestraron de la casa de But-

chón: unas zapatillas Adidas, un radiograbador Fujimac, dos jabones de tocador Lux y otros dos Rexina, una colonia Angelo Paolo, un champú Wellappon y un pantalón Cacharel. Les sirvieron sí de excusa para detenerlo.

"En realidad no lo detuvimos, lo invitamos a que viniera a la comisaría a justificar con qué plata había comprado esos elementos", justificó ayer el oficial Lavagnino, testigo en el juicio. —¿Es común que la gente acepte una invitación a la comisaría?— le preguntó el presidente del tribunal.

—Sí, claro. Bueno, en realidad... no sucede todos los días— admitió.

Según contó Buchón antes de morir, una vez que llegaron a la seccional le ataron las manos, lo acostaron boca arriba, le cubrieron la cabeza con la bolsa azul y uno de los policías se le

sentó sobre la ingle mientras otros dos le pegaban. Buchón se descompuso. Tenía problemas circulatorios y la golpiza le desató una trombosis en una pierna. El cuadro se agravó al punto tal que dos médicos policiales dijeron que había que internarlo para que no muriera. Para blanquear la detención, lo ingresaron en el libro de guardia.

En el hospital, Buchón fue operado de urgencia en la madrugada del día 12. Sus hijos hicieron la denuncia, y por la tarde, y en la sala de terapia intensiva, declaró ante el juez Moreno. El magistrado pidió a la unidad regional fotos de los efectivos de la Comisaría 1ª, y Buchón reconoció únicamente a Brindo y a Gómez. Al día siguiente, en una segunda operación, le amputaron la pierna, y horas después murió.

## Las vueltas de la vida

(Por A. R.) En esta sala de audiencias de los tribunales nicoleños, donde hoy se ventila su asesinato, Ramón Buchón fue condenado a prisión perpetua en 1976 por el crimen del periodista local Juan Colombo. Los personajes son casi los mismos de hace 18 años: el fiscal que ahora acusa a los policías, Leonardo Migliaro, fue el mismo que acusó a Buchón. El que ahora es defensor de Brindo y Gómez, Juan Carlos Marchetti, era en 1976 secretario del tribunal oral. Buchón —por aquella época ligado al sindicalismo de derecha— irrumpió un día de 1973 junto a otros dos hombres en el edificio del diario local *Norte* y disparó a quemarropa sobre Colombo, que era un periodista progresista. En 1991 Buchón salió con libertad condicional. "Así como no me tembló la voz para pedirle perpetua a su padre, tampoco me temblará para pedirle a sus asesinos", prometía el fiscal Migliaro a los hijos de Buchón antes de que comenzara el juicio.

## JEFES DE SUPERBANDAS

# Tres peces gordos en la pecera

Maximo Nicoletti, Julio César Gómez y Daniel Angel Sánchez, jefes de las superbandas que en los últimos años cometieron una serie de asaltos a bancos, camiones blindados y empresas privadas y estatales en distintas regiones del Gran Buenos Aires, prestaron ayer su primera declaración ante la Justicia. A pesar de las versiones que daban por cierta la existencia de una férrea relación entre Nicoletti y Sánchez, el comisario mayor Domingo Lugos, titular de la Unidad Regional de la Matanza, aclaró que "por el momento no existe ningún indicio que vincule a Sánchez" con quien fuera miembro de Montoneros y luego agente de los servicios de inteligencia de la Armada. Con todo, trascendió que Sánchez, además de haber colaborado con el actual intendente de Morón, Juan Carlos Rousselot, y con Mario Caserta, único detenido en la causa conocida como Yomagate, habría sido el testigo clave para desentrañar la verdadera identidad del prófugo Mario Roberto Anello, cabecilla de la organización dedicada al lavado de narcodólares. En tanto, brigadas policiales continúan la búsqueda de una mujer que habría huido al exterior llevándose la mitad del dinero obtenido por la banda de Nicoletti en el asalto a un camión transporte de caudales en febrero pasado.

La historia de los tres detenidos parece extraída de una novela negra. A diferencia de sus colegas, Sánchez, conocido también como El Loco, El Conejo o El Diputado—solía atribuirse la representación de todos los delincuentes—, supo tejer una buena relación con algunos dirigentes del ofi-

cialismo: en 1984, a través de su trabajo en una unidad básica de Hurlingham, comenzó a colaborar políticamente con Rousselot y Caserta. En 1991, mientras se encontraba cumpliendo condena por robo en una cárcel de la provincia del Chaco, declaró ante la jueza chaqueña Graciela Chavarria que había conocido a Mario Roberto Anello en la casa de una actual concejal peronista de Morón; en su declaración, Sánchez no sólo detalló el encuentro que tuvo con Anello, sino también la forma en que el narcotraficante cubano—cuyo verdadero nombre es Mario Joel Méndez—obtuvo una partida de nacimiento y documentos de identidad argentinos. A raíz de estas declaraciones, la jueza federal Amelia Berraz de Vidal, a cargo de la causa denominada Yomagate, ordenó el traslado de Sánchez a la Capital Federal para interrogarlo. Sin embargo, y de manera misteriosa, El Diputado logró huir de una cárcel cercana al aeropuerto de Ezeiza, donde estaba alojado, y la jueza jamás pudo escucharlo. Nada se supo de él hasta la semana pasada, cuando fue arrestado luego de una larga y afanosa búsqueda que el comisario Lugos, responsable del operativo, detalló con orgullo en una conferencia de prensa. "Después de más de un año de pacientes trabajos de inteligencia fue ubicada una carnicería, en Quilmes, que tenía el nombre del hijo más pequeño del personaje buscado", refirió Lugos. El hallazgo del lugar movió a la policía a "disponer una discreta vigilancia en el comercio", tarea de inteligencia que rindió sus frutos "luego de varios días, cuando llegó a la carnicería la esposa de Sánchez". Los hombres de Lugos la siguieron y "el personaje buscado"



Máximo Nicoletti, cuando era trasladado con la cabeza cubierta. Una misteriosa mujer habría huido con la mitad del botín.

fue por fin detenido en una casa de San Francisco Solano. El Diputado, al decir del comisario, lideró las bandas que cometieron, a partir de 1992, una decena de asaltos en distintas localidades del Gran Buenos Aires.

Gómez, más conocido como El Negro, fue arrestado el sábado último. Es un hombre de 47 años, soltero, y cuenta con vasta experiencia, dentro y fuera de la cárcel. En 1984 fue detenido y condenado por "tenencia de arma de guerra y robos reiterados"; cinco años más tarde quedó en libertad condicional. La policía asegura que la banda que encabezaba El Negro es la autora de un sinnúmero de asaltos. La historia de Nicoletti, supues-

tamente jefe de la banda que en febrero último asaltó en Mercedes un camión de caudales, llevándose 1.800.000 dólares, es más reciente y conocida. No obstante, al decir de la policía, habría una mujer que huyó del país llevando consigo la mitad del botín obtenido.

Los tres hombres fueron indagados ayer por los jueces que tienen a su cargo las causas: Margarita Troppiano, de Morón, la correspondiente a El Diputado; Carlos Poledo, de San Martín, la de El Negro, y César Lagos, de la ciudad de Mercedes, la de Nicoletti. Posteriormente los trasladaron a penales de máxima seguridad.

## Agresiones a periodistas

El Comité Ejecutivo de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP) culminará hoy la reunión que realiza en Buenos Aires sobre la situación de los profesionales de la comunicación y, en especial, el tema de las agresiones a los trabajadores de prensa.

La entidad, que se reúne por primera vez en esta ciudad, resolvió solicitar una entrevista al presidente Carlos Menem, "a raíz de las amenazas, agresiones e intimidaciones que vienen sufriendo los periodistas de la Argentina en los últimos tiempos". Las deliberaciones de la Federación Latinoamericana de Periodistas se efectuaron en el Centro de Capacitación de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA).

# Enciclopedia Espasa-Calpe

La más completa, extensa y prestigiosa

21 ó 29 tomos, más un curso de computación con 11 videos y 4 libros.

Esta es su oportunidad para hacer la mejor adquisición de su vida, para usted y su familia. Por un precio mínimo y con facilidades máximas, usted podrá contar en su hogar con una verdadera biblioteca completa que pone a disposición de todos, tanto niños como adultos, instantáneamente, la información más amplia y exacta sobre todas las materias, desde todo cuanto significa la cultura clásica hasta los últimos descubrimientos científicos y los hechos y personajes de la más inme-

diata actualidad. Con el respaldo de Espasa-Calpe, la editorial a cargo del Diccionario de la Real Academia Española. 29 grandes y lujosos tomos con 15.000 páginas de fino papel, conteniendo más de 350.000 temas tratados por especialistas y excelentemente ilustrados, y la traducción de las palabras importantes a 4 idiomas: Inglés, Francés, Alemán e Italiano. ¡No espere y llame ya! En envíos sin cargo a todo el país. Y la abonará en cómodas cuotas fijas con tarjeta.

29 Tomos 12 cuotas de u\$s 109,90  
PLC=PTF=US\$1320 - Cont. el = \$1065 - TEA 35,5%

Autoaprendizaje 2001 SRL  
Distribuidor Exclusivo  
Viamonte 881 - Capital

Lun a Vie 9 a 20 Sáb, Dom, Fer.  
325-3397 477-9800  
326-6008 478-9800

Córdoba: llamar al (051) 51-1835  
Corrientes: llamar al (0783) 66793/69484  
Rosario: Córdoba 1070 (041) 25-6021  
Mendoza: llamar al (061) 25-6601  
La Plata: Gal Rivadavia 50 nº 639, loc 19



# Ya es tiempo de afiliarse. AFJP PREVINTER

La AFJP que suma toda la experiencia nacional e internacional, la solidez y el respaldo de 3 grandes empresas: Banco de Boston, American International Group y Banco del Sud.

Llegó el momento de tomar la decisión. Una decisión muy importante para su futuro. Por eso queremos que sea bien pensada. Y en el análisis de lo que más le conviene, debe tener en cuenta que AFJP PREVINTER Previsión Internacional es la mejor opción.

Porque cuenta con la tecnología necesaria para darle la respuesta que usted necesita.

El apoyo de profesionales con experiencia internacional en fondos de pensiones.

Y un equipo que con transparencia, agilidad y responsabilidad trabaja para que su ahorro mañana se convierta en un buen respaldo.

Todas, excelentes razones para que usted se acerque a nuestras oficinas y se decida por el mejor servicio. El de AFJP PREVINTER.

**PREVINTER**  
Previsión  
Internacional es:

**EXPERIENCIA  
S O L I D E Z  
C O N F I A N Z A  
S E G U R I D A D  
S O L V E N C I A  
R E N T A B I L I D A D  
R E S P A L D O  
C O M P R O M I S O  
A T E N C I O N**

**A F J P**  
**PREVINTER**  
PREVISION INTERNACIONAL  
**LA SEGURIDAD DEL MAÑANA**



**BANCO DE  
BOSTON**



American  
International  
Group, Inc.



Para realizar cualquier consulta o bien para solicitar un asesor previsional a donde usted lo indique, llame ya al (01) 325-8855. Si lo prefiere, venga a Paseo Colón 357, Florida 270, Capital Federal o consulte cuál de nuestras sucursales está más cerca de su casa.



## Luder en Tribunales

El ex presidente provisional Italo Argentino Luder concurrió ayer al mediodía al Palacio de Justicia donde se entrevistó con el titular interino de la Corte, Ricardo Levene (h), quien le había formulado la invitación. El veterano jurista fue elegido el pasado viernes como presidente provisional del cuerpo (reemplazando a Julio Nazareno) durante un acuerdo extraordinario que prevé, además, que su interinato dure hasta el 8 de junio próximo.

## España y la Argentina

El secretario de Defensa de España, Antonio Flos Bassols, y su colega argentino, Jorge Baza, inauguran hoy las deliberaciones de la comisión hispano-argentina en el marco del Convenio de Colaboración Industrial y Tecnológico en esa área. Las sesiones se extenderán hasta el jueves próximo, con la participación de funcionarios técnicos de los dos países en el Ministerio de Defensa.

# Santiago, primera escala de Menem para recuperar espacio perdido

*Se convirtió en un modelo para aplicar en las demás provincias donde las urnas no favorecieron al justicialismo.*

El presidente Carlos Menem arribará hoy a Santiago del Estero por segunda vez en poco más de un mes, para poner en marcha el Plan Social Educativo provincial y, según fuentes oficiales, para anunciar también la prolongación del mandato dado a Juan Schiaretti como interventor de la provincia. La visita de Menem a la provincia es uno de los primeros pasos de la campaña electoral con vistas a los comicios presidenciales del año próximo, y que ya comenzó a mediados del mes pasado con la visita a Catamarca, donde compartió un palco con su viejo amigo, el ex gobernador Ramón Saadi. Las autoridades educativas locales dispusieron feriado escolar para el día de hoy e invitaron a los docentes para que asistan al acto menemista.

Santiago es, en realidad, una experiencia piloto que Menem pretende fortalecer para trasladar luego al resto de las provincias del norte. Schiaretti llegó como interventor en diciembre del año pasado a una provincia incendiada por la crisis social, y en un contexto político ampliamente desfavorable a un justicialismo dividido y hostigado por el caudillo radical Juan José Zavallía, con gran prestigio entre los pobladores. Schiaretti llegó con fondos extra y logró poner orden en la increíble situación del Estado provincial. De esta manera obligó a unirse a los diferentes sectores del justicialismo y logró un triunfo en las elecciones para constituyentes.

Las provincias del norte se convirtieron en una zona conflictiva para el peronismo, que el 10 de abril perdió Tucumán, Jujuy y Catamarca, y perforó hacia abajo su piso histórico en La Rioja y Chaco. Por ello se espera que desde ahora hasta las elecciones del '95 se repitan las visitas del presidente Menem a esta zona.

Por otra parte, fuentes vinculadas a la intervención han difundido que Schiaretti pretende retirarse de la intervención ahora, cuando todavía está fresca la victoria electoral pasada, para volver a pelear la interna cordobesa, donde al cavallismo —que él encabeza— todavía no se repone de la derrota en la elección de diputados del 3 de octubre del año pasado.

El titular de la Cámara de Diputados, Jorge Matzkin, estudia la manera de extender el mandato de Schiaretti como interventor, que



**Menem distribuirá 60 toneladas de material didáctico.**  
Extendería el mandato del interventor Juan Schiaretti.

vencerá el 17 de mayo, según la ley que lo envió a Santiago. Durante su visita, Menem entregará sesenta toneladas de material didáctico para las escuelas de la provincia y encabezará una caravana por las calles céntricas de la ciudad. También se reunirá con los obispos Manuel Guirao y Antonio Baseotto, con quienes analizará aspectos vinculados con el Congreso Eucarístico Nacional que se realizará en Santiago durante el mes de setiembre.

Después de Santiago del Estero, Menem viajará a Rosario para poner en marcha un programa de entrega de tierras y obras públicas en barrios carenciados. En Rosario, además de Carlos Menem, hablarán el intendente Héctor Cavallero, el gobernador Carlos Reutemann y el secretario de Desarrollo Social, Luis Prol, quien quedó a cargo de los fondos de Acción Social luego de que Eduardo Bauzá lograra arrebatárselos al ministro de Salud, Alberto Mazza.



**1978 - 6 MAYO - 1994**  
**MARIA ERNESTINA GIACHETTI**

Detenida-desaparecida durante la dictadura militar.

A pesar del largo silencio estás siempre presente en el recuerdo de quienes te amamos. Así recordamos a todos los que luchando por un mundo mejor y más justo hoy están desaparecidos. Tu madre, hermano, tías y amigos siempre te esperamos, rechazamos las leyes de obediencia debida, punto final e indulto. Seguimos pidiendo justicia y verdad.

# Macintosh

## HACE MAS



## CUESTA MENOS

**\$1799 (\*)**

**TODO INCLUIDO**  
y lista para PowerPC



También disponible: Macintosh LC III 4/80: \$ 1399 Todo Incluido (\*)

## ASI DE SIMPLE

Línea Directa Apple ☎ 314-1212  
o consulte a su Distribuidor Autorizado por Plan de Pagos

**Apple Argentina**

(\*) No incluye IVA. Válido Capital y Gran Bs. As. 220 V. de Origen. Garantía Oficial.

## DESMIENTEN A EDUCACION

# CONATE "no es oficialista"

La conducción de la flamante Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CONATE) desmintió haber declarado coincidencias con la política del Ministerio de Educación, como aseguró la oficina de prensa de la propia cartera educativa tras un encuentro que dirigentes de la entidad mantuvieron con su titular, Jorge Rodríguez. A modo de ejemplo, el gremio comentó que durante la reunión "se manifestaron críticas al proyecto de modificación del régimen profesional en estudio" en los despachos del Palacio Sarmiento.

La mesa directiva de la CONATE no sólo desmintió la versión oficial sobre el encuentro "de presentación" que días atrás mantuvo con Rodríguez. La entidad manifestó, además, su voluntad de "no enfrentarse con ningún nucleamiento docente ya existente, sino buscar con todo el espectro sindical coincidencias mínimas en defensa de la escuela pública y del Estado", en obvia alusión a la CTERA.

Sin embargo, la nueva central docente disputa de hecho el espacio a la entidad liderada por Mary Sánchez. La CONATE agrupa a los maestros de la FEB —eterna oposición al ceterista SUTEBA en la provincia de Buenos Aires—, los técnicos bonaerenses de ADETBA, los porteños de CAMYP, los directivos de ADICO y los santiagueños de CISA-

DEMS. En sus filas recalcan también varios gremios de base provinciales que hasta hace algún tiempo estuvieron enrolados en la CTERA, como los correntinos, los tucumanos de ATEP, los chaqueños de ATECH y los santafecinos de AMSAFE. Sus dirigentes sostienen que se trata de una "confederación de sindicatos docentes pluralista" y aseguran representar a más de 150.000 afiliados en todo el país.

La reunión que la mesa directiva de CONATE mantuvo con Rodríguez fue por demás provechosa: además de conseguir el reconocimiento oficial, la entidad se alzó con dos espacios en Consejo Técnico Pedagógico del Consejo Federal de Educación. La CTERA también tiene sus representantes en ese ámbito, donde se discutirán las modificaciones en la formación y la carrera docente que provocará la Ley de Educación.

## Docentes contra las AFJP

La Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) convocó a una concentración frente a la Intendencia metropolitana para insistir no sólo en sus reclamos salariales y laborales, sino también para manifestarse contra las "jubilaciones privadas". Por su parte, los estudiantes universitarios —convocados por la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA)— expresarán en la puerta del Ministerio de Educación su desacuerdo con los proyectos oficiales de Ley de Educación Superior y de Modificación del Régimen Económico Financiero de las casas de estudio.

La concentración de los maestros porteños, prevista para las 17 fren-

te a la Intendencia, marcará la continuidad de la serie de protestas semanales que viene realizando la UTE.

La entidad de base de CTERA solicita el pago de diferencias salariales de abril a 4000 docentes y la titularización de los profesores de media y de las escuelas para discapacitados.

Una hora después de la manifestación de los docentes, los alumnos universitarios llegarán a Educación para expresar su rechazo a la política oficial para el sector. La FUBA lanzó un plan de lucha que concluirá el 20 de este mes con una movilización nacional en Defensa de la Educación y la Universidad Pública.



## PREOCUPAN GASTOS SOCIALES

# Revisación a Fondo

*Aunque ya no será un duro monitoreo como en el pasado, la misión del FMI que llega hoy llamará la atención en su informe sobre el aumento en rubros de seguridad social.*

(Por Daniel Víctor Sosa) No será un "monitoreo" sino una "consulta" la que realizará la misión del Fondo Monetario Internacional encabezada por el inglés Martín Hardy, que llega hoy y permanecerá hasta fin de mes en el país. La delegación del FMI en esta capital, a cargo de Eliahu Kreis, reveló que los enviados se reunirán con Domingo Cavallo y sus colaboradores para elaborar un amplio informe sobre la marcha de la economía que se presentará el mes próximo en la reunión del comité

interino del organismo. Al margen de los números globales, los técnicos nacionales admiten que las cuentas públicas reflejan todavía algunas "distorsiones" pendientes de resolución. Por caso, el destino de los crecientes recursos obtenidos mediante el cobro de impuestos y aportes a la seguridad social.

Los ingresos por esos conceptos en el primer trimestre de este año fueron de 7601 y 3654 millones de pesos, respectivamente, contra los 6528 y 2913 millones obtenidos en enero-marzo del año pasado. A ni-

vel global los ingresos corrientes subieron en el período un 15 por ciento: de 10.257 a 11.812 millones de pesos.

Sin embargo, los gastos corrientes aumentaron a mayor velocidad y podrían dar pie a un llamado de atención del Fondo. Concretamente, se incrementaron de 9033 millones en los primeros tres meses de 1993 a 11.074 millones en el primer trimestre del '94, es decir, un 22 por ciento más.

La diferencia estuvo en las prestaciones de la seguridad social, que se elevaron de 2880 a 3766 millones, mientras que las transferencias a las provincias y a la municipalidad porteña subieron de 2975 millones a 3283 millones, comparados los primeros trimestres del año pasado y del actual.

Este es el tercer año de vigencia del Acuerdo de Facilidades Ampliadas suscripto con el Fondo y la meta anual del superávit fiscal es de 3700 millones de dólares, sin contar lo que ingrese por privatizaciones.

Aunque en el primer trimestre se obtuvo un saldo de sólo 707 millones, Economía dio una versión tranquilizadora sobre los resultados de las cuentas públicas. Los funcionarios no tendrán dificultades en demostrar que será relativamente fácil elevar el promedio trimestral a mil millones, lo que aliviaría el camino para alcanzar la meta.

Por ejemplo, durante abril-junio se contará con un decisivo refuerzo de 267,6 millones de dólares que ingresaron a fines del mes pasado como "dividendo especial" al Estado por su participación accionaria en Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

Cavallo mantiene además la posición defendida por sus hombres en Washington a mediados de febrero último, cuando el directorio del FMI examinó los lineamientos de la política económica y las metas fiscales para este año. El ministro insistirá ante los emisarios del Fondo en que se compute el excedente de 1993 (cuando se obtuvieron 5100 millones de superávit frente a los 4400 millones comprometidos) como parte del resultado del actual ejercicio.

F. Ducek



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios.

Insistirá en que se computen este año 700 millones excedentes del '93.

## Se crece más en servicios

El fuerte crecimiento de la economía en 1993 -6 por ciento- se debió casi exclusivamente a la mayor actividad en el sector de los servicios, ya que el ritmo de expansión fabril quedó bastante por debajo del promedio y el sector agrícola decreció un uno por ciento. Los datos constan en el Informe Económico elaborado en el área del secretario de Programación Económica, Juan Llach, difundido ayer, con los principales datos sobre la evolución de la economía argentina. Según el estudio, el PBI se ubica hoy en 255.326,4 millones de pesos, y lleva acumulado un crecimiento del 25,5 por ciento desde el inicio de la convertibilidad.

El año pasado la industria creció un 4,5 por ciento, igual que los comercios, restaurantes y hoteles. Mientras, el sector de electricidad, agua y gas lo hizo en un 11 por ciento; las construcciones, en 10,9, y los bancos y seguros, 10 por ciento. Luego se ubicaron los servicios comunales, sociales y personales, con 7,2 puntos; transportes, almacenamiento y comunicaciones, con 6,9, y minas y canteras con 6 por ciento. La caída del agro se debió principalmente al retroceso en el subsector frutícola (-14,4 puntos), los cultivos industriales (-11,8) y las oleaginosas (-6,7 por ciento).

En otro orden, el estudio suministra datos del INDEC hasta ahora inéditos sobre la evolución de los ingresos laborales. El poder adquisitivo del salario el año pasado aumentó 20,8 por ciento en la construcción, 8,6 en la administración pública y 4,1 puntos en la industria.

## LAS ACCIONES BAJARON 2 %

# Wall Street en la Bolsa

▲ Ayer el mercado accionario se movió casi como un paquidermo. El volumen de operaciones, condicionado por los datos externos, alcanzó solamente 32 millones de pesos, y el magro resultado final de la rueda -con sólo dos mejoras, Irsa y Sol Petróleo- se reflejó en una caída del índice MerVal (que registra la evolución de las líderes) del 2,06 por ciento, mientras el índice general cayó 1,75 por ciento.

Las bajas más notables en el panel líder fueron Indupa (-6,66 por ciento), Piccardo (-4,34), Comercial del Plata (-3,1), Pérez Companc y Corcemar (-3) y Bagley (-2,9). Sobre el total de las 68 empresas cotizadas se apuntaron 47 retrocesos y 19 papeles sin cambios. En el caso de Transportadora de Gas del Sur, que debutó el viernes último, se mantuvo sin cambios en 2,70 pesos, repitiendo el precio de corte.

El resultado desfavorable -según opinión generalizada entre los analistas- volvió a reflejar el efecto Wall

Street: el mercado local ya no puede desentenderse de lo que pasa en Nueva York, donde el índice Dow Jones bajó ante los rumores de un nuevo aumento en la tasa de interés norteamericana. Ayer la tasa de largo plazo de los bonos del Tesoro se ubicaba firme sobre el 7,60 por ciento anual.

En la plaza de títulos públicos, los Bocon previsionales operaron casi sin cambios: la serie I en pesos bajó el 0,68 por ciento (cerró a 72,50), mientras que la II, también en pesos, tuvo un retroceso de 0,89 por ciento (quedó en 55,5).

El Banco Central no intervino en la plaza cambiaria, pero en cambio inyectó casi 40 millones en pases activos al 9,5 por ciento anual, en una plaza financiera local demandante. Con esta operación logró frenar la suba inicial de las tasas de interés. El call cerró en 9 por ciento, el crédito para empresas de primera línea quedó en el 12 anual y el descubierto en cuenta corriente se mantiene en 4 por ciento mensual promedio.

# Santa convertibilidad

▲ Las reservas de libre disponibilidad del Banco Central aumentaron más de 4700 millones de dólares durante 1993, de acuerdo con el balance de la entidad difundido ayer. Más de las tres cuartas partes de los 17.205 millones de reservas estaban constituidas, a esa fecha, por colocaciones en divisas, que le reportaron al BCRA intereses por 375,4 millones de pesos. La base monetaria, contrapartida de las reservas -circulación monetaria más depósitos en cuenta corriente-, ascendían a fines de 1993 a casi 15.000 millones de pesos, casi 4000 millones más que el año anterior (ver cuadro). En las cuentas de Roque Fernández, la convertibilidad goza de buena salud.

El año pasado el Central registró

una ganancia neta de 954 millones de pesos, de los cuales 652 millones correspondieron al resultado financiero. Los depósitos a la vista (cuenta corriente) en dólares al 31 de diciembre llegaban a 200 millones. Los intereses obtenidos sobre reservas disponibles alcanzaron a 412,6 millones, mientras que los correspondientes a otros activos -bonos en dólares y créditos a entidades financieras- fueron del orden de los 235 millones de pesos. El patrimonio neto al 31 de diciembre alcanza a 6780 millones.

Las cifras suministradas por el propio Banco Central, actualizadas al 15 de abril, evidencian una pérdida de reservas de más de mil millones de dólares en los primeros tres meses y medio del año, al haber descendido a 16.186,4 millones.

## Las cuentas del Central

	al 31/12/92	al 31/12/93	Dif. %
Reservas de libre disponibilidad	12.479,8	17.205,6	+ 37,9
Base monetaria	11.018,6	14.989,2	+ 36,0
Deudas con el FMI, BID y otros	3.475,1	4.701,9	+ 35,0
Intereses ganados sobre reservas	162,5	412,6	+153,9
Intereses sobre deudas con el FMI	22,9	251,9	+998,2
Ganancia financiera neta	193,8	652,0	+236,4

Cifras en millones de pesos.

## SOLICITADA

# LA ENSEÑANZA PRIVADA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES SE DIRIGE AL SR. INTENDENTE MUNICIPAL

## ANTE VERSIONES INFUNDADAS

Las Asociaciones que suscriben reiteran su total oposición al Decreto N° 480/94 violatorio de expresas garantías constitucionales y de las Leyes 24.049 y 24.195, cuya aplicación provocará el colapso institucional de la gran mayoría de los Institutos Privados de esta Ciudad. Reiteramos por la presente nuestra solicitud del 4 del corriente para que el Sr. Intendente suspenda la aplicación de ese Decreto hasta tanto seamos escuchados.

Consejo Superior de Educación Católica (CONSUDEC)

Consejo Central de Educación Israelita.

Consejo de Educación Evangélica (CECE)

Asociación de Entidades Educativas Privadas de la Rep. Arg. (ADEEPPA).

Asociación de Institutos de Enseñanza Privada (ADIEP)

Asociación de Institutos de Ens. Priv. de la Prov. de Bs. As. (AIEPBA).

Asociación de Institutos Educ. Priv. Especiales Argentinos (AIEPESA)

Asociación Profesorados Privados (APPRI)

Asociación de Rectores y Directivos de la República Argentina (AREPRA)

Est. Privados Educativos Asociados (EPEA)

Consejo Nacional de Rectores (CONARIP)



# Las AFJP los prefieren ricos y famosos

A los afiliados de sueldos altos se les descontará una comisión menor que a los de bajos salarios.

(Por Alfredo Zaiat) Los trabajadores de ingresos bajos serán más castigados con las comisiones que cobrarán las AFJP. En general, se observa que, como proporción de los salarios, la comisión será más baja cuanto más elevado sea el sueldo. Al respecto, una sola de las 21 AFJP que empezaron hace una semana la carrera por capturar la mayor cantidad de trabajadores invitó a comparar comisiones a quienes elijan el sistema de capitalización individual. No hay que ser muy perspicaz para observar que esa estrategia publicitaria —que se diferencia de las restantes, que sólo realizaron una campaña de imagen institucional— fue encarrada por la administradora que promete cobrar las comisiones más bajas. Más allá de punto porcentual más o menos, existe consenso entre especialistas del sector que el descuento que las AFJP aplicarán a los aportes es ele-

vado, alcanzando en algunos casos hasta el 35 por ciento de la contribución.

Página/12 reveló en exclusiva hace menos de un mes el nivel de las comisiones, fijas y variables, que cobrarán las AFJP, información que resulta clave para quienes opten por el sistema de capitalización individual. Vale recordar que las administradoras recibirán el 11 por ciento de los salarios y descontarán un porcentaje en concepto de comisión para afrontar el costo del seguro de vida e invalidez y sus gastos operativos, además de obtener de ese dinero su margen de ganancia. Las AFJP se quedarán en promedio con 3,4 puntos del aporte, incluyendo la comisión fija y la variable.

Esto significa que, por ejemplo, un trabajador que gana 1000 pesos, en lugar de capitalizar en su cuenta individual 110, sólo acumulará fondos por 76 pesos por mes. El resto del dinero servirá para financiar el funcionamiento del sistema. Es decir que



sólo los fondos que se han de integrar en la cuenta se irán (des)valorizando en función del rendimiento que obtenga la entidad con sus inversiones.

Las AFJP que decidieron cobrar una comisión fija apuntan, obviamente, a segmentar mercado con el objetivo de capturar a los trabajadores de ingresos altos. Como se sabe, el descuento de una suma fija tiene mayor impacto porcentual en los sueldos más bajos. Por ese motivo, uno de los elementos principales que hay que tener en cuenta para elegir una AFJP es el nivel de comisiones y su constitución entre fija y variable (ver cuadro). Cuanto más elevado sea el descuento total sobre el aporte menores serán los fondos que se capitalizarán en la cuenta individual. Y, en esta primera etapa del nuevo régimen previsional, el nivel de las comisiones es uno de los principales elementos para tomar en consideración en la elección de una AFJP. Aún no se sabe cuál brindará la rentabilidad más alta ni cuál será la que ofrecerá el mejor servicio al afiliado.

Como se observa en el cuadro, las AFJP manejadas por sindicatos, Futura y San José, cobran una comisión variable más baja respecto a sus competidoras, sin aplicar cargo fijo. Así favorecen a sus afiliados, que en su mayoría reciben salarios bajos, ya que podrán capitalizar un mayor porcentaje de su aporte. De este modo, los sindicatos pretenden mantener su mercado cautivo, desplazando a la competencia.

Por otro lado, Generar (bancos Sudameris y Popular Argentino) y la aseguradora Assicurazione Generali) basa su estrategia de captación cobrando la comisión fija más elevada y la variable más baja, lo que beneficia a los trabajadores de ingresos altos.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 104, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de VICENTE LAGROTO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, mayo 6 de 1994.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 1, Secretaría Nº 1, hace saber a los acreedores de FABI TRANSPORTE S.A., con domicilio en Rondeau 3145 de Cap. Fed. que con fecha 12 de abril de 1994 se ha decretado su Concurso Preventivo fijándose el día 28 de junio de 1994, fecha hasta la cual los acreedores podrán presentar los pedidos de verificación al síndico, contador Ricardo H. Sabor, con domicilio en Talcahuano 159, piso 2. Se ha fijado el día 2 de agosto de 1994, fecha en la cual el Sr. síndico deberá presentar el informe individual art. 35 y el día 24 de agosto el informe general art. 40 L.C. Se ha señalado el día 14 de setiembre de 1994 a las 10 horas para la celebración de la Junta de acreedores que discutirá y votará la propuesta de acuerdo preventivo. Buenos Aires, 29 de abril de 1994.

¿QUE HACERSI...

¿QUE PASASI...

...se llega a la edad jubilatoria (65 años para hombres y 60 para mujeres) habiendo aportado menos de 30 años?

Para tener derecho a los haberes que pagará el Estado —Prestación Básica Universal, Prestación Compensatoria y Prestación Adicional por Permanencia—, es obligatorio acreditar un mínimo de 30 años de aportes. Si se llega a la edad jubilatoria sin cumplir ese requisito, la solución es seguir trabajando y aportando, y en ese caso el Estado reconocerá 3 años de aportes por cada 2 trabajados en exceso.

...alguien se jubila habiendo aportado más de 30 años?

Cobrarán un adicional en concepto de Prestación Básica Universal: en lugar de recibir solamente dos veces y media el AMPO (Aporte Medio Previsional Obligatorio), cobrará ese importe más un uno por ciento por año de aporte excedente. Por ejemplo, si se jubiló con 45 años de aportes, recibirá a valores de hoy 181,13 pesos en lugar de 157,50 (2,5 x AMPO). En cambio, para el cálculo de la Prestación Compensatoria (1,5 por ciento del promedio de los sueldos de los últimos 10 años por la cantidad de años aportados antes de la reforma) se podrá computar hasta un máximo de 35 años. Por ejemplo, a una persona que hoy tenga 60 años y haya aportado ininterrumpidamente desde los 20 años, el nuevo sistema sólo le reconoce 35 años para el cálculo de la PC.

¿QUE CONVIENE?

## Ojo con los buzones

(Por Rafael Rofman \*) ¿Qué conviene? En el nuevo sistema previsional existen alternativas; se puede elegir entre los regímenes de reparto o capitalización. Como se viene mencionando, hay una lista no menor de variables a considerar. Algunas son conocidas (como el sexo o la edad al comenzar los aportes al nuevo sistema), otras más o menos controlables (como la situación familiar, los años de contribuciones), pero otras son absolutamente incontrolables, como el crecimiento de los salarios reales o el rendimiento real de los fondos administrados por las AFJP. Lamentablemente, estas dos últimas variables son las más importantes, con lo que no es posible saber a ciencia cierta por qué régimen conviene optar. Por lo tanto, si alguien le dice con seguridad que, dada su edad, sexo y salario, a usted le conviene uno u otro régimen, desconfíe, le están vendiendo buzones.

Sólo se pueden hacer suposiciones sobre el futuro y, en base a esas suposiciones, predecir los resultados. Si las suposiciones son buenas o malas, sólo se sabrá cuando ese futuro llegue. Lo que sí es posible es ver qué pasará si determinadas suposiciones se cumplen, que pasará si se cumplen otras.

En esta línea, el gráfico que aquí presentamos intenta facilitar la comprensión del problema. Este gráfico indica la situación de un varón con 30 años de edad en 1994, cuya esposa es 3 años menor que él, que trabaja en relación de dependencia y recibe actualmente el salario promedio de la economía (algo menos de \$ 600 por mes), que viene realizando aportes desde que tenía 25 años. Se supone que el trabajador continuará teniendo trabajo hasta llegar a los 65 años, por lo que realizará todos sus aportes en forma regular, que no se divorciará ni envidará antes de jubilarse. Adicionalmente, se supone

que las comisiones brutas de las AFJP se mantendrán en el 3,5 por ciento del salario. Finalmente, se estima que los varones tendrán, a los 65 años, una esperanza de vida de casi 17 años y que la esperanza de vida de las mujeres a los 62 años será algo menos de 26 años.

En base a estos supuestos en el gráfico adjunto se aprecian la "tasa de reemplazo", es decir, el porcentaje del último salario como activo que el jubilado recibirá por todo concepto, ese mismo número mágico que, hasta la entrada en vigencia de la nueva ley, rondaba el 82 por ciento. Cada una de las curvas indica la tasa de reemplazo que un futuro jubilado de las características mencionadas recibirá, dadas las distintas alternativas de rendimiento de los fondos y crecimiento de los salarios. Entonces, por ejemplo, si los salarios crecen, en promedio, al uno por ciento anual durante los próximos 35 años, el señor del ejemplo recibirá un haber equivalente al 62 por ciento de su último salario si optó por el régimen de reparto, o si optó por el régimen de capitalización, tasas de reemplazo del 52 por ciento si los rendimientos de los fondos alcanzaron el 2 por ciento anual, o el 59 por ciento del salario si los fondos rindieron un 4 por ciento anual, o tal vez hasta el 72 por ciento, si los fondos rindieron tanto como el 6 por ciento anual.

Entonces, la decisión es suya y sólo la suya. Y depende, fundamentalmente, de cómo crea que será el futuro. Optando por el régimen de reparto, usted acepta un beneficio más o menos predeterminado. En cambio, en el régimen de capitalización, usted opta por unir el destino de sus fondos al de los mercados de capitales. Si a éstos les va mal, su jubilación será baja, si les va muy bien su jubilación será alta.

\* Investigador del CENEP (Centro de Estudios de Población).

## COMISIONES DE LAS AFJP

NOMBRE	Salarios sujetos a aportes previsionales						
	FUJA	VARIABLE	500	1000	2000	2500	3780
	en \$	en %	-en pesos-				
ACTIVA	0,90	3,50	18,40	35,90	70,90	88,40	133,20
ANTICIPAR	0,00	3,80	19,00	38,00	76,00	95,00	143,64
ARAUCA BIT	0,00	3,40	17,00	34,00	68,00	85,00	128,52
CLARIDAD	2,00	3,20	18,00	34,00	66,00	82,00	122,96
CONSOLIDAR	0,00	3,30	16,50	33,00	66,00	82,50	124,74
DIGNITAS	2,50	3,45	19,75	37,00	71,50	88,75	132,91
FECUNDA	1,40	3,30	17,90	34,40	67,40	83,90	126,14
FUTURA	0,00	3,00	15,00	30,00	60,00	75,00	113,40
GENERAR	5,00	2,60	16,00	31,00	57,00	70,00	103,28
JACARANDA	2,00	3,00	17,00	32,00	62,00	77,00	115,40
MAXIMA	1,90	3,35	18,65	35,40	68,90	85,65	128,53
NACION	0,50	3,50	18,00	35,50	70,50	88,00	132,80
ORIGENES	2,50	3,25	18,75	35,00	67,50	83,75	125,35
PATRIMONIO	0,00	3,70	18,50	37,00	74,00	92,50	139,86
PREVINTER	1,95	3,30	18,45	34,95	67,95	84,45	126,69
PREVISOL	1,00	3,30	17,50	34,00	67,00	83,50	125,74
PRORENTA	0,00	3,50	17,50	35,00	70,00	87,50	132,30
SAN JOSE	0,00	3,00	15,00	30,00	60,00	75,00	113,40
SAVIA	5,00	2,86	19,30	33,60	62,20	76,50	113,11
SIEMBRA	3,00	3,40	20,00	37,00	71,00	88,00	131,52
UNIDOS	2,50	3,10	18,00	33,50	64,50	80,00	119,68

Fuente: Elaboración propia en base a fuentes de mercado

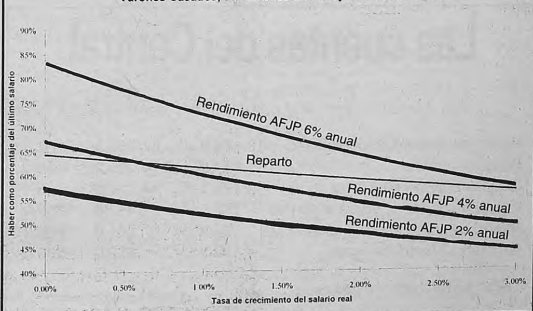
## Página/12

avisa a sus lectores que por problemas técnicos se ha demorado la aparición de las tapas del último tomo de la enciclopedia

# VEO VEO

Las mismas estarán a disposición en los quioscos a partir del 20/5.

Varones Casados, con 30 años en 1994 y Salario Promedio





## CONFIRMAN AUMENTO TELEFONICO

# Sonó el conurbano

El subsecretario de Comunicaciones, Oscar González, precisó los alcances de la reestructuración de las tarifas telefónicas, adelantada en forma exclusiva por *Página/12* el sábado último. El funcionario admitió que la nueva escala representará aumentos del 75 por ciento en las llamadas entre la Capital Federal y el segundo cinturón del Gran Buenos Aires, que pasarán a ser consideradas interurbanas. En cambio, las comunicaciones de larga distancia nacional se beneficiarán con disminuciones de costos de hasta el 60 por ciento. El responsable de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CNT), Rinaldo Colomé, relativizó por su parte la aplicación inmediata de la "zonificación tarifaria", apuntando que se trata de "una de las alternativas que se analizan desde hace tiempo" en el Ministerio de Economía y, en particular, en el área de Obras Públicas y Comunicaciones, a cargo de Wylían Otrera. De todos modos, la zonificación (y el consiguiente incremento en las tarifas) sólo estaría en práctica hacia fin de año.

"Lo que proponemos —afirmó González, casi en tono de campaña electoral— es eliminar un privilegio absurdo que atenta contra el federalismo y las economías regionales", al justificar la propuesta que deberá ser negociada con las dos empresas prestadoras del servicio, Telefónica y Telecom, que no quieren ver afectados sus ingresos globales. La zona comprendida por la reestructuración tarifaria comprende a la Capital y 52 localidades de la provincia de Buenos Aires adyacentes al distrito metropolitano. El esquema en preparación propone dividir el área en cuatro secciones tarifarias:

- llamadas urbanas dentro de una misma central o centrales colindantes;
- comunicaciones dentro de un radio de seis kilómetros aun entre centrales no colindantes;
- comunicaciones entre distancias mayores de seis y menores a 25 kilómetros;
- llamadas dentro del área pero entre distancias mayores a los 25 kilómetros.

Estas últimas son las que registrarán cambios en su valoración tarifaria por cuanto dejarán de ser consideradas urbanas. Se citó, como ejemplo, una comunicación entre Florencio Varela y Tigre —puntos separados por 65 kilómetros—, que hoy paga una tarifa de 2,44 centavos por minuto. Oscar González comparó dicho valor con la tarifa vigente para una llamada entre Cór-

doba (capital) y Villa Allende, a 25 km de la primera, que abona 20 centavos por minuto.

Las negociaciones de la Subsecretaría de Comunicaciones y las que lleva a cabo la CNT —esta última bajo la tutela de Otrera— avanzan por carriles distintos, aunque ambas reconocen como límite que la reestructuración tarifaria no deberá modificar la rentabilidad de las prestadoras. La CNT con-

fiaba en que una baja de precios generaría un mayor tráfico interurbano de llamadas, lo cual compensaría la rebaja sin necesidad de castigar a los porteoños. Sin embargo, ante la ofensiva del subsecretario González, ayer Colomé admitió que la zonificación de tarifas podría estar en vigencia antes de fin de año, no sólo en el Área Múltiple Buenos Aires (Capital y conurbano) sino también en Córdoba y Rosario.

## Telecom es una aspiradora

En seis meses Telecom embolsó la friolera de 111,1 pesos de ganancias. Esta cifra implica aumentos del 37,5 y del 53,2 por ciento sobre las utilidades logradas en el mismo período de los dos años precedentes. El resultado comunicado ayer por la empresa a la Bolsa de Comercio viene a sumarse a los más de 179 millones que ganó Telefónica de Argentina en el primer semestre del actual ejercicio.

Los estados contables de Telecom, correspondientes al primer semestre cerrado el pasado 31 de marzo muestran además un crecimiento a pesos constantes del 28 por ciento sobre las ventas. El incremento en las llamadas (los pulsos excedentes crecieron el 17,6 por ciento) y de los usuarios (más que se duplicaron los cargos de conexión) fueron las fuentes —según el consorcio telefónico— que alimentaron esta verdadera máquina de ganar.

Las líneas en servicio sumaban 2.037.116 contra 1.446.695 en marzo del '92, es decir, un 40,8 por ciento más. El personal, como se ha venido verificando en el grueso de las empresas líderes, disminuyó en ese lapso de 15.740 a 15.109 empleados.

# Periodistas

## 1er. Seminario Latinoamericano

### "DE LIBERTADES, PELIGROS Y CENSURA"

Con la participación de periodistas de Brasil, Uruguay, Paraguay, México, Cuba, Colombia, República Dominicana, Nicaragua, Bolivia.

**Organizan:**

**Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) y Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP)**

Centro de Capacitación de la UTPBA - Auditorio Gregorio Selser

**Alsina 779 Capital**

**10 de mayo de 1994, 19 horas.**

## A los ladrillos

Domingo Cavallo anticipó anoche que en las próximas semanas enviará al Congreso el paquete de proyectos con el que espera reducir en un 25 por ciento los costos de la construcción. El ministro de Economía reveló además que está pensando en incluir a esta industria dentro de los beneficios de los que gozan actualmente los bienes de capital en materia de aranceles y reintegros impositivos.

Entre otros proyectos, Economía propondrá desregular los honorarios profesionales, instará a las provincias a reducir o eliminar impuestos locales que hoy gravan la actividad, e intentará crear condiciones para que bajen las comisiones que cobran las inmobiliarias. La rebaja de costos, según la visión de los mediterráneos, permitiría potenciar la reactivación del sector con la construcción masiva de viviendas económicas.

**utpba**

Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires



**Felap**

Federación Latinoamericana de Periodistas



# Golpe en la madrugada a una terminal de ómnibus

Nueve hombres asaltaron la terminal de la Línea 159, en Berazategui, y se llevaron 200 mil pesos, producto de la recaudación del fin de semana. Usaron armas y sopletes.

Eran las 2.30 de ayer cuando nueve hombres, portando armas de mano, irrumpieron en las oficinas de la empresa de colectivos Quilmes, ubicadas en la localidad bonaerense de Berazategui. En poco más de media hora consiguieron alzarse con un botín estimado en 200 mil pesos, la recaudación total del fin de semana de las líneas 159 y 219. Hicieron gala, en ese lapso, de un caudal de recursos verdaderamente llamativo: ingresaron al galpón de la compañía dentro de un micro diferencial que habían robado minutos antes, redujeron a unos 20 colectiveros, fueron directamente al cuarto donde está la caja fuerte y la abrieron con un soplete de acetileno para huir después en dos o tres coches. El que parecía jefe de la banda, incluso, tuvo la cortesía de impedir que uno de

sus acólitos le quitara el reloj al vicepresidente de la compañía, a quien confundió con un empleado. "La cosa es con la empresa, no con los chóferes", adujo el asaltante. Rodolfo González, presidente del directorio de Micro Omnibus Quilmes SA (MOQSA) sospechaba ayer que los delincuentes podrían haber contado con información de algún entregador, pero admitió que "no podría identificar de quién se trata".

Parecía un comienzo de semana normal para los conductores y administrativos de MOQSA. Pero mientras escuchaban la radio y apuraban los últimos mates, antes de salir al ruedo desde la terminal del camino General Belgrano y calle 14, los chóferes se vieron sorprendidos por tres individuos que bajaron de un micro diferencial. "Tenían entre 35 y 40

años, pelo corto y preguntaron por 'Pichón'", relataron más tarde. Pichón es uno de los administrativos de la compañía, el que tiene la llave de la oficina en la que está la caja fuerte.

Sin que pudieran darse cuenta, los empleados de la empresa se vieron rodeados por nueve hombres armados que, a fuerza de pistola, los obligaron a quedarse tranquilos "para que no haya complicaciones". La deducción del presidente de MOQSA es que el resto de la banda llegó en un Ford Galaxy, un Volkswagen y un Renault 18 que aparecieron de pronto en la playa de estacionamiento. "Además, eran perfectos conocedores del lugar", agregó González.

El caso es que no bien pudieron ponerse frente a la caja fuerte, los ladrones mostraron toda su eficacia. Rompieron los vidrios de un ventilete que tiene la sala de recaudación y por el hueco introdujeron las mangueras y el soplete de acetileno. Los tubos estaban dentro del baúl de uno de los coches, al que habían colocado de culata contra el edificio. Tardaron unos 20 minutos en hacer un boquete de 25 centímetros por 10 en la puerta de la caja, y sacar todo el dinero que encontraron adentro, unos 200 mil pesos que estaban listos para ser enviados al banco, horas después, en un camión de caudales.

"Si no hubiera sido un fin de semana tan malo, con lluvia y problemas con las máquinas validadoras, se hubieran llevado no menos de 500 mil pesos", evaluó una fuente policial. Bastante menos tiempo que el utilizado en el asalto puesto que los delincuentes en emprender la retirada en los dos o tres automóviles—no hay precisión sobre este punto—que sirvieron de apoyo logístico. La causa fue caratulada como "robo agravado" y quedó radicada en el juzgado a cargo de Rubén Sánchez.

## Inundaciones

Cuando los vecinos de la localidad santafesina de Ceres comenzaban a respirar aliviados, tras disfrutar un fin de semana soleado, el agua de las lluvias que se registraron en la zona de Selva, en Santiago del Estero, inundó nuevamente las principales calles de la ciudad.

La ciudad de Ceres ya había permanecido bajo el agua durante toda la semana pasada. Ahora, los barrios Malvinas Argentinas, Quilmes, General López, Pedro Vega y San Vicente son los más afectados por la inundación. El sábado fue rehabilitada al tránsito la Ruta nacional 34 que había sido cortada en Selva para permitir el paso del agua. Las 80 familias que fueron desalojadas de los bulevares España y Pueyrredón aún no pudieron regresar a sus viviendas, las cuales se encuentran tapadas por el agua. El intendente de Ceres, Carlos Cartas, alertó que "la situación es complicada, porque está llegando mucha agua y hay barrios que no se pueden desagotar debido a que las defensas están cerradas". Por su parte, la Federación Agraria calificó como "muy importantes" las pérdidas sufridas en las cosechas, pasturas y ganados, como consecuencia de la inundación.

POLEMICA POR E

# VENTANA

El contagio de SIDA de cuatro bebés—dos de ellos murieron—por una transfusión de sangre contaminada en el Hospital de Niños de Córdoba desató una polémica. El director del hospital y los especialistas aseguran que es imposible determinar la presencia del virus durante el período denominado "ventana". Los familiares iniciaron juicio por mala praxis.

(Desde Córdoba) El fiscal José María Pérez Villalobos, que investiga el caso de los bebés contagiados por el HIV, recibió ayer el testimonio del director del Hospital de Niños de esta ciudad, Carlos Beltrán Paz, quien deslindó de toda responsabilidad al personal. "Desde el punto de vista legal y científico se cumplieron todos los requisitos y se utilizó toda la tecnología científica que el mundo conoce para establecer la presencia del virus HIV en la sangre", expresó. Beltrán Paz reconoció que el donante no sabía que estaba infectado en el momento en que dio su sangre, pero que está identificado y bajo tratamiento en el Hospital Rawson, de Córdoba. Por su parte, el ex director del Programa Nacional de SIDA, Alfredo Miróli, quien fue convocado como experto en el tema por el fiscal, coincidió en que "no hay manera científica de identificar los anticuerpos contra el virus en una sangre que se encuentra dentro del llamado período ventana". Ambos profesionales compararon las probabilidades de este tipo de contagio en Estados Unidos con los registros estadísticos locales.

"Desde el punto de vista legal y científico, se cumplió con todos los

## BANCOS DE SANGRE

# Riesgos inevitables

(Por Alejandra Folgarait) En la Argentina, tanto los hospitales públicos como los centros privados tienen obligación de chequear la sangre que se destina a transfusiones. El método más sencillo, utilizado para descubrir la infección con SIDA, es el rastreo de anticuerpos humanos contra el virus HIV en la sangre donada. El problema es que esas defensas del organismo contra el agente invasor pueden demorar desde un mes a un año en aparecer, e incluso se han reportado casos donde las personas se seroconvirtieron—de negativas a positivas—en un lapso de 36 meses. Si un individuo dona sangre durante ese período de "ventana", el test ELISA no emite ningún alerta. El banco entonces almacena la sangre sin más, ya que volver a chequearla sería "no operativo", según estima Abraham Kohan, jefe del servicio de Hemoterapia e Inmunohematología del Hospital de Clínicas San Martín. "No operativo" significa distintas cosas: "demasiado caro", "no útil" o "técnicamente difícil de hacer", según los casos y el componente de la sangre de que se trate.

"La transfusión de sangre hoy es más segura que nunca, pero no está exenta de riesgos", afirma Kohan. "No hay manera de evitar el riesgo de la ventana, que en un centro urbano como Buenos Aires es de uno en cada 108 mil casos", informa el experto de la UBA. "La única garantía absoluta para no contagiarse es autodonarse la sangre antes de una operación, pero eso no siempre puede hacerse", agrega.

Aunque el chequeo de SIDA en sangre donada es ley, no todos los bancos lo realizan de igual modo. "El 95 por ciento de los bancos de sangre públicos cumplen con el chequeo, pero en el interior del país nadie sabe hasta qué punto se controla la sangre", dice Kohan.

En el Clínicas, los potenciales donantes reciben un cuestionario donde se les pregunta sobre distintos aspectos de su vida que podrían dar pistas de un contagio. Sólo si el donante no parece presentar riesgos, los técnicos proceden a pincharlo. La sangre obtenida es luego chequeada dos veces por el método ELISA en el mismo día para detectar anticuerpos contra el virus HIV. Si ambas pruebas dan negativo, la sangre se almacena. "Una unidad puede durar hasta 35 días en la heladera, luego los glóbulos rojos deben ser desechados", explica Kohan, quien desmiente que la sangre pueda mantenerse en reserva durante seis a doce semanas, como informó un matutino el domingo. En cambio, el plasma—el líquido sin células—puede ser congelado hasta un año. "Durante ese lapso, el plasma no es vuelto a controlar en ningún banco porque no sería operativo", sostiene Kohan.

"Un banco tiene que detectar no sólo el SIDA sino también otras infecciones, como las hepatitis A, B y C, el mal de Chagas, la sífilis y la brucelosis. Este chequeo cuesta entre 30 y 40 pesos por donante. Volver a controlar la sangre para HIV insuñiría por lo menos 20 pesos más por unidad y en el caso del plasma sería muy difícil hacerlo", dice Kohan. Por otra parte, este procedimiento no garantizaría del todo la seguridad de la sangre, ya que el período de ventana puede ser mayor a un año o a 35 días.

"No hay que alarmar a los donantes, ya que no corren ningún riesgo", insiste Kohan. "Es cierto que los contagios de chicos son terribles, pero las transfusiones también salvan muchas vidas." Aun así, los casos de sangre contaminada podrían minimizarse si se repitieran los controles periódicamente o si, como última opción, se utilizara la sofisticada técnica PCR para detectar ya no los anticuerpos humanos, sino el material genético del propio virus.

## Encapuchados en Mendoza

(Desde Mendoza) En un operativo tipo comando poco usual en estas tierras, un grupo integrado por seis personas encapuchadas y provistas de armas de fuego asaltó la terminal de una línea de colectivos en el departamento mendocino de Las Heras y se llevó 31 mil pesos en efectivo y otros efectos de valor. El robo se produjo en la oficina de control perteneciente a la empresa Coronel Díaz, licenciataria de la línea 110, que cubre servicios en la capital provincial desde la terminal de Sargento Cabral al 900. Tras amenazar a los 25 chóferes y administrativos que estaban en el lugar con pistolas calibre 9 milímetros y 11.25, los ladrones tomaron como rehén a uno de los empleados, e ingresaron a la oficina de caudales. Allí se apoderaron de la caja fuerte con la recaudación, un radiograbador, 45 tarjetas verdes y títulos de varias unidades. Posteriormente, los delincuentes cargaron el botín en una camioneta roja, propiedad de un empleado de la compañía de transportes, y se dieron a la fuga.

tele  
KIN\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 107 DEL 08/05/94  
NUMEROS GANADORES

01	02	03
04	05	06
12	13	14
16	17	18
22	24	25

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Premio a c/u.

	Ganadores	\$
15 ACIERTOS	VACANTE	359.692
14 ACIERTOS	58	5.168
13 ACIERTOS	2.893	83
12 ACIERTOS	39.622	8

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán: Maipú 321, Capital.  
El pago de los premios de esta jugada, vence el 30/05/94 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORRO DE  
LA PROVINCIA DE TUCUMAN.



## CONTAGIO DE LOS BEBES EN CORDOBA

## AL VIRUS HIV



## Una de suizos

requisitos. El control en el hospital es perfecto. Tanto acá como en Estados Unidos no tenemos otra metodología científica que pueda evitar esta circunstancia", expresó Beltrán Paz ante el fiscal. "Se trata de una especial mala suerte -agregó-, porque éste es un hecho que ocurre en la Argentina cada 108 mil casos, y se dio la circunstancia de que, por tratarse de niños muy pequeños, los cuatro fueron transfundidos con un mismo envase de sangre."

La definición del azaroso "período ventana", corrió por cuenta del infectólogo Alfredo Miroli, quien lo explicó a **Página 12** de una forma clara y sencilla: "Cuando el virus del SIDA entra en el cuerpo de alguien, esa persona comienza a fabricar anticuerpos. Lo que el laboratorio detecta en el análisis es el anticuerpo, pero no el virus; ahora bien, desde que el HIV se instala en el organismo hasta que se forman los anticuerpos hay un período inicial de tres a cinco meses. ¿Por qué es imposible saber si una persona está o no infectada antes de que pasen todos esos meses? Supongamos que esta noche me tomo unos whiskies... me voy a un cabaret y tengo sexo con una chica... ella tiene el virus y me contagia. Si al mes siguiente voy a donar sangre en Córdoba, en Estados Unidos, en París o Londres, yo podré tener el virus pero aún los anticuerpos no van a aparecer. El análisis de SIDA dirá "Negativo", pero si esa sangre es transferida a otra persona, existe un 95 por ciento de probabilidades de que se contagie", expresó.

El director del Plan Nacional de Prevención del SIDA destacó que tampoco es posible "guardar" esa sangre y analizarla nuevamente a los cinco meses, por la sencilla razón de que una vez fuera del cuerpo, el proceso de generar anticuerpos se corta. Pero advirtió: "Por favor, que esto que pasó en Córdoba no vaya a crear un pánico atroz para todas las transfusiones. Las estadísticas indican que la posibilidad de que a alguien le toque la sangre de un infectado en una transfusión y que además se encuentre en un período ventana es remotísima. En el país esa posibilidad es de uno en 300 mil. Tenemos de un millón a un millón y medio de donantes por año, lo que significa que la sangre de dos o tres de ellos podría transferirse en estas condiciones".

En cuanto a los cuatro contagios que se registraron en el Hospital de Niños de Córdoba, para Alfredo Miroli tiene una sola explicación: "Sucede que en muchos casos se usa la sangre del mismo donante separada en glóbulos rojos concentrados y lavados para un paciente, las plaquetas son para otro y el plasma se destina a un tercer enfermo. Es cuando una misma sangre puede infectar a tantas personas y tal vez esto fue lo que ocurrió en este caso". Para Miroli prevenir estos conta-

Tal como ocurrió en Francia con altos funcionarios sanitarios, el ex director del laboratorio central de la Cruz Roja de Suiza, Alfred Haessig, fue acusado por la justicia ginebrina de haber permitido la comercialización de sangre y derivados contaminados con el virus HIV entre los años 1985 y 1986. El ya retirado Haessig, de 73 años, rechazó todas las acusaciones. Pero existen siete querellas presentadas por hemofílicos y otros receptores de sangre que resultaron infectados.

El debate sobre la responsabilidad en el contagio transfusional durante los meses que siguieron a la identificación del virus HIV arrecia. Incluso el film *Y la banda siguió tocando* muestra la oposición de ejecutivos médicos, aseguradoras y la Cruz Roja a pagar los costos de las primeras pruebas de detección de sangre contaminada en Estados Unidos. Los intereses corporativos y la pelea de fondo entre científicos franceses y norteamericanos por la patente del test impidieron salvar muchas vidas.

gios "es muy difícil", porque quien concurre a donar sangre quiere hacer un trámite muy sencillo. "Aquí lo que hay que hacer es reforzar los criterios educativos y no sólo hablar de jeringas y preservativos, sino también concientizar a la gente de que si estuvo en una situación de riesgo, deje transcurrir cinco meses antes de donar su sangre", dijo sin aclarar del todo cómo puede saberse, a esta altura de la epidemia, cuál relación sexual es riesgosa y cuál no.

Miroli fue convocado por el fiscal Pérez Villalobos para clarificar la existencia de este efecto o período ventana porque, tal como afirmó, "si bien hay coincidencias de los médicos de la existencia real, científica y comprobada del período ventana, también he recibido otros llamados de facultativos importantes de Córdoba, que me han señalado que la cosa no es tan así".

Por su parte trascendió que los padres de una de las niñas fallecidas el 13 de febrero iniciarán una demanda penal y civil a los médicos responsables por no haberles explicado, antes de realizar la transfusión, que existía el efecto ventana. "Teníamos derecho a saber de qué se trata. Podríamos haber salido a buscar sangre que nosotros consideráramos segura -dijeron los padres-. ¿Quién no haría eso por un hijo si se enterara de la posibilidad de un riesgo semejante?"



En el Hospital de Niños aseguran que cumplieron con los chequeos previos. Para el fiscal José María Pérez Villalobos no habría indicios de mala praxis.

## Inician juicio contra una clínica

▲ Sólo cuatro de los 33 enfermos renales que se contagiaron el virus del SIDA en tratamientos de hemodíalisis, durante 1990 en Córdoba, podrán presenciar el juicio que se inicia mañana, en la Cámara Quinta del Crimen de aquella provincia. Los demás fallecieron mientras se tramitaba la instancia judicial. Entre los procesados hay una enfermera y seis médicos, -algunos directivos y otros profesionales- del Instituto de Enfermedades Renales Nueva Córdoba que trabajaban en el lugar cuando se produjo el contagio múltiple.

Los pacientes se enteraron en noviembre de 1990, a través de informaciones periodísticas, que habían contraído el virus. Las hipótesis sobre el contagio masivo fueron variadas y en principio se descartó que el HIV se haya propagado por las transfusiones de

sangre que recibían habitualmente los pacientes sometidos a hemodíalisis. Más tarde se confirmó que el Instituto había utilizado en varios pacientes los filtros de los aparatos de diálisis, quienes también habían compartido medicamentos que se aplicaban por vía intravenosa. Ambas prácticas están explícitamente prohibidas por la Ley Nacional de Hemodíalisis.

Como "Propagación culpable de enfermedad peligrosa" están caratulados los nueve expedientes que analiza la Cámara Quinta. Los inculcados son los doctores Miguel Ángel Villalonga, José Ángel Cesarín, Mario Alberto Corleatti, Andrea Marcela Ferri, Graciela del Carmen Marzo y José Ricardo Torino. También está procesada la enfermera que en 1990 se desempeñaba como jefa de técnicos, Eva Nieve Cistolfo de Rouco.

El delito, contemplado en el artículo

203 del Código Penal, establece que los inculcados podrían ser condenados a prisión por un período de seis meses a dos años y una inhabilitación de hasta diez años para ejercer la profesión. La prisión efectiva para los acusados podría aplicarse debido a que la enfermedad propagada culminó en la muerte de la mayoría de los pacientes.

Tras conocerse la denuncia periodística, el fiscal Rodolfo Valor inició acciones contra el representante legal del Instituto y ordenó el secuestro de las historias clínicas de los infectados por el virus. Más tarde, en febrero de 1991, se sumaron al expediente las denuncias de los infectados. El Instituto, por otra parte, enfrentó otro juicio, llevado adelante por las obras sociales.

Los abogados de algunas de las víctimas denunciaron que sus clientes sufrieron durante estos tres años un estado de "desprotección total".



## ENARGAS

ENTE NACIONAL REGULADOR DEL GAS

## AUDIENCIA PÚBLICA N° 21

**Asunto:** Obra de provisión de gas en la Localidad de ELORTONDO - Opción de compra efectuada por LITORAL GAS S.A - Responsable de la operación en el futuro.

**Día y hora:** Jueves 12 de mayo de 1994 a las 15 hs.

**Lugar:** Sede Central del ENARGAS sita en Avda. Julio A. Roca 651  
2° Piso Capital Federal - Salón Federal -

Se invita a todos los interesados en el tema a participar en la Audiencia Pública de la referencia a los efectos de tomar conocimiento de los argumentos que serán expuestos en la misma, como así también hacer valer los derechos que por Ley les corresponde.

## Fábrica de Muebles

Mesas, Aparadores, Vitricas, Sillas,  
Espejos, Percheros, Biombos

Fabricados por:

## Zubarán Decoraciones

A. Bufano 1463 • (1416) Buenos Aires • Tel.: 581-9000 / 4488



## Llantos en la escuela

Cuando Ana María Moyano, directora de Educación Especial de la comuna porteña, entró a la escuela de Discapacitados Motores fue recibida por una ola de llantos. Las lágrimas pertenecían a los alumnos del colegio que ayer madrugaron para ser simples espectadores de la discusión entre autoridades y padres por la suspensión de las clases. El viernes pasado, Moyano había decidido suspender las clases y cerrar la escuela por problemas edilicios. Pero, ante la presión de los padres, la funcionaria dio vuelta su decisión y ordenó reanudar las clases en el mismo edificio, ubicado en el barrio de Belgrano. La directora y la cooperadora reclamaron a la Municipalidad la reparación de la losa radiante que no se ponía en funcionamiento porque sus caños estaban "podridos". A principio de este año, por "un descuido", se prendió la losa radiante. Como lo habían previsto los arquitectos, cinco años atrás, los caños estallaron y el agua se filtró por la losa. Las consecuencias también estaban previstas: el cielo raso de las aulas y dos baños comenzaron a caer en pedazos.

## Perfeccionamiento docente

La escuela Técnica ORT anuncia las Primeras Jornadas de Intercambio de Experiencias en la enseñanza de Ciencia y Técnica en la escuela media. Las jornadas se llevarán a cabo del 12 al 14 de octubre junto con simposios, talleres y trabajos prácticos. Para inscripción e informes dirigirse a Yatay 240 o a los teléfonos 982-3436/5425.

# El tráfico de especies bajo la lupa de CITES

*El comercio ilegal de animales y plantas genera 4000 millones de dólares por año, una ganancia similar a la de las drogas.*

En el mes de noviembre, la Aduana de Los Angeles, en Estados Unidos, confiscó un envío de 199 aras azules vivos, procedentes de Bolivia, cuyo valor estimado ascendía a un millón y medio de dólares. Se calcula que, por año, el valor del comercio ilegal de fauna y flora silvestres alcanza los 4000 millones de dólares, de allí que se lo considere un mercado similar al tráfico de drogas. Para enfrentar ese comercio ilegal, que además pone a varias especies animales y vegetales al borde de la extinción, surgió en 1975 la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres conocida como CITES, que regula el comercio en todo el mundo y cuenta con más de 122 países miembros entre los que figura la Argentina.

La Convención depende del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y es uno de los pocos instrumentos internacionales que ha registrado una notable efectividad en su aplicación, a partir de integrar a la discusión tanto a los gobiernos como a los empresarios, comerciantes y entidades ecologistas. Pese a los avances logrados por CITES en estos veinte años —un ejemplo de ello es la recuperación del número de caimanes—, una de las mayores dificultades con las que se enfrenta es la poca difusión sobre el estado de las especies y las disposiciones de la Convención.

Para enfrentar esas dificultades y

"generar un aporte a la toma de conciencia sobre la defensa de las especies amenazadas de fauna y flora silvestres", se lanzó en Buenos Aires CITES/C&M International Magazine, la primera publicación de CITES realizada íntegramente en la Argentina y que se distribuye en los 122 países que integran la Convención. "Esta publicación es un motivo de orgullo para el país, ya que constituirá una herramienta de consulta permanente en todo el mundo", afirmó María Julia Alsogaray en el acto de lanzamiento, al que asistieron numerosas personalidades políticas y culturales del país.

La revista, que se edita trimestralmente en inglés y en castellano, permitirá difundir todas las actividades y debates de CITES relacionados con el tráfico de animales y plantas, aportando información científica y actualizada de las diversas especies en peligro. El proyecto fue impulsado por la Fundación Internacional C&M —que preside el empresario Fernando Sokolowicz—, la dirección está a cargo del periodista Adrián Kochen, y constituye el primer caso de una publicación vinculada a organismos de las Naciones Unidas que se produce en la Argentina. Tanto el Comité Científico como el Comité Editorial están integrados por las máximas autoridades científicas del mundo en materia de conservación.

"Durante muchos años la secretaría de CITES se ocupó de buscar cómo informar al público sobre los aspectos



María Julia Alsogaray y Antonio Cafiero junto a los editores de CITES/C&M.

importantes del comercio internacional de especies. Creemos que esta revista será, finalmente, el vehículo excelente para difundir en todo el mundo nuestro mensaje de supervivencia del patrimonio natural de la Tierra", señaló Obdulio Menghi, coordinador científico de CITES, quien destacó en el acto de presentación de la revista los avances logrados en los últimos años en la Argentina en materia de control.

"La ecología ha dejado de ser un te-

ma de especialistas para convertirse en el tema de preocupación de la humanidad y abarca aspectos tan diversos como el comercio y la ética", señaló el senador nacional Antonio Cafiero, quien compartió el cóctel de lanzamiento en el Palacio Benich junto a Claudia Bello, Norberto La Porta, Raúl Estrada Oyuela y representantes del arte y la cultura como Graciela Borges, Susana Rinaldi, Oscar Araiz, Ricardo Sabanes, entre otros.

## Los amenazados de Argentina

La Argentina tiene alrededor de 45 especies animales y cuatro vegetales incluidas en el Apéndice I de CITES, referido a la prohibición absoluta de comercialización. En esa nómina, entre los animales más amenazados figuran el tatú carreta, el yaguararé, el ciervo de los pantanos, el venado de las pampas, la ballena franca austral y la ballena azul, el cóndor, el lobito de río, las chinchillas, la tortuga verde, el gato montés, el ocelote y la vicuña, entre otros. En cuanto a la flora, el alerce, el cedro de la cordillera, la araucaria austral y el pino del cerro son las especies más amenazadas.

## Debate sobre la Justicia

### Opinión

Por Luisa Beatriz Burlas\*

## Méritos de un tribunal

El señor Jorge Lanata incurre en una serie de imprecisiones, vaguedades, inexactitudes y otras cuestiones que me afectan directamente por haberme citado con nombre y apellido en la nota y por haber hecho constar los datos de la causa N° 47.018-00-94 que tramitara por ante el juzgado a mi cargo.

En ese orden quiero expresar:

1) El señor Jorge Lanata concurrió voluntariamente al Tribunal de Faltas en función de que el vehículo de su propiedad estaba involucrado en la comisión de diversas infracciones de tránsito, y a los efectos de obtener un libre deuda.

2) No es cierto que haya concurrido a las 9.25 horas a mi juzgado, ya que de las constancias de la causa se extrae que su primera actividad fue en otra oficina donde se procedió al sorteo de juzgado siendo las 9.31 horas.

3) Arribó al Juzgado N° 7 a las 9.35 horas aproximadamente y fue atendido a las 9.45 por una jueza letrada, con 10 años de experiencia en el fuero y 20 años de ejercicio de la profesión de abogada, cuestión que expresamente menosprecia en su nota.

4) En la causa recibida para su juzgamiento el señor Lanata acumulaba la cantidad de siete (7) infracciones de tránsito de distinta naturaleza. La experiencia señalada en el punto anterior, mis estudios y capacitación me llevaron a apreciar que, conforme las pautas y el respeto al derecho individual, había actas que no contenían la certeza necesaria como para hacerlas pasibles de condena, y por ello resolví la desestimación en algunas y la condena en otras. Dicha condena fue consentida por el ahora quejoso periodista, quien pudo haber articulado la apelación a que tiene derecho y que por el contrario de su puño y letra escribió en la causa "NO APELO".

5) Indudablemente el señor Lanata debe estar

confundido porque señala en su nota temas como el de la señora Amira Yoma, o el del joven Carrasco, también cita a la Corte Suprema de Justicia de la Nación, a la empresa OCA, a las AFJP, o a la empresa SEC, y otras cuestiones que nada tienen que ver con las infracciones cometidas a bordo de su automóvil Suzuki, y esa obnubilación le impide ver que a esta JUSTICIA acceden todos los días del año los ciudadanos de la ciudad de Buenos Aires, a fin de que un juez los escuche y en un procedimiento aceleradísimo, sin costas, sin patrocinio letrado, reciben —sin importar sus recursos, recomendaciones o amigos— la respuesta en menos de 20 minutos de su arribo al Tribunal, siendo éste el verdadero mérito de este juzgado y no fuente de queja como lo esgrime el periodista.

6) Invito al señor Lanata que concurra a cualquier tribunal del país a fin de que constate si existe una justicia directa y tan rápida como la del tribunal que integro. Resulta altamente contradictorio que en un diario como en el que usted dirige, y en el que continuamente existen quejas por la morosidad judicial, se reciban ahora también quejas por la celeridad.

7) En cuanto al ámbito austero y mal llamado por el autor de la nota "ridículo espacio de poder", es al que me tengo que ceñir en función de la austeridad que tanto reclaman los ciudadanos, y la presencia de un crucifijo sobre el sillón del juez es sinónimo de respeto y subordinación a la creencia de la mayoría de la población, aun en casos como el de la suscripta, que profesa la fe judía.

\* Jueza de Primera Instancia de la Justicia Municipal de Faltas.

### Opinión

Por Jorge Lanata

## Justicia instantánea

La nota "Una justicia pequeña, pequeña" publicada el martes pasado intentaba una metáfora de la justicia, del concepto argentino de justicia, desde un pequeño caso individual. Así lo entendieron los lectores que, en contacto circunstancial con el autor de estas líneas, expresaron su adhesión al contenido del artículo: quiero decir, los que sufren las colas y las demoras, los que no son tratados como personas cuando recurren a la justicia, al Estado o a la empresa privada. La réplica de la doctora Burlas me obliga a una aclaración de asuntos menores que será lo más breve posible:

1) El argumento expuesto por la jueza sobre el horario del trámite, "No llegó a las 9.25 sino a las 9.31", recuerda una famosa frase del intendente Rousselot en el último video de Miguel Rodríguez Arias: "No es cierto que tengo una casa de trescientos mil dólares; desmientalo. Me costó doscientos ochenta mil".

2) La doctora afirma que concurrió voluntariamente al juzgado: es cierto, me vi obligado a hacerlo porque la Municipalidad no avisa a los contribuyentes del vencimiento del pago voluntario, lo transforma por decreto en obligatorio y es necesario ir para poder vender un vehículo.

3) Mencionaba en la contratapa de referencia el tiempo en que se demora un fallo en el tribunal municipal: siete segundos de promedio. La doctora asegura que "mis estudios y capacitación me llevaron a apreciar que, conforme a las pautas y al derecho individual..." y critica mi desapego a una justicia rápida. Esos siete segundos no convierten a la justicia en algo a imitar, sino en algo más parecido al café instantáneo. Si bien es cierto que una justicia lenta es idéntica a la injusticia también lo es una justicia de siete segundos, en la que el juez escucha tres segundos un descargo respecto de una multa de tránsito suculenta hace un año o dos.

4) La doctora Burlas —que por lo expresado en el punto 5 de su réplica no comprendió la nota— no hace ninguna referencia a la abulia de sus empleados, ni a la cantidad de gente que se agolpa en su juzgado, ni a las caras de desconcierto de muchos contribuyentes frente a este ejemplo de justicia instantánea. Se limita a decir que miento: todos los que alguna vez pasen por esta dependencia municipal podrán constatar en cualquier horario —también el de la doctora Burlas— quién dice la verdad.



(Por Mariana Carbajal) Tras realizar un profundo análisis del Proyecto Retiro, presentado en setiembre por el Ministerio de Economía, la Sociedad Central de Arquitectos concluyó su primer estudio de urbanización de la zona, que contiene significativas diferencias con la iniciativa original del gobierno nacional. El informe recomienda los mejores usos y condiciones de construcción para las doce hectáreas lindantes con la avenida Libertador, desde la actual estación Retiro hasta Callao, las que serían vendidas en primer lugar de acuerdo con el cronograma oficial. Un notable aumento de los espacios verdes, la eliminación de shoppings y de oficinas o cualquier otro uso administrativo, y una menor superficie contruida, son las principales sugerencias de la SCA, adelantadas a *Página 12* por el presidente de la entidad, Julio Kesselman.

El estudio urbanístico fue encargado a la SCA por la Municipalidad y Ferrocarriles Argentinos en diciembre, luego de la polémica desatada en torno de la decisión del ministro Cavallo de vender 94 hectáreas, que quedarían liberadas con la mudanza hacia el río de las terminales del Mitre, Belgrano y San Martín. Concretamente, la zona afectada por el Proyecto Retiro —elaborado por la consultora canadiense CANAC Internacional— está delimitada por Salguero al norte, el Río de la Plata al este, las avenidas Libertador y Madero al oeste y la avenida Córdoba al sur. Sin embargo, la iniciativa oficial quedó virtualmente paralizada cuando el Concejo Deliberante transformó el 21 de octubre la zona en cuestión en distrito de urbanización futura (UF). Esta zonificación impide avanzar en el proyecto hasta tanto se discuta un nuevo master plan que sea finalmente aprobado por el cuerpo legislativo porteño. Actualmente el Gobierno se encuentra reformulando la propuesta inicial (ver aparte).

En el proyecto presentado meses atrás se diferenciaban dos grandes etapas. La primera implicaba la desafectación del uso ferroviario de 12 hectáreas que enfrentan al paredón de Libertador, entre las avenidas Callao y Ramos Mejía. La segunda incluía la total remodelación ferroviaria que liberaría otras 82 hectáreas, luego de la



Polémica por el destino de las viejas estaciones de ferrocarril.

Los arquitectos quieren que se construya poco y se foreste mucho.

## RETIRO SEGUN LOS ARQUITECTOS

# Una propuesta verde

*La Sociedad Central de Arquitectos presentó su estudio de urbanización de Retiro con importantes diferencias respecto del proyecto oficial. Más espacios verdes y menos shopping.*

desaparición de las playas de cargas de los tres ferrocarriles, la sustitución de sus terminales de pasajeros por una nueva estación, la relocalización de todas las vías principales y la reconstrucción de los puentes sobre la calle Salguero, como obras mayores. Estimando que la segunda etapa "sería de altísima complejidad, elevado costo, así como dilatada e incierta realización en el tiempo", la SCA prefirió separarla de la primera, que —a su entender— "podría resultar por muy largo tiempo la única factible o lógica de realizar".

Los profesionales que integraron el equipo de la SCA, dirigidos por Kesselman, consideraron necesario para las primeras 12 hectáreas:

- Eliminar el uso de oficinas, entidades financieras matrices y todo uso administrativo (éste era el destino original principal del área), al igual que los shoppings.
- Propiciar la construcción de hotelería de primer nivel en grandes parcelas, así como el reciclaje del edificio del Museo Ferroviario y de la cámara transformadora de electricidad que sirve a Retiro.
- Incluir espacio libre público y para recreación. Permitir la construcción de viviendas y comercios.
- Imponer el corrimiento de la actual línea municipal para obtener no menos de un 15 por ciento de espacio público para configurar la continuidad de la gran vereda arbolada que caracteriza la cuña verde norte de la ciudad, manteniendo un subsiguiente retiro con jardín. En el proyecto gubernamental este sector carecía totalmente de espacios verdes.
- Disminuir el Factor de Ocupación de la Tierra (FOT) de 7 (como se proponía oficialmente) a no más de 4,5. "Esto implica una densidad de construcción significativamente menor:

mientras el proyecto original proponía por cada metro cuadrado 70 centímetros cuadrados de construcción y 30 libros, nosotros estimamos conveniente ocupar sólo 45 centímetros cuadrados y los 55 restantes desocupados. Es imposible densificar esa zonotanto. Debería tener una característica menos compacta", explicó Kesselman.

- Llamar a un concurso de anteproyectos.
- Definir el proyecto de acceso a la autopista 9 de Julio Norte, antes de ena-ajar las manzanas.

"Es previsible que el desarrollo del

proyecto tal como fue planteado por la Comisión Liquidadora de Inmuebles del Estado provocaría sobre nuestra ciudad situaciones muy negativas", reiteró Kesselman. Entre las consecuencias adversas puntualizó: la deformación del área central administrativa llevando a un nuevo epicentro sobre un área ya saturada que carece del descargo de movimiento de superficie que proporcionan los subterráneos; la progresiva degradación del área residencial norte que se verá invadida por actividades totalmente ajenas a su naturaleza.

## INAUGURAN EL PARQUE THAYS

# Ultimo adiós al Ital Park

El intendente Saúl Bouer dejará inaugurado hoy por la mañana el Parque Carlos Thays, en el predio donde por varias décadas funcionó el Ital Park, hasta que en 1990, la muerte de una niña por un desperfecto mecánico de uno de sus juegos, desencadenó su cierre definitivo. La inauguración oficial del flamante espacio verde motivó la presentación de un pedido de informes del consejero vecinal Javier García Elorrio (UCeDé), tendiente a averiguar el costo de la veloz construcción del parque, el cual estimó en más de un millón de dólares.

"La celeridad con que se llevaron adelante las obras de la plaza —menos de siete meses— lleva a preguntarse por el modo y el monto en que fue realizada, máxime cuando la celeridad aludida para este caso no se compadece con la habitual lentitud que caracteriza al municipio porteño para la solu-

ción de diversos temas graves de la ciudad", consideró García Elorrio. Para el consejero vecinal, el parque no está ajeno al Proyecto Retiro del gobierno nacional. "Se usó plata del contribuyente porteño para valorizar los terrenos del ferrocarril, que estarían destinados a comercios con frente a la plaza", denunció. "En la rapidez por hacer coincidir la inauguración de la Plaza con el Proyecto Retiro, la intendencia se olvidó que el nombre de la misma, Carlos Thays, aún no está aprobado por el Concejo Deliberante, órgano que, por imperio de la ley, impone los nombres de plazas, parques y calles", agregó García Elorrio. El nombre del nuevo parque, de unas 4,5 hectáreas, fue elegido en homenaje a quien fuera el creador del Jardín Botánico y el Parque Tres de Febrero.

## Medio La Plata sigue a pie

Al iniciarse la segunda semana de vigencia de la Ley 11.430, que prohíbe el corte de boletos por parte de los conductores de colectivos, el ministro de Obras y Servicios Públicos de la provincia de Buenos Aires, Hugo Toledo, recibió las explicaciones del titular de la FATAP, Luis Carral, quien justificó la demora señalando que "las máquinas expendedoras son equipos fabricados a pedido, razón por la cual su producción se ha visto demorada más de lo previsto". De acuerdo con la Dirección provincial de Transporte, el servicio normalizado ya alcanza en algunas zonas al 80 por ciento del parque móvil autorizado, aunque en La Plata y zonas de influencia aún no llega al 65 por ciento.

## Armas a mano en Quilmes

Dos personas intentaron suicidarse el pasado domingo en el partido bonaerense de Quilmes. Si bien no hay precisiones sobre sus identidades, trascendió que una adolescente de 13 años, que había reñido con sus padres porque no le permitían salir con una amiga, se encerró en su cuarto y se descerrajó un balazo en la sien con un revólver calibre 32 de su padre. Trasladada de inmediato al hospital de Wilde, quedó internada con pronóstico reservado. Por esas mismas horas, un hombre deprimido por falta de trabajo se disparó en la cabeza luego de beber cerveza con su primo en la localidad de Rafael Calzada. Fue internado en el Hospital de Quilmes, también con pronóstico reservado.

## Cambios oficiales

El presidente Carlos Menem ordenó transformar el criticado Proyecto Retiro, aseguró el subsecretario de Administración de Bienes del Estado, Matías Ordóñez. La nueva propuesta, que se conocerá en las próximas semanas, incluirá un 70 por ciento de espacios verdes. "El Presidente tiene mucha urgencia en que esto salga", confirmó el funcionario, al tiempo que señaló que la venta de tierras que en un principio "daría al Tesoro una ganancia de 200 millones de pesos, no producirá un solo peso: el rédito será haber reordenado el movimiento ferroviario en la zona y mejorado la calidad de vida de los porteños".

Entre las modificaciones que implicará la venta de 94 hectáreas figura la prolongación de la Avenida Figueroa Alcorta en el sector recuperado, la cual comenzará en Ramos Mejía con sentido único hacia el Norte. Callao se extenderá hacia el río con 8 carriles de ancho. Libertador será ensanchada 6 metros entre Callao y Retiro y será mano hacia el centro.

"La idea original se gestó en los primeros momentos del gobierno de Carlos Menem, cuando la entrada en vigor del Plan de Convertibilidad nos llevó, por la necesidad urgente de fondos, a vender numerosos inmuebles del Estado —explicó Ordóñez al diario *La Nación*—. Sensibles a las críticas y propuestas recibidas, lo repensamos con el criterio de que el Estado ya no necesitó los 200 millones de superávit, que quedaban tras descontar los 150 que costaría correr las vías."

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**

Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615

ENTREGAS A DOMICILIO

## El periodismo y las palabras

Luis Bruschelein (La mirada del periodista)

Hernán López Echague (Investigación periodística)

Beatriz Zardain (Conducción y producción radial)

Todos los sábados, de 11a13

•

Informes e inscripción

**Teatro IFT**

Boulogne Sur Mer 547

Lunes a viernes de 16:30 a 20:30

**961-9562**

## NOVEDAD EN EUROPA.....!

**Radiadores de aluminio BIMETAL para calefacción central**

Cuerpo de aluminio colado a presión, sin soldadura...  
Circulación del agua de calentamiento, a través de caños de acero,  
fundidos dentro del aluminio...

**RESULTADO: 20 AÑOS DE GARANTÍA**

Se entregan armados según necesidad, listos para colocar,  
pintados con polvo epoxi, inalterable

**ENTREGA INMEDIATA**

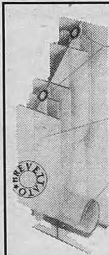
**PRECIOS ESPECIALES A INSTALADORES Y REVENDEDORES**

**ZONAS DISPONIBLES - BUSCAMOS REPRESENTANTES**

**Importador para Argentina, Uruguay y Chile:**

**SIDAR SRL**

25 de Mayo 1475 - Tel. (0535) 60689/60912 Fax 60691 - 5929 Hernando - Cba.



Acero

Aluminio

O'Ring

## EQUUS

**TARJETAS - CHEQUES**  
**CREDITOS PERSONALES • 12 PAGOS**

<b>AMBOS</b>	<b>\$189.-</b>
<b>SOBRE TODOS</b>	<b>\$189.-</b>
<b>PANTALONES</b>	<b>\$ 49.-</b>
<b>BLAZER</b>	<b>\$149.-</b>

Lomas Center Loc. 111 - Suipacha 916 - Soleil Factory  
Loc. 1218 - Spinetto Shopping Loc. 136 - Maipú 861  
Santa Fe 1717 - Abierto Sábados por la tarde



(Por W.G., desde Panamá) Sólo su maciza contextura física que le ha valido el apodo de Toro lo diferenciaba claramente de un maratonista exhausto en el momento que corta la cinta de llegada con el pecho. Acababa de proclamar su triunfo en las urnas y ni siquiera había tenido tiempo de secarse el sudor que le corría copiosamente por la frente. Haciendo honor a su apodo, entró en la suite del Hotel Internacional como un toro en una cristalería. Ordenó a sus tres hijas adolescentes, que estaban recostadas en la cama matrimonial y tapadas con una frazada, que despejaran el cuarto para la entrevista conjunta con dos medios argentinos. Se paseó nerviosamente por la habitación antes de apoltronarse en un sillón de la antecala donde recobró el aliento. "El triunfo reiterado de los dirigentes socialdemócratas en América latina, y en particular en América Central, es un signo evidente del fracaso de las políticas neoliberales implementadas a rajatabla y una toma de conciencia a nivel de los pueblos y los gobiernos de la necesidad de que esos cambios se hagan paulatinamente y con compensaciones sociales. Nosotros, junto a muchos otros gobernantes recientemente electos, adherimos a esos criterios", afirmó en la madrugada del lunes Ernesto Pérez Balladares ante una pregunta de *Página/12* sobre la interpretación que podía hacerse a nivel continental de su triunfo en las urnas. En esta entrevista, el presidente electo de Panamá afirma que "el populismo cuesta mucho dinero y no hay manera de financiarlo" pero que "el ajuste económico tiene que ser negociado y dosificado" y debe haber algún grado de protección para los sectores claves de la economía. "Tenemos que bajar inmediatamente el nivel de desempleo", dice. Pérez Balladares considera que no se puede empezar a hablar de economía sin antes sentar las bases políticas de su gobierno, que será de convergencia y reconciliación.

Mucha gente no quiso votar por usted por temor a lo que representa el PRD. "El problema no es el toro, sino el ganado que viene atrás", dicen...

Un partido de 157.000 personas no se puede caracterizar por la mala reputación de 10 o 15. Yo digo que la inmensa mayoría de los miembros del PRD son hombres y mujeres muy serios. Además, el ser miembro de mi partido no significa automáticamente ser miembro de mi gobierno. Yo trataré de gobernar con los mejores hombres y mujeres, independientemente del partido al que pertenezcan.

¿Cómo se pudo reconstruir al PRD que, con la gestión de Noriega primero y con la invasión norteamericana, después estaba virtualmente destruido?

Son dos partidos totalmente diferentes. El PRD de hoy no tiene nada que ver con el PRD de 1989. El PRD de 1994 es un partido democrático, sin tutelaje. El PRD de 1989 era un partido que había sido defenestrado por Noriega y por los militares. El actual es un fenómeno totalmente diferente. Es el regreso al origen, a lo que nosotros tratamos de hacer en 1979 cuando lo fundamos con Torrijos. Recuperamos la institucionalidad democrática, civil, que había sido la práctica del gobierno de Torrijos hasta el momento de su muerte, que es cuando comenzó la tergiversación y el partido fue secuestrado por los militares y por Noriega. La recomposición no ha sido difícil. Yo he hecho un trabajo con una serie de compañeros que cree en los planeamientos originales y el pueblo nos cree, porque sabe que nuestros propósitos son ciertos.

¿Cómo ha logrado ir desde Torrijos a su gobierno, saltando a Noriega?

El gobierno de Noriega fue un paréntesis. Yo no tuve nada que ver con él.

Las bases torrijistas del PRD han votado por el populismo pero en este mo-

"El gobierno de Noriega fue un paréntesis. Yo no tuve nada que ver con él. El PRD de 1994 es un partido democrático, un regreso al origen, a lo que tratamos de hacer en 1989, cuando lo fundamos con Torrijos."



## Página/12 con el presidente electo

# "HAREMOS UN AJUSTE NEGOCIADO"

mento no hay mucho margen para el populismo.

Creo que más que populismo bucean una forma de gobierno que implemente el diálogo y la consulta permanente. El populismo cuesta mucho dinero y no hay forma de financiarlo a estas alturas.

Usted tendrá que hacer el ajuste que el gobierno de Guillermo Endara no pudo concretar. ¿Cómo piensa instrumentarlo?

¿Sabe por qué el actual gobierno no consiguió hacer el ajuste? Porque nunca negoció. Y lo que se aceptó fueron términos imposibles de implementar. Hay que empezar por negociar un ajuste que pueda ser llevado a la práctica. Es imposible hacer un ajuste que no tome en consideración a los productores de granos, por ejemplo. Tiene que haber algún grado de protección. Colombia acaba de lograr un 80 por ciento de protección en muchos artículos para su entrada al GATT (Acuerdo General de Comercio y Aranceles). Sin embargo, Panamá

está absolutamente desprotegida. Es un absurdo. Incluso dentro del Tratado de Libre Comercio entre EE.UU. y México hay artículos que están protegidos, que no entran dentro de la libertad de intercambio. Lo que sucedió aquí es que el gobierno fue incapaz de negociar un ajuste estructural, un ajuste aplicable. Simplemente aceptó las recetas, sin siquiera dosificarlas.

El principal problema de Panamá es la desocupación. ¿Ya tiene elaborado el plan

"El gobierno de Endara nunca negoció. Fue incapaz de negociar un ajuste estructural, un ajuste aplicable. Simplemente aceptó las recetas, sin siquiera dosificarlas."

económico?

No se puede empezar a hablar de economía sin antes sentar las bases políticas del gobierno. No se trata de nadar contra la corriente, sino de hacerlo con una dosis de aplicación social. Tenemos que tomar medidas para bajar inmediatamente el nivel de desempleo.

¿Cómo se hace eso?

Con obras de infraestructura. Tenemos ofertas de empresas norteamericanas que quieren venir a construir algunas autopistas con una participación minoritaria del Estado panameño.

Muchos panameños temen que el retiro de las bases estadounidenses agrave el problema de la desocupación. ¿Cómo va a articular los dos temas?

De la misma manera que lo han hecho los Estados Unidos en los lugares donde han cerrado bases militares: usando la infraestructura para la inversión y la generación del empleo mediante la construcción de obras de producción diseñadas para la exportación. Muchos inversores argentinos están interesados.

¿Cómo explica que Mireya Moscoso de Gruber, la viuda del ex presidente Arnulfo Arias, consiguiera de manera sorpresiva ser la segunda candidata más votada pese a que todas las encuestas preelectorales y las de boca de urna otorgaban el segundo puesto a Rubén Blades?

Creo que el voto arnulfista es un voto cauteloso, que no se expresa en público por su larga historia de persecución. El arnulfista vota en secreto y no quiere decirlo en público. Supongo que muchos han dicho que iban a votar por Blades o Carles pero el voto arnulfista estaba subyacente.

¿No habrá sido un voto anti-PRD...?

No, yo no lo creo. Es muy difícil endosarle tu caudal político a alguien.

El hecho de que usted haya sacado el 33,1 por ciento de los votos le da la mayoría simple y lo convierte en presidente electo. Aun así hay casi un 70 por ciento del electorado que no votó por usted. ¿Qué reflexión le merece esto?

Yo tengo que tomar en cuenta que no gano con la mayoría absoluta de los votos, pero gano por la mayoría de los votos. Creo que es un mandato del pueblo panameño para que se imponga un gobierno de reconciliación y de concertación nacional. Así lo entiendo y eso me propongo hacer. Ya he invitado a algunos extrapartidarios a formar parte de mi gobierno.

La relación de Panamá y el PRD con los Estados Unidos ha pasado por momentos buenos, regulares y malos. Sin embargo, Washington lo considera como uno de los mejores candidatos...

Me alegro mucho. Yo creo que la relación de nuestro gobierno con los Estados Unidos va a ser muy buena, porque además nos tocará implementar la parte final de los Tratados Torrijos-Carter. No tengo la menor duda de que hay muchos intereses congruentes entre EE.UU. y Panamá. Son muy pocas las cosas que nos pueden enfrentar. Estoy seguro de que vamos a trabajar cordialmente y estrechamente unidos para lograr la culminación de los tratados.

Según los tratados, Panamá debería estar en condiciones de garantizar la seguridad del canal antes de que éste pase definitivamente a sus manos. ¿Cómo va a hacer esto un país que desde la invasión se quedó sin ejército?

Desde el surgimiento de los misiles intercontinentales, el canal no es defendible. Aunque los panameños dedicásemos la totalidad del Producto Bruto Interno a crear un ejército para defender el canal, no lo lograríamos. Los Estados Unidos tampoco lo están defendiendo contra su verdadero o posible ataque militar. La neutralidad del Canal de Panamá es lo que lo hace invulnerable, porque nadie lo va a querer destruir si todo el mundo lo puede usar. No hay necesidad de un ejército.

(Por Walter Goobar, enviado especial a Panamá) "Lo primero que tengo que hacer es formar mi gabinete. Lo voy a hacer tratando de cumplir una promesa que tengo adquirida con el pueblo panameño de conformar un gobierno amplio y de concertación. Mi gobierno tendrá como prioridad a los humildes y los necesitados. Será un gobierno de diálogo y consulta permanente, que es el método de gobierno que aprendimos con el general Omar Torrijos", declaró en la madrugada de ayer Ernesto Pérez Balladares, el candidato del Partido Revolucionario Democrático (PRD), que consiguió un triunfo holgado en las primeras elecciones libres y democráticas que se registran en Panamá en los últimos 26 años. Balladares fue reconocido ayer como vencedor por todos sus rivales y fue recibido por el presidente Guillermo Endara. Con la mayoría simple que le otorgan los 333.000 votos obtenidos (33,1 por ciento), el Toro no tendrá mayoría parlamentaria propia, sino que buscará el apoyo de otras fuerzas políticas para gobernar. Ayer ofreció la titularidad de la Procuraduría General, la Contraloría y los ministerios de la Presidencia, Educación, Desarrollo Agropecuario, Salud y Relaciones Exteriores a figuras políticas que no pertenecen al PRD. El industrial y financiero vinculado a la Cervecería Nacional Samuel Lewis Galindo, que hasta ayer fue candidato presidencial por el Partido Solidaridad, habrá ya recibido la oferta de ocupar la Cancillería. Dos mujeres estarán al

EL NUEVO

## El alumno

(Por W. G., desde Panamá) En su temprana juventud, Ernesto Pérez Balladares trabó dos relaciones que han sido decisivas para acceder ahora, con 47 años, a la presidencia de Panamá. Entre 1971 y 1975, con sólo 24 años fue gerente y oficial de crédito corporativo para Panamá y Centroamérica del Citibank. Desde muy joven también, enabla una profunda amistad con el general Omar Torrijos convirtiéndose en uno de sus discípulos predilectos por lo que le asignó una actuación destacada en la comisión que en 1977 elaboró los Tratados Carter-Torrijos que limita la presencia civil y militar de Estados Unidos en el canal interoceánico hasta fines de siglo. A los 29 años y tras graduarse como economista y administrador de empresas en dos universidades estadounidenses fue nombrado ministro de Hacienda y Tesoro, y más tarde de Planificación y Política Económica (1976-1982). Pérez Balladares afirma que ese fue el período en el que se produjo el gran auge económico y se realizaron las grandes obras de infraestructura, pero sus críticos señalan que durante su gestión impulsó las primeras medidas de corte neoliberal: el primer préstamo condicionado (1979) y el primer programa de ajuste estructural (1983) que marcaron el inicio del endeudamiento externo e interno que en la actualidad asciende a 7200 millones de dólares y la concentración de la riqueza en un reducido pero poderoso grupo eco-



EL TRIUNFO DE PEREZ BALLADARES

TORO EN EL RUEDO

Página/12  
EN  
PANAMA

Ernesto "Toro" Pérez Balladares triunfó en las elecciones panameñas con un 33 por ciento de los votos. En segundo lugar quedó Mireya Moscoso de Gruber, que desplazó al salsero Rubén Blades, a quien las encuestas habían asignado ese puesto. Balladares prometió un gobierno "amplio y de consulta permanente, como aprendimos con el general Omar Torrijos".

frente de las carteras de Trabajo y Planificación y Política Económica, aunque sus nombres no fueron dados a conocer.

Sólo un temblor de 4,3 grados en la escala de Richter poco antes del cierre de los locales de votación alteró la calma y la normalidad con la que se desarrollaron durante la jornada del domingo los comicios panameños. El terremoto que le siguió unas horas más tarde no fue de origen telúrico sino electoral: contrariamente a lo que indicaban todos los sondeos previos y las encuestas en boca de urna, el arnulfismo encabezaba

do por Mireya Moscoso de Gruber, viuda del tres veces presidente Arnulfo Arias, que obtuvo 291.000 sufragios (28,9 por ciento), desplazó del segundo lugar al movimiento Papa Egoró liderado por Rubén Blades, que con 174.000 votos alcanzó el 17,3 por ciento de las preferencias populares.

A la hora de entrar en el cuarto oscuro, un importante sector de votantes indecisos o temerosos del triunfo del PRD desplazó sus votos de Papa Egoró hacia el arnulfismo, el partido heredado del varias veces expresidente Arnulfo Arias Madrid, del que también es miembro el actual presidente Guillermo Endara.

"Me siento muy contenta, muy feliz de ver que el pueblo panameño me ha dado cariño. Tengo tres meses de estar caminando, y donde yo he caminado el pueblo me recibía con mucho cariño. Salían a esperarme a las puertas de sus casas, solamente para darme la mano. Algunos querían que yo tocara a sus hijos, otros que les diera la bendición. Como mujer, para mí ha sido un reto, pero me siento muy contenta", sostuvo la candidata presidencial Mireya Moscoso de Gruber, quien, además de ostentar el título de viuda de Arias, ha estudiado decoración de interiores y computación en universidades de Miami. Jamás ha ejercido cargos públicos, pero a nivel privado se desempeña como gerente y propietaria de varias empresas vinculadas con la actividad agropecuaria.

Pese a no haber conseguido el segundo puesto que le auguraban las encuestas, los representantes del movimiento Papa Egoró encabezados por Rubén Blades se sienten satisfechos con los resultados alcanzados. "En un país donde la política siempre ha sido un negocio en el que los votos se compran o se venden, hemos conseguido en muy poco tiempo alterar la conducta política de toda la sociedad", dijo a **Página/12** Ricardo Ledezma, secretario de Divulgación y jefe de Propaganda de Papa Egoró. Rubén Blades cerró su campaña electoral el lunes pasado y redujo su exposición en los medios durante la última semana. Muchos estrategas electorales afirman que en esos días debería haber hecho una gira por el interior del país al estilo Clinton para disputarle voto por voto el terreno al arnulfismo. Ledezma rechaza esta idea y repite el principio rector del movimiento: "Nosotros invertimos 200.000 dólares contra 8 millones que puso el PRD en la campaña. Es una cuestión de principios. La política no debe ser un negocio". La falta de trayectoria permitió a los electores de Papa Egoró identificarse en términos personales con los candidatos, y nadie duda de que el movimiento puede ser una opción de poder en las elecciones de 1999, pero ello exige una cosa: que Papa Egoró, es decir Rubén Blades, se quede en Panamá.



El triunfo del Toro estaba previsto, pero no la caída de Blades.

Balladares ofreció puestos de gobierno a extrapartidarios.

Resultados finales

Ernesto Pérez Balladares (Part. Rev. Democ.)	33,2%
Mireya Moscoso (Partido Arnulfista)	28,9%
Rubén Blades (Mov. Papa Egoró -Madre Tierra-)	17,6%
Rubén Carles (Mov. Lib. Rep. Nacion.)	16,4%

MANDATARIO

de Torrijos

nómico.

El nuevo presidente dejó de ser funcionario público poco después de la muerte de Torrijos en un accidente aéreo en 1981, cosa que se preocupa en remarcar para desvincularse del gobierno de Noriega. Pérez Balladares asegura que se opuso al manejo del PRD por parte de los militares, lo que motivó que en 1984 se tuviera que autoexiliar en España porque Noriega lo amenazó para impedir su candidatura presidencial por el PRD. Sin embargo, en 1989 dirigió la campaña de su amigo Carlos Duque, el candidato respaldado por Noriega en las elecciones que posteriormente fueron anuladas.

Pérez Balladares afirma que tras la invasión hubo una profunda reorganización del PRD que ahora ha vuelto a su "concepto original", inspirado en Torrijos. Sus críticos sostienen que el Toro Balladares miente al imitar a Torrijos y al presentar una imagen populista, porque con una fortuna declarada de 16 millones de dólares está más cerca de la clase adinerada que del torrijismo. Si bien el PRD es un partido de masas, alberga en su interior a poderosos grupos empresariales. Se destacan el Grupo Amado (metalúrgico-mecánico); el Grupo Melo (agroindustrial diversificado), así como las empresas controladas por el empresario Altamirano Duque y los grupos agropecuarios representados en las familias Virzi, Spiegel, Macharaviaya y en los que tanto el Toro Balladares como sus dos vicepresidentes tienen importantes intereses.

Ex  
Coro Fundación  
San Telmo

Ofrece sus 12 años de experiencia y trayectoria para representar a Institución, Empresa o Fundación  
Daniel Di Pace  
88-2496

Radio

Share

Continental 17.76

Mitre 17.36

El Mundo 14.60

Rivadavia 12.62

FUENTE: IPSA - SHARE MARZO 1994 - LUN. A DOM. 6.00 A 2.00 - EDAD: 20 A 50 AÑOS - N.S.E.: ABC - AMBOS SEXOS.

Como siempre le damos la calidad de información que no encontrará en ninguna otra radio.

SIENTA  
CONTINENTAL  
●●● AM 590



# Garzón acusa a Felipe por no atacar la corrupción

Después de su renuncia, el ex juez Baltazar Garzón atacó duramente a Felipe González por su "pasividad" ante la corrupción y dijo haber sido "usado" como argumento electoral.

El ex juez Baltazar Garzón, quien el viernes presentó su renuncia como secretario de Estado a cargo de la lucha contra la droga, justificó ayer su dimisión acusando al presidente Felipe González de "actitud pasiva" en la lucha contra la corrupción y vaticinó que el fiscal general del Estado Eligio

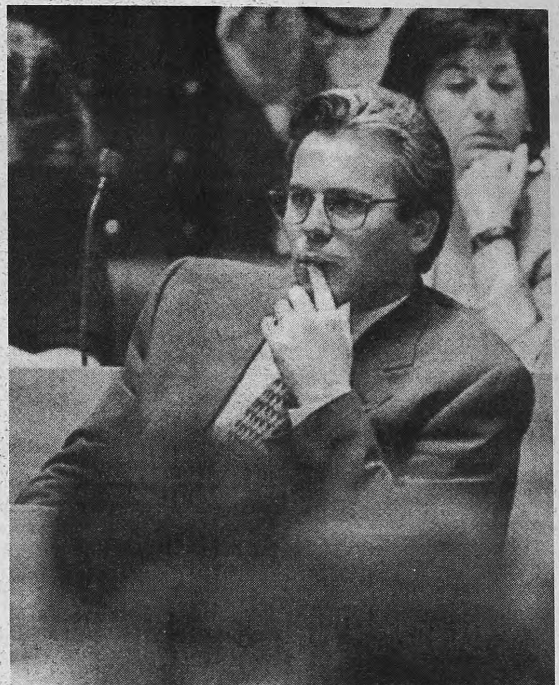
González y otros funcionarios también podrían abandonar el gobierno. Las declaraciones de Garzón agravaron la crisis política del gobierno de Felipe González, quien mañana deberá comparecer ante el Congreso de los Diputados para explicar su posición frente a la crisis política, la más grave que debe afrontar en 12 años de gobierno.

El "superjuez" Garzón, que fue elegido en junio como "independiente" en la lista socialista de Madrid, justo detrás de González, en lo que la oposición derecha calificó de "maniobra electoral", dijo que "tenían razón" los que consideraron que había sido "usado" por el oficialismo. José María Aznar, líder del opositor y de derecha Partido Popular, aprovechó la ocasión y afirmó que escuchar a Garzón "es algo recomendable para los españoles" ya que demuestra "el engaño, la pasividad y la falta de voluntad del jefe del gobierno para afrontar la corrupción". Garzón, quien se distinguió en la investigación del caso Yomagate, fue aún más lejos que Aznar y calificó de "ardid electoral" de cara a las legislativas de junio de 1993 la promesa que le hizo González de que iba a presidir una comisión parlamentaria contra la corrupción y sobre la financiación de los partidos políticos. Asimismo puntualizó que dimitía para no dar la impresión de que "ni por omisión o silencio" comparte la posición del Partido Socialista Obrero Español

(PSOE) respecto a los asuntos de corrupción.

La renuncia de Garzón, que coronó una "semana negra" marcada por la dimisión de dos ministros, la fuga de Luis Roldán (antiguo director de la Guardia Civil) y el encarcelamiento de Mariano Rubio (ex gobernador del Banco de España), se habría desencadenado al fracasar el ex juez en su propósito de convertirse en ministro del Interior, cargo que finalmente fue para el también magistrado Juan Alberto Belloch, que asimismo mantiene la cartera de Justicia. El semanario *Tiempo* insistió ayer que Garzón pidió a González ocupar ambas carteras y tener el cargo de vicepresidente del Gobierno, en la remodelación que el presidente del Ejecutivo realizó la semana pasada ante la seguidilla de dimisiones. La crisis también supone una prueba para la unidad del PSOE, cuyos parlamentarios debían reunirse anoche para designar al nuevo presidente del bloque partidario en sustitución de Carlos Solchaga, que dimitió por sus lazos con Rubio. La consigna actual es mantener la cohesión en vistas de la presentación de González ante el Parlamento, donde su partido depende del apoyo de la formación catalana Convergencia i Unió para mantener la mayoría.

Mientras tanto, los escándalos desarrollaron un ribete farsesco por la publicación de fotos de Roldán en calzoncillos y acompañado de mujeres



Garzón calificó de "ardid electoral" las promesas que le hicieron. Dijo que dimitía para no comprometerse por "omisión o silencio".

semidesnudas. Con el título "Luis Roldán, en una orgía con mujeres desnudas", el semanario *Interviú* publicó ayer un reportaje fotográfico que descubre "una nueva faceta del pintoresco personaje prófugo de la Justicia". Sobre Roldán, quien no aparece desde hace casi dos semanas, pesa una orden de busca y captura por un delito contra la Hacienda Pública que desencadenó esta crisis, la peor en 12 años de gobierno de González.

A esto se agrega el escándalo protagonizado por Rubio, acusado de fraude fiscal y falsificación de documentos. Según documentos publicados ayer por el semanario *Tribuna*, Rubio, un día antes de ser encarcela-

do, transfirió a una cuenta en un paraíso fiscal de la isla de Jersey diez millones de dólares que tenía depositados en cuentas en Suiza. El semanario reproduce un fax enviado a Rubio por empleados de la Unión de Banques Suisses en el que se le comunica que se siguieron sus instrucciones de transferir el dinero a la sucursal del banco en Jersey, una isla situada en el Canal de la Mancha.

Rubio, en una nota divulgada por su esposa, calificó la versión de "absolutamente falsa" y anunció que iniciará acciones legales contra el semanario. Fuentes judiciales dijeron que se investigará la denuncia de *Tribuna*.

## González cancela otro viaje

Felipe González, jefe del gobierno español, tomó durante el fin de semana la decisión de cancelar el viaje que tenía proyectado realizar al Paraguay entre el 18 y el 16 de este mes. Ya la semana pasada, González había postergado por tiempo indeterminado un viaje oficial a Rumania y Bulgaria, que estaba previsto del 2 al 5 de mayo. Esa fue la primera vez que González anuló una visita al extranjero desde que llegó al poder, subrayando la gravedad de la crisis política que atraviesa su gobierno (ver nota). Paraguay es el único país de América latina que González aún no ha visitado, y sus autoridades explicaron que la cancelación obedece a razones de política interna española.

HOY  
22 Hs.

# MEMORIA

9<sup>a</sup> LIBERTAD  
LA FUERZA DE LA GENTE

## BARRAS BRAVAS DE BOCA Y RIVER

En vivo, por primera vez en un estudio de televisión las barras bravas de Boca y River frente a frente.

## EX PRESIDENTE LANUSSE

En vivo, Alejandro Agustín Lanusse, protagonista y testigo privilegiado de los años '70. Una década de sangre y fuego en la Argentina.



Rating Promedio Abril de 1994

Matrimonios y algo más. La hora extraña	Viva el Cine	Memoria	Tiempo Nuevo	Peor es Nada Los Machos
5.9	2.6	13.0	11.2	11.4

Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Telecontrol

## CASO CARRASCO. TODA LA VERDAD

¿Cuándo, cómo y por qué murió el soldado Carrasco? ¿Quiénes fueron los asesinos? Por primera vez todas las respuestas.

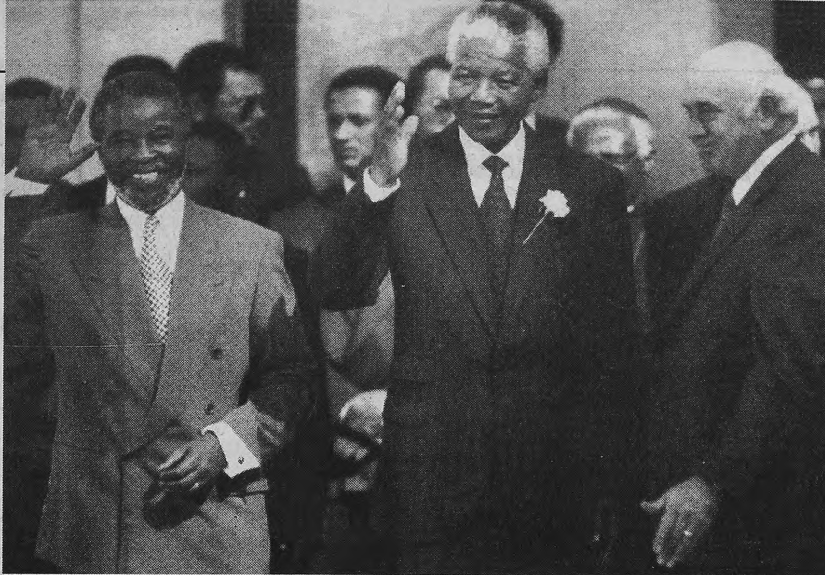
## EL LADRON DEL SIGLO

Via Satélite desde Brasil, Ronald Biggs autor del "Robo del Siglo", lo recuerda y compara con los actuales robos por computadora.



Poco antes del mediodía Nelson Mandela entró en el edificio del Parlamento sudafricano para ser elegido como el primer presidente negro del país y dejó tras sus pasos 342 años de dominio blanco y 46 de apartheid. Con una rosa blanca en el ojal de su traje, Mandela fue el centro de la ceremonia multirracial más emotiva de la historia del ex dividido territorio. Para hoy quedó el moño de la fiesta democrática, ya que ante más de 40 mandatarios y cien delegaciones diplomáticas el líder negro recibirá la titularidad del Poder Ejecutivo de manos de su antecesor Frederik De Klerk.

Mandela ingresó caminando a la sede de la Legislatura en Ciudad del Cabo sin despegarse de De Klerk y Thabo Mbeki, sus dos futuros vicepresidentes. La fachada victoriana y las piedras importadas desde Gran Bretaña del edificio eran lo único que en ese momento recordaba los tres siglos de dominio exclusiva-



Mandela y sus dos vicepresidentes: De Klerk y Mbeki.

## MANDELA FUE DESIGNADO Y HOY ASUME

# El final de un largo camino

mente blanco. Entre esas paredes, en 1948 el entonces parlamento de diputados exclusivamente blancos promulgó las leyes que crearon el apartheid con el claro objetivo de marginar a los negros, a pesar de constituir las tres cuartas partes de la población. El nuevo presidente caminó lentamente entre las bancas de los ex ministros blancos mientras estrechaba manos y sonreía. También De Klerk sonreía cuando un hombre negro vestido con pieles de animales y collares ejecutó un baile de alabanza delante suyo.

Durante la hora y media que duró el acto, dentro del recinto no se escucharon solamente las expresiones de alegría de los diputados negros, indios y mestizos que se sumaron a los blancos en la sesión que marcaba el nacimiento político de la

*Con la asunción de Nelson Mandela, Sudáfrica pone fin a 342 años de dominio blanco y 46 de apartheid.*

nueva Sudáfrica. Desde las calles, ya se filtraban los gritos de las 150 mil personas que hubieran querido participar de la sesión que marcó el nacimiento político del nuevo país.

En grupos de 10 en 10 juraron los 400 diputados recientemente electos, poco después de que lo hiciera Mandela. La vestimenta de los legisladores no hizo más que seguir reflejando lo policromático de la ceremonia, ya que mientras los hombres vestían de manera convencional, las 77 mujeres hacían un derroche de colorido en sus vestidos tradicionales. Otro signo de los tiempos fue la nueva alfombra con multicolores dibujos africanos colocada delante del asiento presidencial que ocupó Mandela para simbolizar la pluralidad cultural.

El último gesto simbólico del mediodía sudafricano corrió por cuen-

ta de Mandela, ya que cruzó todo el salón para abrazarse con su más firme rival, el máximo dirigente zulú, Mangosuthu Buthelezi, dejando de lado a las 15 mil personas que en los últimos cuatro años murieron en las luchas tribales entre partidarios del Congreso Nacional Africano y el partido Inkatha. Poco después repitió la pequeña ceremonia, pero esta vez con el líder de la extrema derecha blanca, Constand Viljoen. Detrás del presidente, De Klerk y Mbeki dejaron de lado las diferencias y en ambos casos lo imitaron.

"Tenemos ante nosotros el mayor número de personas con antecedentes penales que jamás haya tenido un parlamento" dijo irónicamente un comentarista televisivo para criticar las penas de cárcel impuestas bajo el apartheid a los contrarios del régimen. Luego de que todos los di-

putados juraran y eligieran por unanimidad a Mandela y a la india Frene Ginwala como la primera mujer presidenta de la Asamblea Nacional, llegó el turno de las primeras palabras oficiales del nuevo presidente. Ante más de 120 mil personas que se reunieron en la plaza de Ciudad del Cabo Mandela alzó su brazo y saludó con un amplio gesto de la mano y no con el puño en alto, como hizo en el mismo lugar al salir de prisión.

"Ponemos sobre la mesa nuestra visión de un nuevo orden constitucional para Sudáfrica. No como conquistadores dando órdenes a los conquistados. Nosotros hablamos como simples ciudadanos para curar las heridas del pasado, con la intención de construir un nuevo orden basado en la justicia para todos", destacó. Sus palabras quedaron en el aire, entre quienes festejaban el nacimiento de una nueva nación y la llegada al poder del hombre de 75 años que hoy recibirá el mando en la sede del gobierno de Pretoria luego de más de tres siglos de liderazgo blanco.

## TRIUNFO SOCIALISTA EN HUNGRÍA

# Cuando la historia resucita

(Por Angel Santa Cruz, desde Budapest/El País) Los socialistas húngaros celebraban ayer en Budapest, lejos de su conveciente jefe Gyula Horn, su victoria en la primera vuelta electoral del domingo. Como en Lituania, Polonia o Ucrania, y salvando las distancias, en Hungría los ciudadanos han llamado a la izquierda moderada a gobernar los próximos cuatro años. Los resultados finales de esta ronda otorgan al Partido Socialista (ex comunistas) el 33 por ciento de los votos. Lo siguen los liberales de la Unión de Demócratas Libres, con un 19,7 por ciento. Su jefe, Gabor Kunceze, ya ha puesto el dedo en la llaga: "No tiene sentido hablar todavía de coalición, pero sólo con nosotros pueden coligarse los socialistas, porque los demás no los quieren". El Foro Democrático, partido gobernante, es el gran perdedor, sin llegar al 12 por ciento.

Gyula Horn, que convalece en un hospital tras un accidente automovilístico, declaró ayer tras salir de la anestesia que "no se puede engañar durante mucho tiempo a la gente", re-

firiéndose al derrotado Foro, y que su formación no ha hecho otra cosa durante los últimos meses que pregonar a los ciudadanos su programa, "no esparcir el odio". Los socialistas han ganado en 158 de 178 distritos.

El Foro Democrático, reducido ahora a un 11,7 por ciento de los votos a pesar de su impudoroso control de radio y televisión -el desmayo en la cadena estatal era perceptible el domingo por la noche- ganó las elecciones de 1990 con más de un 42 por ciento. El hoy vencedor Partido Socialista Húngaro no llegó entonces al 9 por ciento; los electores castigaron así a unos comunistas conversos en quienes veían la prolongación de todos sus males anteriores y en los que ahora ven el remedio a los que padecen.

El mal húngaro tiene nombre económico: alto desempleo, alta inflación, elevada deuda externa y descenso del nivel de vida a cotas anteriores a 1989, el año del cambio. Los ciudadanos de este pequeño país centroeuropeo, que disfrutaban de una compacta clase media y un régimen de libertades insólito entre sus veci-

nos ex comunistas, no se acomodan al foso que el nuevo orden ha abierto entre los triunfadores y la mayoría, al "capitalismo de elite", y tampoco a vivir sin la red de protección social que les tendía el régimen anterior. Sólo el 18 por ciento de ellos, según una encuesta reciente, considera que las cosas son mejores ahora que hace cinco años.

La incógnita principal abierta por el triunfo en primera vuelta de los socialistas húngaros es qué precio estarán dispuestos a pagar en las próximas semanas para no asustar, a pesar de su credo socialdemócrata, ni dentro ni fuera de sus fronteras. Gyula Horn no ha designado todavía candidato de su partido a la jefatura del gobierno, y muy bien podría ceder este honor a los segundos más votados, los entusiastas liberecistas de Gabor Kunceze (Demócratas Libres), si con ello se transmite a los circuitos económicos la impresión de que en Hungría no va a haber un vuelco, de que a la derrotada derecha del Foro Democrático no la va a sustituir la nueva izquierda nacida del desplome comunista.

Por M.A. Bastenier

## Sudáfrica no es Yugoslavia

Sudáfrica, algo arriba de 30 millones de habitantes; la antigua Yugoslavia, algo abajo de los mismos. Sudáfrica, todas las variantes de la religiosidad cristiana, más algún parche de islamismo, y un puñado de animistas entre otras originalidades místicas; la ex Yugoslavia, todas las especialidades del cristianismo, con una tilde sobre el catolicismo, rama antisemita, y la ortodoxia griega, sector antiislámico.

Sudáfrica, una buena docena de etnias mayores entre blancos, macedonia de naciones negras, con un complemento de mestizos e indios; la antigua Yugoslavia, eslavos de enfrentada adopción, húngaros históricos en tierra de ley extraña, búlgaros desparramados por el suelo propio y el vecino, albaneses inextricables en cualquier definición, turcos rezagados a los que olvidó el imperio.

Sudáfrica, nacida a una auténtica independencia y democracia, en buena parte como seguimiento a la destrucción de la Unión Soviética, con elecciones accidentadas pero libres, urna común a todas las razas, sociedad en construcción hecha de retazos que una canalla ingeniería política se esforzó durante 40 años en mantener segregados; la antigua Yugoslavia, en proceso acelerado de suicidio criminal, como devanado del propio fin de la Unión Soviética, elecciones manipuladas en un sumidero irreductible de cantones, sociedad en deconstrucción sobre un ajedrez de piezas nacionales que durante 40 años convivieron en lo que parecía sensata geometría.

Europa, madre de todos los portentos, señora de tanta colonización, continente que ha esculpido el mundo de palabras para la libertad; igualdad, solidaridad, democracia, y que alberga en su seno la primera gran multiguerra civil del mundo postsocietico: Africa, hija de todas las esclavitudes, sierva de la discriminación de razas, tierra que ha aportado a la historia el dolor de los que no pudieron inventar ni recibir la democracia, y que contiene en su punta geográfica meridional el mayor experimento en libertad y fraternidad del nuevo mundo transcomunista.

Parece toda una lección. Es cierto que en Sudáfrica la misma transición que se ha convertido en una mortal rapiña en la antigua Yugoslavia ha producido hasta la fecha varios miles de muertos, aunque siempre en el enfrentamiento entre diversas y decisivas visiones de lo que quepa entender futuro del país. Pero, lo extraordinario es que todos, los racistas y verdugos de ayer, y sus víctimas, los vencedores en las urnas de hoy, compartan una más que mayoritaria fe en el futuro sudafricano, multirracial, multireligioso, multicultural.

Lo que pudo haberse convertido en los Balcanes de Africa es hoy el comienzo de una aventura apasionante, de la que nadie sabría garantizar, es cierto, un final feliz, pero que goza de una más que razonable oportunidad de conseguirlo y de cambiar, con ello, la historia del continente negro. Si eso no es poner en ridículo a una Europa, más débil aun que sus propias debilidades, es que ya no somos capaces de avergonzarnos de nada.



## El tenis argentino se fue a Berlín

La argentina Bettina Fulco pasó a la segunda ronda del torneo de Berlín al eliminar a la francesa Sandrine Testud 6-1, 6-1, en tanto que Inés Gorrochátegui superó a su compatriota María José Gaidano 6-7, 6-2, 6-2 y accedió a la misma instancia, en la que debutará en el certamen Gabriela Sabatini, ante la ganadora del partido que al cierre de esta edición jugaban Kimberley Po y Jenny Byrne. Patricia Tarabini, quien también debutaba en el torneo, cayó ante la alemana Karen Kschend, que la derrotó 6-3, 6-3. Steffi Graf debutará hoy. En el certamen de Dresde, los argentinos Patricio Arnold y Daniel Orsanic superaron la ronda inicial, al vencer, respectivamente, al alemán Jens Knippschild 7-6 (8-6), 6-3, y al húngaro Jozsef Kroschko 6-0, 6-3. El Abierto Masculino de Roma comenzó con demoras debidas a la lluvia, impidiendo el debut de Pete Sampras y Jim Courier. En uno de los pocos partidos disputados en Roma, el peruano Jaime Yzaga, el mejor latinoamericano del ranking mundial, fue derrotado por el local Paolo Cane 6-4, 1-6, 7-5. Michael Chang eliminó a Patrick Rafter 63, 3-6, 7-5.

## Un final feliz para Romario

El futbolista brasileño Romario reconoció que si su padre no era liberado, como ocurrió el domingo tras permanecer seis días secuestrado, "habría renunciado a jugar el Mundial de Estados Unidos". Edevair Faria, padre del internacional de la selección brasileña y del Barcelona de España, quien fue liberado por la policía -con ayuda de la mafia del narcotráfico, que controla las favelas de Río de Janeiro-, aseguró que el dramático episodio no lo hará cambiar de hábitos. "Me gusta llevar una vida liberada. No me voy a quedar preso en mi casa por lo que pasó. Si lo hiciese, viviría otro cautiverio", dijo. El máximo goleador de la liga española llegó el lunes por la mañana a Río de Janeiro para saludar a su padre, felicitar a su madre, Lita, quien cumplió el domingo 57 años, y participar en un asado con sus amigos. Ayer por la noche regresó a España para entrenar con el Barcelona, que el sábado se juega el título con el Sevilla.

# En la concentración de Ezeiza falta la visa japonesa de Diego Maradona

La selección argentina inició ayer la última etapa de preparación con miras al Mundial de Estados Unidos, pero el astro no entrenó. El Japón no le concede permiso de ingreso debido a sus causas judiciales por drogas.

Con la ausencia de Diego Maradona, la selección argentina de fútbol inició ayer la concentración de la última etapa de preparación para el Mundial de Estados Unidos 1994. Aunque el entrenador Alfio Basile informó que Maradona "está engripado y por eso no concurre", trascendió que la razón de la ausencia fue la demora del otorgamiento de la visa por parte de la embajada de Japón. Finalizada la práctica, los periodistas que se encontraban en el predio de la AFA para cubrir la información debieron retirarse sin poder dialogar con los jugadores, luego de más de una hora y media de espera a la intemperie, a pesar de la promesa del técnico de que al término del entrenamiento vespertino se realizaría una conferencia de prensa.

Antes de la práctica, Alfio Basile elogió al volante del Zaragoza de España, Dario Franco, a quien observará atentamente durante la gira, y por esa razón justificó la inclusión de 23 jugadores. "Quiero darle una oportunidad a Franco para que me demuestre, pero veremos cómo evoluciona en esta gira", dijo el técnico.

La razón que esgrimió la embajada de Japón -donde la Argentina jugará frente a Francia y el seleccionado local- para demorar la entrega de la visa de Maradona fue el estado de las causas judiciales del jugador, según informaron fuentes diplomáticas. "Estamos analizando un pedido de esa visa y pensamos que en el transcurso de esta semana tendremos una definición", señaló un miembro de la representación nipona en Buenos Aires.

La legislación de Japón es estricta para las visas en cuanto a las personas que tienen cuentas pendientes con la Justicia, especialmente en los casos vinculados con drogas.

En la Argentina, el juez federal Néstor Bonifati cerró, a instancias de la Cámara Federal, la causa por tenencia de drogas en poder de Maradona, en tanto que en el expediente por disparar armas contra el periodismo, el juzgado de Mercedes, provincia de Buenos Aires, le tomó declaración indagatoria como imputado, en razón de



Sergio Goycochea y Luis Islas, en el entrenamiento de ayer de la Selección en Ezeiza. Quedaron concentrados.

Diego Armando Maradona no participó de la práctica. Japón no le concede la visa para la gira del seleccionado.

que el código de esa provincia no prevé para el delito de lesiones leves, como se lo acusa, la figura de procesamiento. En Italia, en cambio, Maradona está implicado en una causa donde se investiga tenencia de drogas.

En cuanto al regreso a la actividad del seleccionado, la nota destacada fue la descortesía para los numerosos medios de prensa que aguardaban ser recibidos por el cuerpo técnico y los jugadores. Antes de la práctica vespertina, la primera del seleccionado con

vistas a la gira por Japón, Israel y Croacia, Alfio Basile había comprometido una conferencia de prensa después de concluida la tarea y una vez que los jugadores se ducharan, se cambiarían y merendarían.

El plan de trabajo anunciado desde la AFA desde ayer, incluía una revisión médica para todos los jugadores en horas de la mañana, sin comprometer contacto con el periodismo. Sin embargo, algunos periodistas que se acercaron a esa hora consiguieron

algunas declaraciones del técnico. Para la tarde se anunciaba una conferencia de prensa posterior a la práctica, la que no se realizó.

El gobierno japonés, como el norteamericano, no suele otorgar visas a quienes tienen causas judiciales pendientes o antecedentes sobre tenencias de droga. Sin embargo, el caso de Diego Maradona fue tratado especialmente porque en Estados Unidos se lo considera un jugador vital para introducir el fútbol en ese país.

## EL GOBIERNO SIGUE LA INVESTIGACION

# Reclamo de Brasil por Senna

Mientras el gobierno brasileño comunicó oficialmente a la Cancillería italiana su deseo de seguir de cerca las investigaciones sobre el accidente que le costará la vida a Ayrton Senna en el circuito de Imola, el equipo Williams no brindó ayer la declaración oficial prevista sobre las causas del accidente, pero informó que el domingo, en el Gran Premio de Mónaco, alineará sólo una máquina, para el británico Damon Hill, en "señal de respeto" al brasileño. Sin embargo, la revista italiana *Auto & Sport* reveló que un pedazo de la suspensión del auto habría volado después del impacto, golpeando en el casco del piloto, provocándole una grave herida en la cabeza antes de la muerte. Otras fuentes revelaron que, dos meses atrás, Senna había objetado algunos aspectos de la curva de Tamborello, donde sufrió el accidente fatal.

Williams afirmó que tras "un intensivo estudio de los datos disponibles" no encontró "fallas de sistemas o piezas" que provocaran el accidente, aunque aclara que "estos estudios prosiguen y serán facilitados por el examen del vehículo secuestrado" por la justicia italiana, que investiga el episodio. "En base a los resultados de estos exámenes -añade- y en consideración a las informaciones recibidas, la escudería tiene plena confianza en la seguridad del Williams FW16 que correrá en Montecarlo", carrera en la que la escudería se presentará con un solo au-

to. El italiano Riccardo Patrese, piloto Williams entre 1988 y 1992, es el principal candidato a suceder a Senna a partir del GP de España, el 29 de mayo.

La revista *Auto & Sport* afirma que el testimonio de los comisarios de pista sobre la posible causa de la muerte de Senna avala la tesis según la cual la fragilidad de la suspensión habría sido la causa de la tragedia. "La suspensión requiere mucha atención por parte de los ingenieros, así como las piezas del auto en general, que no son lo suficientemente fuertes para resistir", había declarado Senna a la revista el 9 de marzo pasado.

En esa entrevista, el brasileño había advertido que en la curva de Tamborello "algo no funciona; hay una

especie de escalones en el asfalto, en los que el coche pega y pierde adherencia con el asfalto, con tendencia a seguir de frente. Creo que han tratado de mejorarlo con un cierto trabajo, pero en realidad, la pista ha empeorado".

De acuerdo con lo revelado por Julián Jacobi, apoderado del piloto, Senna quería ganar en Imola para dedicarle el triunfo al austriaco Roland Ratzenberger, muerto el día anterior a la carrera en el mismo escenario. "El domingo, un rato después de la sesión matinal, Ayrton me pidió que le consiguiera una bandera austriaca." En sus once temporadas en Fórmula 1, era la primera vez que Senna veía morir a un colega en la pista.

## Prost y Asociados, en F-1

Emerson Fittipaldi anunció ayer que pidió al francés Alain Prost, actual campeón del mundo de F-1 y retirado de las carreras, que dirija una Asociación de Pilotos, en tanto el austriaco Gerhard Berger decidirá mañana si compite el domingo en el GP de Mónaco y Niki Lauda, asesor de Ferrari, calificó a los pilotos de "desorganizados y vagos".

Fittipaldi, dos veces campeón del mundo de F-1 en los 70, pidió a Prost que "asuma el liderazgo, porque hace falta un guía y él tiene personalidad para enfrentar la FIA y a los diseñadores".

Impresionado por la muerte de dos de sus amigos, Berger afirmó que "no tengo absolutamente el mínimo deseo de sentarme nuevamente en un Fórmula 1". Respecto de su posible decisión, un portavoz de la escudería Ferrari declaró que "cualquiera sea la decisión que tome, será la justa".

En cambio, Lauda aseguró que los accidentes de Imola moverán a algunos pilotos a estudiar cómo evitar los riesgos, pero que otros seguirán compitiendo en cualquier circunstancia.



## ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

Abuelas de Plaza de Mayo espera a los tíos de los niños desaparecidos y/o restituidos a un reencuentro abierto de integración y participación activa.

Comunicarse con los teléfonos: 864-3475 y (021) 522307

Corrientes 3284 - 4to piso - Dto. H - Capital Federal

## GRUPOS CLINICOS DE BUENOS AIRES

Jornadas: La libertad para el psicoanálisis, el pensamiento y la creación

Viernes 3 y sábado 4 de junio de 1994

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

Sarmiento 1551, Capital Federal

Presidente Honorario: Ernesto Sabato Presentaciones: Antropología: V. Hernández. -Arquitectura: P. Andreu (Francia). -Ciencias de Educación: C. Barriónuevo. -Danza: S. Gómez. Filosofía: D. Brauer. -Fotografía: S. Duffourc. -Letras: A. Rivera. Matemáticas: J. Boch. -Historia: I. Lewkowicz. -Mitología: J. L. Cao. Periodismo: S. Huberman. -Plástica: J. Glusberg, L. F. Noé. -Teatro: M. A. Solá. -Psicoanálisis: J. Balmaceda, G. Cichello, O. D'Amore, N. Ferreyra, J. Fukelman, S. Giannotti, A. M. Gómez, F. González Cobros, E. Millán, P. Montagut, O. Pinazo, R. Sciarreta, F. Ulloa, P. Werfel y otros de próxima confirmación.

Arancelles: Hasta el 06/05/94 \$ 60 • Hasta el 03/06/94 \$ 90

Inscripción e informes:

"Actualidad Psicológica" Avda. Rivadavia 2358, 4º Piso, Of. 2, Tel. 952-0848 Capital Federal

Líberia Penelope: Av. Santa Fe 367 Loc. 14 C Capital Federal

Se entregarán certificados de asistencia



## CANIGGIA REAPARECIO TRAS LA SUSPENSION

# El regreso del alto rubio

Luego de trece meses sin jugar fútbol, el delantero retornó en un amistoso ante River y marcó un tanto para la Roma.

(Por Carlos Stroker) "¿Una revancha? No, para mí la única revancha es el Mundial. Esta reaparición es con la camiseta de la Roma, pero el objetivo es alcanzar el máximo posible de rendimiento para integrar el seleccionado." Pasaron 13 meses de suspensión luego de que lo encontraran culpable de consumo de cocaína, una eliminatoria para el Mundial quedó en el camino, pero a 39 días del inicio del Campeonato Mundial de Estados Unidos, Claudio Paul Caniggia volvió a sentir el placer de tocar una pelota en forma oficial. Fue en la inauguración del Cuadrangular Italo Argentino que involucra a su equipo, la Roma; al Napoli, a Independiente y a River, su antiguo club, al que enfrentó anoche, en un encuentro en el que estuvo en juego la copa Carlos Saúl Menem y en el que el equipo italiano obtuvo al vencer a River 3-1.

"Esperaba este momento. No puedo negar que estaba ansioso, pero en el fondo sabía que tenía que estar tranquilo para poder afrontar este regreso." A las 19.45, casi media hora antes del encuentro, Caniggia salió con sus compañeros a realizar un calentamiento y fue muy aplaudido por la buena cantidad de gente que presenció el partido, y especialmente por sus compañeros de la selección argentina que, salvo Maradona, acudieron a ver el partido. Tocó su primera pelota al minuto de iniciado el partido, pero durante el primer tiempo jugó por la izquierda y no la pasó muy bien: le hicieron muchos fuchos y no rindió.

Es cierto que después de tantos meses sin actividad oficial me faltan partidos, que estoy desacomunado a la alta competencia. Pero estos partidos con la Roma, y luego los amistosos que juguemos con la selección, me van a dar la recuperación necesaria." Físicamente está a tono, conserva la carrera, pero es claro que le falta reacción, que no recuperó la explosión, que necesita volver a encontrar

el cambio de ritmo. Quedó evidenciado que le falta volver a amigarse con la pelota. Pero, sin duda, la base está y la concentración con la selección le vendrá muy bien.

En el segundo tiempo cambió su posición, jugando por el centro más retrasado. En esa función estuvo más en contacto con el balón. Cuando su equipo perdía 1-0 (gol en contra de Festa), enganchó ante Rivarola y cedió a Cappioli, que empató el partido. Siete minutos más tarde, se anticipó a Sodero y marcó el 2-1 para la Roma. Recibió el último aplauso de la noche cuando a los 31 minutos el técnico Carlo Mazzzone lo reemplazó por Scarchilli, quien en el último minuto puso el 3-1 definitivo.

River formó con Sodero; Altamirano, Rivarola, Corti, Lavallén; Lombardi, Almeyda, Rojas, Villalba; Amato, Crespo. Roma lo hizo con Cervone; Lanna, Festa, Aldair, Carboni; Piacentini, Cappioli, Mihajlovic, Giannini; Rizzitelli, Caniggia. Arbitró Javier Castrilli y los goles fueron convertidos por Festa, en contra, Cappioli, Caniggia y Scarchilli. Castrilli expulsó a Altamirano, Almeyda, Amato, Carboni y Bonacina.



Claudio Caniggia intentando otra vez uno de sus piques.

En su vuelta oficial marcó un gol para la Roma, que ganó 3-1.

## VUELVE GUSTAVO LÓPEZ

# "No me siento un superhéroe"

(Por Eduardo Verona) El jueves 19 de agosto del año pasado al fútbol se le quebró una ilusión. En una práctica, el pibe Gustavo Adrián López (13/4/73) había sufrido la rotura de ligamentos cruzado de la rodilla derecha. Quedó en duda su futuro, la posibilidad de disfrutar con su calidad y la eventual convocatoria a la selección nacional. Después de ocho meses y medio de rehabilitación, López reapareció hace unos días en reserva frente a Ferro (convirtió un golazo) y se anunció su vuelta al primer equipo esta noche en la presentación frente al Napoli.

"Estoy bien, ilusionado, contento, con muchísimas ganas de jugar el fútbol que siempre sentí. En el mejor momento de mi carrera sufrí una lesión muy seria, pero yo sabía que iba a volver si hacía todo lo que me in-

dicaban. Y yo soy un tipo muy disciplinado. Confío en el trabajo, en el entrenamiento, en la búsqueda de la perfección. Siempre quise aprender y escuchar a los que más saben. Y no me equivoqué. Ahora tengo que ir paso por paso: jugar en primera, rendir bien, consolidarme..."

—Te olvidaste de la selección.  
—No me olvidé, lo que pasa es que yo soy consciente de que el Mundial está encima y no hay tiempo para que el cuerpo técnico pueda hacer sus evaluaciones y sumar a alguien más al plantel. Pero igualmente la esperanza es lo último que se pierde.

—Tu esperanza puede entrar directamente en la zona de los milagros. Alfio Basile ya tiene la lista definida. De máxima, podrá incorporar a uno o dos, aunque es poco probable.

—Sí, ya lo sé, pero la ilusión siempre existe. En algún momento la selección te empieza a rondar por la cabeza y sería bárbaro poder hacer una experiencia con el plantel. Como no me va a gustar que me tengan en cuenta. Eso les pasa a todos los jugadores. Pero esto, de ninguna manera significa que si no me llaman me voy a frustrar, ni voy a sentir una especie de resentimiento. Para nada. Yo todavía tengo muchas oportunidades y tiempo por delante.

—¿Te pesa que el ambiente diga que sos un fenómeno?

—No, yo no siento una presión extra. En todo caso lo que siento es un poco de vergüenza. Me da "calor" que me digan que soy un fenómeno o cosas parecidas.

—El riesgo es que te creas la historia del superhéroe y vivas en una burbuja.

—No, a mí no me va a pasar. Mi familia y mis amigos no me lo permitirían. Además, no me siento un superhéroe. Eso lo tengo claro. Recién empiezo en el fútbol. ¿Por qué me

voy a engrupir? Yo tengo que pensar que, para seguir creciendo como jugador, hay que trabajar y trabajar, porque de arriba no viene nada. Una de las claves es el sacrificio.

—La principal clave son las condiciones.

—Sí, pero si tenés condiciones y no laburás, lo más probable es que no vayas a ningún lado.

—¿Qué sería el sacrificio aplicado al fútbol?

—Intentar aprender todos los días. Y si uno se fija y presta atención, aprende.

—¿Vos qué aprendiste?

—Por ejemplo, a ser más solidario con mis compañeros. Buscar la pelota para desequilibrar en ataque, que es lo que más me gusta, pero también bajar y ayudar a recuperarla.

—¿Por qué te molesta que se repita que sos el verdadero sucesor de Bochini?

—Porque las comparaciones no sirven. Cada uno tiene su estilo de juego, su propia personalidad. Yo no me siento el sucesor de nadie. A mí me enloquecía Bochini y sentía una admiración tremenda por el fútbol que demostró durante tantos años, pero no creo que las imitaciones tengan futuro. Yo soy López con sus virtudes y defectos. —Y además del Bocha, ¿quién la rompe actualmente en el fútbol argentino?

—Maradona, qué duda cabe. Si estando cuatro puntos —como él dijo— jugó en ese nivel contra Marruecos, no me quiero ni imaginar cuando se ponga ocho o nueve puntos. En el Mundial tiene que andar muy bien, igual que la selección.

—¿La selección es la deuda pendiente?

—No, es un sueño. El mejor sueño. Pero ojo que no como vidrio y sé muy bien que para este Mundial llegué tarde.

## Sigue hoy el cuadrangular

El cuadrangular internacional de fútbol que abrieron River y Roma continuará hoy cuando Independiente y Napoli se enfrenten esta noche en Vélez a partir de las 20.10, un partido que cuenta con el especial atractivo que supone la vuelta a Primera División de Gustavo Adrián López después de varios meses de inactividad.

En Independiente no podrán actuar Luis Islas ni Hugo Pérez, quienes desde ayer se encuentran concentrados con la selección nacional. Por su parte, el Napoli (en el último torneo de liga logró clasificarse para la Copa UEFA) anuncia como máxima figura al uruguayo Daniel Fonseca.

Bajo el arbitraje de Aníbal Hay, así formarán los equipos:

**Independiente:** Maltagliati; Cravio, Rotchen, Moas, Ramírez; Cagna, Cascini, López, Garnero; Rambert, Usuriaga. DT: Miguel Brindisi.

**Napoli:** Tagliatella; Ferrara, Cannavaro, Bia, Corradini; Pécia, Pari, Bordin, Bresciani; Di Canio, Fonseca. DT: Sormani.



Gustavo López, regresa ilusionado.

## NOTICIERO

**ENRIQUE.** Sorprendido por la posibilidad de que el Tribunal de Disciplina lo sancione de oficio a raíz de las imágenes de televisión que lo mostraron golpeando desde atrás a Ivo Basay en el partido en que Gimnasia y Tiro enfrentó a Boca, Carlos Enrique advirtió que "si empezamos así, al Mundial vamos a ir con pollerita. ¿Por qué me van a echar si el árbitro no me echó? Si no me echó él, chau", afirmó el ex marcador de punta de River. Y agregó: "Yo también tengo el video del partido y no todo cortado como lo pasan por televisión".

**GULLIT.** El astro holandés, Ruud Gullit, firmó ayer un contrato de un año para retornar al Milan, que le pagará 900 mil dólares por sus servicios. Gullit, de 32 años, se había alejado del Milan hace una temporada disconforme con sus exclusiones de la formación titular, pero su notable nivel en la Sampdoria convenció a la cúpula directriz del club italiano para acelerar su regreso.

**ACOSTA.** El argentino Alberto Acosta anotó dos goles y fue figura de la Universidad Católica, en el partido que se impuso por 5-1 a Cobrolo, en la jornada inaugural del campeonato chileno. Según la prensa trasandina, Acosta brilló junto a Néstor Gorosito y Sergio Vázquez.

**FIFA.** La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) recordó la prohibición de llevar todo tipo de publicidad en la indumentaria de jugadores, árbitros y jueces de línea que participen en partidos entre selecciones nacionales. "En la vestimenta de los jugadores se permite únicamente el emblema de la asociación y el logotipo del fabricante del equipamiento", insistió la entidad.

**OLIMPIA.** El inusitado marcador de 10 a 1 con que Olimpia vapuleó al club 8 de Diciembre, de Caaguazú, marcó una goleada inédita en el campeonato nacional del fútbol paraguayo, cuya quinta fecha se jugó el último fin de semana.

**CHAVEZ.** Mientras las páginas deportivas de los diarios estadounidenses criticaron con dureza el polémico triunfo del boxeador mexicano Julio César Chávez, quien recuperó la corona mundial de los welter juniors frente al norteamericano Frankie Randall, la prensa y aficionados de su país le pidieron a su ídolo que se retire de la actividad antes de pensar en una revancha. La gran mayoría de los consultados dijeron que a Chávez "le regalaban la victoria ante Randall".

**ESPAÑA.** Los partidos Deportivo La Coruña-Valencia y Barcelona-Sevilla, decisivos para la definición del título de la Liga Española de Fútbol, se jugarán el próximo sábado, según estableció la federación hispana. Antes de disputarse la última fecha, La Coruña acredita un punto más que el Barcelona.

**MUNDIAL.** El Comité Ejecutivo de la FIFA decidirá la próxima semana si amplía a 32 selecciones en lugar de las 24 actuales el cupo de participantes en el Mundial de Francia '98. "Nosotros ya trabajamos sobre la idea de 32 selecciones", declaró Fernand Sastre, presidente del Comité Organizador de la Copa del Mundo que se realizará dentro de cuatro años en Francia.



## Justicia teatral

El premio a la trayectoria no es simplemente el premio a los años. En no pocos casos se le suman el talento y la persistencia, o resistencia, como piensan algunos de los que fueron galardonados ayer por la Asociación Argentina de Actores con el Premio Podestá a la Trayectoria Honorable. Los premios fueron entregados en el Día Nacional del Actor y en primer lugar en un acto celebrado en el Salón Azul del Senado. Después, se repitió el festejo con una cena. El Podestá '94 ha sido otorgado a Hilda Bernard, Alejandra Boero, María Rosa Gallo y Niní Gambier. También a Mirtha Legrand, Aída Luz y Olga Zubarry. En el rubro actores fue recibido por Alfredo Alcón, Osvaldo Bonet, Alberto de Mendoza, José María Gutiérrez, Fernando Labat, Mario Lozano y Duilio Marzio. Por el interior se premió a Vivian Condou, de Mendoza, Olga Hynes O'Connor, de Tucumán, y Amanda Vallejos, de La Plata, y a los actores Fernando Lozano, de Córdoba, y Coco Martínez de Entre Ríos.

El más reconocido poeta salvadoreño nació un 14 de mayo y murió un 10, hace exactamente 19 años. "Cuando un poeta llega a dar su vida en las luchas políticas, la inmediata posteridad suele dramatizar el holocausto - explica el escritor uruguayo Mario Benedetti-. Sin embargo, ese justo rescate de una actitud coherente y valerosa puede a veces opacar otros rasgos primordiales. En el caso de Roque Dalton -concluye en esta nota Benedetti-, uno de esos rasgos es el humor."

# LOS MAYOS DE

(Por Mario Benedetti) El poeta salvadoreño Roque Dalton nació un 14 de mayo (de 1935) y murió un 10 de mayo (de 1975), sólo cuatro días antes de cumplir cuarenta años. Educado en un colegio jesuita, estudió luego Jurisprudencia, Ciencias Sociales y Antropología. Militante de izquierda y fervoroso antiimperialista, fue varias veces galardonado como poeta y otras tantas encarcelado como activista. Incluso fue condenado a muerte en 1960, pero la sentencia no se cumplió gracias a que el dictador José María Lemus cayó pocos días antes de la fecha fijada para la ejecución. Más de una vez logró escapar de otras prisiones, en alguna ocasión con la complicidad de un terremoto. En distintas épocas, vivió como exiliado político en Guatemala, México, Checoslovaquia y Cuba. Paradójicamente, quien tantas veces había estado a punto de morir a manos de la derecha ul-

traconservadora, fue sin embargo asesinado en su país, el 10 de mayo de 1975, por una fracción ultrazquierdista de la organización a la que pertenecía. (El principal responsable del grupo que decidió su eliminación, Joaquín Villalobos, actual dirigente del FMLN, reconoció tardíamente que la misma había sido un trágico error.)

Cuando un poeta llega a dar su vida en las luchas políticas, la inmediata posteridad suele dramatizar el holocausto, poniendo el acento en la zona más riesgosa de su compromiso. Sin embargo, ese justo rescate de una actitud coherente y valerosa puede a veces opacar otros rasgos primordiales. En el caso de Roque Dalton, uno de esos rasgos es el humor.

Desde su primer libro, *La ventana en el rostro*, habla de "los pobres locos que hasta la risa confundimos" y a quienes la alegría se nos llena de lágrimas". Este poeta, que en el trato

personal era un fabuloso narrador de chistes (los coleccionaba, casi como un filatélico), nunca llevó a su poesía la broma en bruto, sino la metáfora humorística. Por cierto ésta no siempre era sencilla o fácilmente asimilable, ya que por lo común estaba rodeada de resonancias culturales. Cuando Roque menciona, por ejemplo, que "las hojas se secaron entre las obras de Kipling", o cuando, en el brevísimo "Después de la bomba atómica", llega a preguntarse: "Polvo serán, mas ¿polvo enamorado?", el humor se da en un ámbito de cultura, sin el cual perdería su efecto.

En más de una ocasión (incluso en un largo reportaje que le hice en 1969), Roque reconoció sus lazos con el fútbol, el tango, el lunfardo y el humor rioplatense. El sesgo irónico de *Taberna y otros lugares*, y los libros subsiguientes, no es por cierto demasiado centroamericano, y más bien entronca con Macedonio Fernández y hasta con Bustos Domecq; también, a través de ellos, con el sutil humor inglés, una de las pocas cosas buenas que nos dejó en la región el colonialismo británico.

Cuando lo incorpora a una referencia política, el poeta salvadoreño usa el humor de un modo oblicuo, indirecto, y así le otorga un valor fundamental, ya que le sirve de fijador ideológico: "Mi verdadero conflicto/ hondureño-salvadorenio fue con una muchacha". En "Guatemala feliz" se refiere, sin decirlo, a su ex admirado Miguel Ángel Asturias: "Cada país tiene el Premio Nobel que se merece". En "El general Martínez", otro poema brevísimo, sabe retomar un emblema de la propaganda del dictador, para desenmascarar un rasgo aparentemente positivo: "Dicen que fue un buen presidente/ porque repartió casas baratas/ a los sobrevivientes".

A veces el humor de Roque no apela a la ironía sino a la mera alegría de vivir: "La rosa ciega a los campeones de tiro". O se conduce: "Los poetas comen mucho ángel en mal estado". O simplemente comenta: "Es que los escrúpulos son ahora aburridísimos". Ahí la gracia no reside en el recién descubierto tedi como en la sorpresa que aportan las entrelíneas: que el poeta sienta nostalgia de los divertidos escrúpulos de antaño. Quizá por eso pueda escribir: "Pienso seguir siendo un muchacho por treinta años más". Y si bien el crimen cercenó esa cifra, lo cierto es que murió siendo un muchacho, probablemente fiel a uno de sus versos más antiguos: "Bajo las sábanas me río". Ahora bien, si sólo nos detenemos en el humor poético de Roque, corremos el riesgo de dar una imagen superficial de su actitud ante la vida. El humor es en su obra un estupendo fijador de ideas, ya no jocosas sino rigurosas e inquebrantables, profundas y arraigadas en su conciencia. Cintio Vitier vio, con nitidez, que la risa era en Roque "su tercer lenguaje, en el que mejor decía su ira y su tristeza". El humor es simplemente un instrumento literario que realiza y afiligrana sus temas cardinales, que son, por orden de prioridades: la compleja relación con su país, su laberíntica educación sentimental y por último su ejercicio del riesgo y la osadía.

Ante su país pequeñísimo, que Gabriela Mistral bautizó para siempre como el Pulgarcito de América, Roque tiene una actitud de amor/odio que impregna su poesía de una inagotable

# Para contarle la verdad damos muchas vueltas.



**TELEFE**  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

TELEFE

*Junto*



## MILITANCIA Y LA MUERTE

## ROQUE DALTON

movilidad dialéctica. La idea básica de Roque es que en El Salvador existe una injusticia consolidada, y en sus versos va dando incuestionables signos del estado de ánimo a que lo lleve esa comprobación: "Patria dispersa: caes/ como una pastillita de veneno en mis horas/ ¿Quién eres tú, poblada de amos/ como la perra que se rasca junto a los mismos árboles/ que mea? ¿Quién soportó tus símbolos/ tus gestos de doncella con olor a caoba/ sabiéndote arrasada por la baba del crápula? ¿A quién no tienes harito con tu diminutez?".

En el fondo de ese sarcasmo hay, sin embargo, un imborrable trazo de amor. El poeta ridiculiza al falso país en que se ha convertido su país verdadero, pero a éste lo sigue amando y añorando: "País mío vení papáito pa'ís a solas con tu sol/ todo el frío del mundo me ha tocado a mí/ y tú sudando amor, amor, amor". En este aspecto, como en tantos otros, es obvio que Roque se encuentra más cómodo en la cercanía de Vallejo que en la de Neruda. En aquel reportaje de 1969, me había confesado con franqueza: "Mira, yo quisiera ser uno de los nietos de Vallejo. Con la familia Neruda no tengo nada que ver. Hemos roto nuestras relaciones hace tiempo".

Peró está el otro amor, el más corriente y humano, henchido de erotismo, soplos de ternura y perentorias melancolías, que también suele estar vinculado a sus intermitentes visiones de El Salvador y la revolución latinoamericana. Por ejemplo: "Poema jubiloso" comienza con cierta unción patriótico-amorosa: "En mi patria hecha para probar catapultas y trampas/ vive esa suerte de mujer que amo"; continúa con una moderada tasación política ("ah cómo sirve mi mujer guerrera y acechada/ poblada de húmedas culebras/ que alivian a las grandes bestias polvorientas") y termina con un alegre desparpajo sexual, que de alguna manera barre con la retórica anterior: "Su cuerpo es todas las cosas/ Mi mujer se llama Ximena o conejito celeste o simplemente muchacha/ y la conocí hace cinco minutos".

No obstante, cuando Roque logra sus mejores poemas eróticos es cuando los desvincula de la política, la revolución o la lucha de clases, y se concentra en la mujer, casi diría en el cuerpo de la mujer, y mejor aún en su intercambiable desnudez. Es cuando escribe: "Amo tu desnudez/ porque desnuda me bebes con los poros/ como hace el agua cuando entre sus paredes me sumerjo". "Cuando te me desnudas con los ojos cerrados/ cabes en una copa vecina de mi lengua/ cabes entre mis manos como el pan necesario/ cabes bajo mi cuerpo más cabal que tu sombra (...) El día en que te mueras te enterraré desnuda/ como cuando naciste de nuevo entre mis pier-nas."

La desnudez es en cierto modo su demanda de lo femenino; su comunicación con la mujer necesita como el pan el *cuerpo a cuerpo*, pero el poeta no se queda en una relación meramente carnal. Sólo a través del cuerpo al natural puede tocar la desnudez del alma, también al natural. En los poemas amorosos de Roque tienen su parte la seducción sexual, el embeleso del tacto, pero también hay gracia, goce espiritual, sensibilidad correspondida.

Por último la muerte. Así como el amor tiende un cabo a las nociones de patria y revolución, también la muerte, en poemas muy puntuales, se vincula a su país y al amor. Un hombre como Roque, que había hecho de la alegría una de sus fructíferas reservas de vida, no podía aterrorizarse ante la inevitabilidad de la muerte. Pero tampoco podía obviarla, fingir que no

existía. Por el contrario la asume: "Los muertos están cada día más indóciles. (...) Hoy se ponen irónicos/preguntan./ Me parece que caen en la cuenta/ de ser cada vez más la mayoría". O deja instrucciones a alguien, seguramente a un ser amado, para cuando la inexorable finalmente le dé alcance. Es un poema austero, sin retórica, uno de los puntos más altos de su obra: "Cuando sepas que he muerto no pronuncies mi nombre/ porque se detendrían la muerte y el reposo./ Tu voz, que es la campana de los cinco sentidos./ sería el tenue faro buscado por mi niebla/ Cuando sepas que he muerto di sílabas extrañas./ Pronuncia flor, abeja, lágrima, pan, tormenta./ No dejes que tus labios hallen mis once letras./ Tengo sueño, he amado, he ganado el silencio./ No pronuncies mi nombre cuando sepas que he muerto/ desde la oscura tierra vendría por tu voz./ No pronuncies mi nombre, no

pronuncies mi nombre./ Cuando sepas que he muerto no pronuncies mi nombre".

En este mayo Roque cumpliría 59 años, pero hace 19 que en otro mayo acabaron con él y su lumbre de muchacho. Hace 19 que sabemos que ha muerto y sin embargo pronunciamos su nombre. Y no es que sólo lo haga el receptor o la destinataria del poema. Contrariando sus expresas, ingenuas, diáfanas instrucciones, todos pronunciamos su nombre, no sólo porque su obra es de las más originales, removedoras y comunicativas que ha producido en América latina la poesía conversacional, sino también porque Roque fue un ser humano tan espléndido, tan dedicado a consolidar la alegría del prójimo, que pronunciar su nombre es una forma más de perpetuar ese temple vital que él mismo dio en llamar su "júbilo matutino y palpable".



### PARA SABER LO QUE PASA EN LA SUPERFICIE

**HAY QUE LLEGAR  
HASTA EL FONDO.**



En Red de Noticias investigamos en profundidad todos los temas. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Ciento ochenta personas entre periodistas y corresponsales que trabajan para mostrarle todo lo que pasa en la Argentina y el mundo. 24 horas de información los 365 días del año, vía satélite a todo el país. Con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating de la televisión argentina. Informando desde el fondo. El lugar a donde la mayoría, prefiere no llegar.

**R E D**



de noticias

Comercializa PRODUFE. Distribuidor exclusivo: Luis Sáenz Peña - 1043 Ventas interior y exterior. Tel. y Fax 304-1107/1520/2539.



# LA SONRISA DE BERLANGA

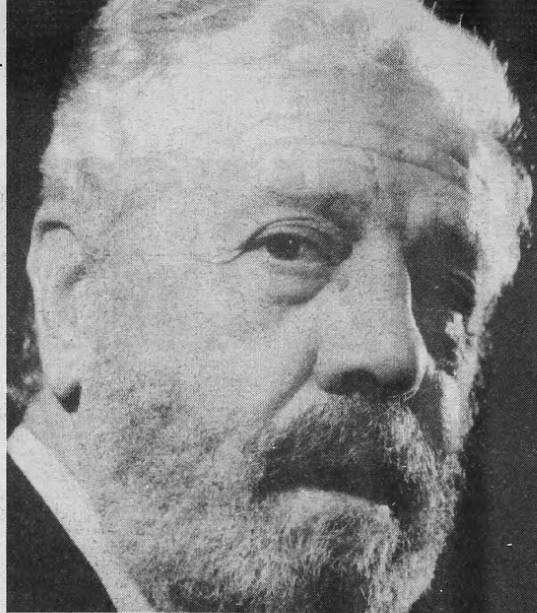
(Por Luciano Monteagudo) Llegó a Chicago para estar presente en el homenaje que el Latino Film Festival preparó en su honor, con la exhibición de algunos de sus films más representativos (*Bienvenido Mr. Marshall*, *El verdugo*, *La escopeta nacional*), pero la preocupación principal del director español Luis García Berlanga consistía en averiguar la dirección de una buena librería especializada en textos eróticos. "Eróticos, no necesariamente pornográficos", se encargaba de aclarar ante la sorpresa de los organizadores de la muestra, que no terminaban de comprender el interés de este venerable caballero valenciano de 72 años por el tema. Claro, sucede que el maestro Berlanga, uno de los grandes cineastas que ha dado España, autor de una obra esperpéntica e inconfundible, es también el creador y director de la prestigiosa colección La Sonrisa Vertical, de Editorial Tusquets, que desde hace casi dos décadas viene publicando la mejor literatura del género, desde Sade hasta Marguerite Duras.

"Si por mí fuera, la verdad es que me gustaría dedicarme solamente a esto", dijo Berlanga a **Página/12**, como

Cineasta de dilatada trayectoria, el español Luis García Berlanga dirige además la famosa colección de literatura erótica "La sonrisa vertical". Sobre los dos temas que lo apasionan habló en Chicago en una entrevista con **Página/12**.

si el cine nunca le hubiera dado satisfacciones. Cosa que no es así, por cierto: su última película, *Todos a la cárcel*, considerada unánimemente por la crítica como una estocada zumbona pero feroz a la sociedad española en su conjunto, ganó hace un par de meses apenas los principales premios Goya, al mejor director y al mejor film, pero para Berlanga esa obra, como todas las anteriores, ya pertenece al pasado y prefiere entonces hablar de su condición de erotómano, de la que se siente muy orgulloso. "Debo reconocer que el origen de la colección tiene un motivo vil: yo puedo leer en francés y algo en italiano, pero había muchos libros eróticos ingleses, particularmente del período victoriano, que no los podía saborear, porque desconozco el idioma, entonces propuse la creación de La Sonrisa Vertical, con la esperanza de poder acceder a todos estos textos que me interesaban tanto y que, por otra parte, en la España franquista no parecían tener un lugar. Recuerdo que cuando volvía de algún viaje al exterior, en la frontera, particularmente con Francia, me decomisaban los libros políticos, claro, pero más aún los eróticos, supongo que para leerlos ellos".

Para Berlanga, ese interés absolutamente egoísta que dio inicio a la colección "se convirtió después en una pasión por llevar el proyecto adelante, incluso con la creación de un premio, porque no quería trabajar sólo sobre los clásicos sino también con autores y trabajos inéditos. Hemos tenido, además, la satisfacción de que algunos célebres textos anónimos, o escritos bajo seudónimo, se editaran en la colección bajo el nombre verdadero del au-



Berlanga ha filmado apenas 17 películas en cuatro décadas.

Una de ellas, "El verdugo", ha sido considerada la mejor del cine

tor, como es el caso de *La imagen*, de Alain Robbe-Grillet. El único que nos negó la autorización para incluir su nombre fue el poeta francés Louis Aragon, que escribió *El conde de Irene*, y que como buen comunista que era tenía una moralidad muy estricta. Bueno, en fin, que la colección ha ganado un prestigio enorme, ha tenido también sus éxitos de venta, como *Las edades de Lulú*, de Almudena Grandes (que luego filmó Bigas Lunas), y ahora es una de las vedettes de la Feria del Libro de Francfort".

Berlanga recibe y lee personalmente unos 120 manuscritos anuales ("porque yo al resto del jurado no les puedo dar todo, les tengo que entregar una selección previa") y eso lo autoriza a quejarse de cierto estancamiento del género en la actualidad. "Falta imaginación, no hay cosas nuevas -se lamenta- escasea el acercamiento a mundos que no seansolamente eróticos sino también transgresores, territorios donde suceda algo más que el polvo tras polvo. Además nosotros exigimos que el libro esté bien escrito, que tenga una calidad literaria, y no es fá-

cil conciliar ambas cosas".

Esa exigencia ha llevado al jurado de La Sonrisa Vertical a declarar desierto el último premio, pero aún así Berlanga quiere destacar la calidad de un libro y una autora de quien no recuerda ni el título de la obra ni su nombre, porque entre sus señas particulares Berlanga se destaca por ser un célebre desmemoriado, que se olvida incluso de los títulos de sus propias películas. "Se trata de la relación lésbica entre Bernadette de Lourdes y la Virgen María. Cuando la publicamos, confieso que yo tenía cierto miedo de que tuviéramos problemas con la Iglesia Católica, pero está tan bien escrita que yo creo que por eso no ha provocado rechazo. Luego me enteré incluso de que esta autora había pasado por instituciones religiosas y había sido miembro del Opus Dei. Pero allí sí había invención, imaginación, una propuesta distinta incluso de lo que ya ha escrito sobre el amor místico Georges Bataille". Se trata de *Entre todas las mujeres*, de Isabel Franc, editada en España en 1992 y que Tusquets nunca llegó a distribuir en la Argentina.

EL DEBUT

## UNA

(Por Eduardo Fabregat) "Nuestra generación no le dio valor a lo cotidiano. Y a mí me parece que, en cierto punto, lo cotidiano es más poderoso que la trascendencia." Mariano Galperín, joven realizador con amplia experiencia en el campo de la fotografía centrada en el rock, la publicidad y el fashion, no se pone tan sentencioso como podría parecer la lectura de la afirmación precedente al hablar de su primera película. Apenas le alcanza, en lo personal, haber llevado adelante una idea pese a la opinión previa en contra de amigos y colegas. Y es que en *Mil Bumerangs* su ya filmado debut en el cine le proponía todo tipo de dificultades y reparos, partiendo de la realidad de un argumento que no busca grandes impactos ni aspiraba a convertirse en un manifiesto generacional o un negocio importante.

La suya, dice el realizador de 31 años, "o es una película que cuenta cómo le cambió la vida a alguien, o cómo alguien mató a otra persona". Trata, apenas, de "un grupo de jóvenes que pasa un fin de semana en el campo. Intenté mostrar cómo vería una cámara de VHS ese momen-

FESTIVAL EN

## Todos por

(Por Martín Pérez) Unos tres mil jóvenes, la cantidad con que un estadio como el de Obras Sanitarias luce lleno, participaron el domingo del festival de rock organizado en demanda del esclarecimiento definitivo de las circunstancias que llevaron a la muerte, hace tres años, al joven Walter Bulacio. Organizado por la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) y la Central de Estudiantes Secundarios, el festival se desarrolló durante más de cinco horas en un escenario caracterizado por la consigna "Por Walter y por todos, contra la represión policial". El festival, que mezcló a los fans de tres de los grupos más respetados dentro de la nueva escena rockera porteña -Los Piojos, Los Caballeros de la Quema y La Renga- registró algunos inconvenientes por polémicas entre el público más fervoroso, pero con su convocatoria cumplió holgadamente con los objetivos. Además de los grupos citados y de Chernobyl, adherieron con su presencia al virtual homenaje al adolescente muerto tras ser detenido antes de un show de Los Redonditos de Ricota, Federico Gil Solá -baterista de Divididos- e Hilda Lizárrazu -cantante de Man Ray-, en tanto los integrantes de Hermética participaron enviando una carta, en una actitud festejada por los presentes.

En rigor, el festival comenzó a las cuatro y media de la tarde, con la instalación en el lugar de una radio abierta que transmitió para los primeros grupos de adolescentes que fueron acercándose al escenario, ubicado en Diagonal Norte, entre Cerrito y Libertad, en diagonal al Obelisco y de espaldas a Tribunales. El recital en sí se inició un par de horas más tarde, con la actuación de Chernobyl, habitual concurrente a los festivales de la Correpi. Por entonces ya se podían leer diferentes consignas ("Exigimos justicia", decía una de La Plata, "La Renga, un sentimiento") y "Comisión Provincial de Estudiantes Secundarios" rezaban otras dos en las banderas colgadas en ambas veredas de Diagonal

## Esperpéntico

El cine de Luis García Berlanga es, sin duda, uno de los más originales que ha dado España. Desde que en 1951 se dio a conocer con *Esa pareja feliz*, realizada en colaboración con Juan Antonio Bardem, el cuerpo de obra de Berlanga se ha caracterizado por su visión esperpéntica del mundo, en la mejor tradición de Goya y Valle Inclán, donde detrás del apunte farsesco se esconde siempre la España negra. Su filmografía alcanza apenas a 17 títulos en cuatro décadas, pero hay allí un verdadero puñado de obras maestras, como *Bienvenido Mr. Marshall* (1952), *Plácido* (1961), y particularmente *El verdugo* (1963), considerada la mejor película de toda la historia del cine español, según una encuesta reciente de la crítica ibérica.

CICLO DE ENCUENTROS

**LAS ENCRUCIJADAS EN EL COMIENZO DEL TERCER MILENIO**

DEBATE CON

**JAMES PETRAS Y OSVALDO BAYER**

**Lunes 16 de mayo 19,30 Hs. Rivadavia 1944 Capital**

Organiza

Desde La Gente - Ediciones Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos

Auspician



Entradas: \$ 5. Retiendas en Rivadavia 1944, Capital, de lunes a viernes de 11 a 17 hs., hasta el día lunes 16 a las 15 hs.

MURIO GEORGE PEPPARD

## Adiós al mercenario

Galán de Audrey Hepburn en *Muñequita de lujo* en sus épocas de esplendor, y en la decadencia jefe de los mercenarios en la serie "Brigada A", que a mediados de los '80 tuvo notable suceso en la Argentina, el actor norteamericano George Peppard murió el domingo, a los 65 años, como consecuencia de una insuficiencia respiratoria. Ya recuperado de la operación por la cual hace dos años se le había extirpado un tumor canceroso de un pulmón, Peppard volvió a ser internado la semana pasada en el Los Angeles Medical Center de la Universidad de California, esta vez con un cuadro de neumonía. El domingo su salud no dio para más.

Alto y rubio, bien al estilo norteamericano, Peppard nació en Detroit en 1928, hijo de un ingeniero civil y de una cantante de ópera. Pronto viajó a Nueva York para estudiar con Lee Strasberg en el Actor's Studio, trabajando al mismo tiempo como taxista, sereno, conserje de hotel y mecánico de bicicletas. Finalmente, debutaría en cine en 1957 en *The Strange One* junto a Ben Gazzara, pero se hizo famoso recién en 1961, cuando protagonizó al escritor fracasado de *Muñequita de lujo* (Breakfast at Tiffany's), bajo la dirección de Blake Edwards. Después de su "clásico" *The Carpetbaggers*, a mediados de los '60, Peppard se volcó al cine de acción -donde sus personajes siempre eran "duros", policías o corajudos pilotos automovilísticos- actuando junto a figuras como Sofia Loren (*Operación Crossbow*),



Una foto glamorosa.

Peppard tenía 65 años.

Rock Hudson (*Tobruk*), Ursula Andress (*The Blue Max*) o Dominique Sanda (*Damnation Alley*).

En 1983, sin ofertas cinematográficas a la vista, con serias dificultades económicas y con los antecedentes televisivos de la serie policial "Banacek" y la dramática "Centro Médico", Peppard aceptó encabezar el reparto de la serie "Brigada A", también para la cadena NBC. Así llegó al más popular de todos sus papeles: el coronel Hannibal Smith, jefe de un grupo de mercenarios, ex combatientes de Vietnam. El producto fue duramente criticado por las asociaciones estadounidenses que luchan contra la violencia en televisión, pero "Brigada A", con su célebre "Mister T", fue un éxito inmediato entre niños y jóvenes. La Argentina no fue la excepción.



CINEMATOGRAFICO DE GALPERIN

# DE BUMERANGS

El director fue responsable de clips de Charly García, Los 7 Delfines y Los Twist, uno de los actores es Vicentico, de Los Cadillacs, la música creación de Andrés Calamaro y la historia narra la llegada al país de una banda extranjera. Sin embargo, "Mil Bumerangs" no aspira a ser una película de rock, o para el público de rock.

to, cómo lo veía un insecto o un perro. Es esta gente en el campo. 48 horas que no les cambian la vida. Y eso es lo mágico de la película. Yo que más me gusta. Pienso que si se ve en cien años va a ser como un folletín de historia, cómo se vivía en

un momento cualquiera, no cuando Argentina salió campeón o cuando mataron a 30 mil personas".

"Esa gente en el campo" es una banda extranjera de rock (dos ingleses, un mexicano y un argentino) que llega a la Argentina para una presentación televisiva, que finalmente se suspende por un River-Boca. La casualidad hace que los integrantes de esa banda conozcan a cuatro chicas y terminen en las afueras de la provincia, donde transcurre buena parte de la acción. Y, a pesar de que en el reparto se aprecia el debut oficial como actor de Gabriel Fernández Capello (más conocido como Vicentico, cantante de Los Fabulosos Cadillacs), y de que la música pertenece a Andrés Calamaro, no se trata de una película musical o de "estética joven" a lo *Tango Feroz*. "No se ve un instrumento en toda la película, y no hay ninguna pauta que marque qué tipo de música toca la banda. No es que alguien agarre una guitarra, toque un tema y los pajaritos sonrían tipo Walt Disney. La música de Andrés es bárbara, pero sólo aparece cuando alguien prende una radio o algo así, momentos muy específicos."

Junto a Vicentico actúan Cecilia Etchegaray, Rosario Bléfari, Valeria Bertuccelli, Fernando Margenet, Darío Tangelson, James Murray y Lorena Ventimiglia, un elenco armado "más por feeling que por currículum". Mariano condensa su placer por el resultado de la actuación al decir que "no es fácil actuar que no te está pasando nada importante, y los actores *pelaron*". Por el momento, *Mil Bumerangs* no tiene fecha definida de estreno, y Galperin está contemplando las perspectivas de mostrarla en algún festival internacional.

Seguramente uno de los atributos del film es escapar a una posible tendencia "moderna" también en lo técnico. "Me interesa la estética de lo fácil, parca, no sumar si no hace falta. Se filmó todo con trípode, usa-

mos un telgopor en vez de doscientos focos. Los fundidos, los cortes y cámaras a lo loco se los dejo a los videoclips." Esos, claro, fueron también argumentos esgrimidos en contra. "Me advertieron sobre un montón de problemas que al final no sucedieron, desde que en diciembre llovía todo el mes hasta que no se podía hacer con sonido directo por el viento, pasando porque era imposible filmar en ese tiempo. Y se hizo, no llovió, el sonido quedó perfecto y hasta reclutamos gauchos y pibes del campo que nunca vieron una cámara y trabajaron perfecto".

El aprovechamiento de la improvisación de los actores y los imponderables del lugar contribuyeron al espíritu del film, y "llegó a abarcar a los animales", cuenta divertido el debutante director. "Las vacas o las gallinas aparecían cuando tenían que aparecer, los perros ladraban cuando se necesitaba. No es que los actores improvisaban como perros: los perros improvisaban como actores". A Galperin le gusta pensar, sin pretensiones, que quizá su film no le cambie la vida a nadie, que la intención es que su historia se disfrute. Apenas eso.



M. Manusia

Galperin dice que quiso filmar una historia que el público disfrute, sin pretensiones tipo "Tango Feroz". Vicentico debuta como actor de largo aliento.

## En el convento

Los 22 días de filmación de *Mil boomerangs*, en el km 71 de la Ruta 2, transcurrieron en condiciones de producción que convirtieron al joven elenco en una especie de comunidad hippie, cuyas reglas de convivencia fueron especiales y divertidas, cuenta el director Mariano Galperin. "Vivíamos en un convento deshabitado alucinante, nos levantábamos a las siete para filmar, hacíamos asados y descansábamos los domingos", recuerda subrayando que la clave resultó la adaptación de todos al objetivo común, lo que se apreciaba en el *making off* (la película de cómo se rodó la película) pleno de comilonas, partidos de fútbol y bailes improvisados. El convento, ubicado en la localidad bonaerense de Gándara, cerca de Chascomús, fue luego aprovechado por el mítico líder de Kim Crimson, Robert Fripp, para sus cursos argentinos de guitar craft.

## TÓCATA

**FINALISTAS.** La mezzosoprano María Cecilia Díaz, de 29 años, y el tenor José Cura, de 31, ambos argentinos, forman parte del selecto grupo de once jóvenes cantantes finalistas de *Operalia 94*, el primer concurso global de ópera concebido específicamente para ser presentado en televisión. El anuncio, realizado ayer en Viena, corrió por cuenta de Plácido Domingo.

**HOMENAJE.** El veterano compositor tanguero Enrique Cadícamo, que tiene la misma edad del siglo, será homenajeado por el presidente Menem mañana a las 18.30 en la Casa Rosada. La recepción contará con un show a cargo de Atilio Stampone y su orquesta, Rubén Juárez, Patricia Vel y Mónica Cadícamo.

**LA PRIMA VEZ.** La cantante brasileña Fortuna se presentará mañana y pasado a las 21 en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, con un repertorio de canciones judeo-españolas en *ladino*, que representan, a su manera, el sentimiento español, el ritmo morisco y la sangre judía.

**VUELO DIRECTO.** El trombonista Conrad Herwing, reconocido instrumentista de la escena jazzera de Nueva York, tocará hoy a las 20.30 en la Sala Enrique Muiñel del Centro Cultural San Martín, en el marco del ciclo *Jazzología*. Lo acompañarán Juan Cruz de Urquiza en trompeta, Arturo Puertas en contrabajo, Guillermo Bazzola en guitarra y Alejandro Sanguinetti en batería.

**TECNICAS DE LA VOZ PROFESIONAL**  
CURSO INTEGRAL  
DOCENTES • ACTORES • PERIODISTAS  
EST. DE TEATRO Y LOCUCION  
GRUPAL O INDIVIDUAL  
806-3898 • 204-0491

## EL OBELISCO

### Bulacio

Norte. Luego de que los cantantes de los tres grupos que restaban tocar —El Chiflo, Iván Noble y Andrés Ciro— subieran al escenario para calmar a grupos de exaltados que peleaban por llegar al pie del escenario, los cantitos y el clima festivo de la mayoría de los presentes se animaron cuando Los Piojos comenzaron su show con una versión del Himno Nacional en armónica. Después de un corto set, en el que incluyeron temas de su primer disco y un par de estrenos, Los Piojos dejaron el escenario a Los Caballeros de la Quema. El show del combo liderado por Noble, que suma toques de soul y funk a su rock callejero, fue bien recibido tanto en sus temas más fuertes como en los lentos, como el cadencioso "Liniers". El final a todo trapo fue con La Renga, un grupo que sólo tiene editados dos cassettes independientes pero ostenta una legión de fieles seguidores y, sin sutilezas, canta con orgullo sobre la marginación.

### Esa manita

Cuando parecía que la tormenta había pasado para Michael Jackson, apareció una fotografía comprometedor. El diario londinense *Daily Mirror* publicó ayer, en su portada, una instantánea en la que se lo ve en el dormitorio de Jordi Chandler, el niño que lo acusó de abusos. El diario afirma que esta foto confirma la veracidad de la denuncia del padre del pequeño, Evan Chandler, que presentó una demanda por abusos sexuales que terminó con un acuerdo millonario para que retirara la acción legal. Según documentos que cita el diario, Evan sorprendió a Jackson con la mano sobre los genitales de Jordi mientras dormían juntos. Meses después, su otro hijo, Nikki, le dijo que Jackson era "malo porque abrazaba a Jordi en la cama". Las revelaciones periodísticas fueron hechas por Víctor Gutiérrez, un periodista chileno que investigó la relación de Jackson con los niños.

## MARIA FUX

A su regreso de su gira artística y pedagógica por Europa, inicia sus cursos de:  
• CREATIVIDAD CON LA DANZA Niños-Adolesc.-Adultos  
• FORMACION EN DANZATERAPIA  
Calle 289 Piso 2° Capital • Tel.: 40-5667 / 5410

VIERNES 13

0.00 HS.

memphis  
(La Blusera)

PRIX D'AMI

MONROE 2315 / BUENOS AIRES

## COLLEGIUM MUSICUM

DE BUENOS AIRES

### Mayo-Fantástico!

Inscripción a los cursos de iniciación en la música para niños de 3 a 12 años: un estímulo creativo a su fantasía.  
**¡CON DESCUENTOS FANTASTICOS TODO EL MES!**

**Infórmese ya en la Sede Central:**  
Libertad 1630 - Tel. 815-5192/5892 y filial Belgrano

Auspicia Página/12



"...El espectador se siente arrastrado por la belleza de las imágenes..."  
Susana Freire.  
*La Nación*

"...Muñecos pálidos y transparentes, al borde de la inmaterialidad, a un solo paso de la idea pura..."  
Carlos Llorens.  
*La Razón*

"Sonata asombrosa... Lírica, cruel, sensual y moderna. La Belleza con mayúscula."  
Ernesto Schóo.  
*Revista Noticias*

## Sonata de Otoño

de Del Valle-Inclán Versión: Eva Halac

Teatro de marionetas

Dirección: Eva Halac

Premio Estímulo María Guerrero 93.

**La Capilla Dorada**

Suipacha 842 Tel: 328-8399  
Martes y miércoles 21.30 hs.



**VISTO Y OÍDO**  
**EN LOS MEDIOS**
**IGLESIAS PROVOCATIVO.**

Penny Smith, conductora del programa "Good morning TV", que emite el canal ITV de Londres, se sintió incómoda y más que molesta durante la entrevista que grabó con Julio Iglesias. Penny recibió un comentario poco común en televisión: "La próxima vez que estés en España me gustaría verte desnuda en la playa", le dijo, cachondo, el cantante español. Según el diario londinense *The Sun*, Penny pudo superar el mal momento y continuó la entrevista, que se verá en pocos días sin el comentario de Iglesias, claro.

**ALMUERZO EN MANHATTAN.**

El estudio que Woody Allen tiene en la Quinta Avenida de Manhattan fue el espacio elegido por el cineasta para ofrecer un almuerzo a Susana Giménez, Ricardo Darín, Teté Costantini, Fernando Bravo y Jorge Guinsburg, entre otros, para el programa especial que lo tendrá como protagonista y que Telefé emitirá la semana próxima. El director de *Zelig*, *Manhattan* y *Mi vida y mi esposa*, entre otros films, recibió a los argentinos y ayer pilotó la grabación promovida por Producta y La Fundación Banco Patricios.

**BEBÁN.**

A pocas semanas de debutar como protagonista del programa "El candidato" que Canal 9 pondrá en pantalla reemplazando el espacio vacante que dejó Hugo Moser con "El precio del poder", Rodolfo Bebán y las autoridades de la emisora de Alejandro Romay intentan ponerse de acuerdo: el actor quiere que "El candidato" se emita los martes a las 22 pero Romay lejos está de cambiar de día el ciclo "Memoria" que, con más de 16 puntos de rating, supera a "Tiempo nuevo" (Telefé) y a "Peor es nada" y "Los machos" (Canal 13).

# La corrupción nacional en el espejo de la TV

El realizador de "Las patas de la mentira", presenta "Séptimo mandamiento (No robarás)", un video sobre los dirigentes y la corrupción.

(Por Patricia Narváez) "El veinticinco por ciento de los ministros de la administración menemista fue acusado de corrupción", describe el sobreimpreso. Fundido a negro, sigue la música. Habla ahora el presidente Carlos Menem: "Que Dios los bendiga. Mucha suerte. Y los amo, los amo desde lo más profundo de mi corazón". Fundido a negro, sigue música y aparece frase: "Continuará...". De este modo concluyen los veintisiete minutos de *Séptimo mandamiento (No robarás)*, el cuarto video realizado por el psicólogo Miguel Rodríguez Arias, que mañana se lanza al mercado, continuando la tónica iniciada exitosamente con *Las patas de la mentira I y II* y *Protección al mayor*, desde la que se analiza el discurso político televisivo a partir de una minuciosa selección de escenas protagonizadas en los últimos años por los máximos exponentes de la dirigencia argentina. En este caso, el tema central del trabajo es la corrupción y su reflejo en la pantalla chica (ver recuadros con textos extraídos del guión). El próximo lunes, Rodríguez Arias, el periodista Horacio Verbitsky y el humorista Miguel Rep reflexionarán sobre el contenido del video, en una mesa redonda programada en el aula magna de la Universidad de Mar del

Plata y auspiciada por **Página/12** como parte de los festejos de sus séptimo aniversario.

Maria Julia Alsogaray (procesada, con prisión preventiva, en libertad bajo fianza), Gerardo Sofovich (procesado, le fue revocada la prisión preventiva), Jorge Triaca (procesado, con pri-

sión preventiva, en libertad bajo fianza) y Miguel Ángel Vicco (sobresedido, continúa inhabilitado por el Banco Central de la República Argentina) son algunas de las principales figuras que aparecen en *Séptimo mandamiento (No robarás)*, junto a Menem, Amira Yoma, José Luis Manzano, Mirtha Legrand y periodistas conductores de espacios políticos. Según explicó Rodríguez Arias a este diario, su objetivo es "desnudar el modelo comunicacional menemista, después de chequear los datos con corresponsales extranjeros supimos que éste es el único país donde los implicados reconocen la corrupción".

En *Las patas de la mentira* el análisis se apoyaba en la presentación de actos fallidos, y en *Protección al mayor* se mostraba cómo los hechos ilícitos eran admitidos por los propios protagonistas. Este cuarto planteo, más compacto y preciso al tomar un tema puntual, reúne elementos similares y logra reseñar cómo los supuestos corruptos son denunciados por sus compañeros de partido y por sus adversarios políticos coyunturales, dentro del mismo gobierno. "Tomamos a la televisión como fuente de información y buscamos darle forma a este análisis a través de una estética que se difunda masivamente, no académicamente", agrega el realizador, que posee más de tres mil horas de grabación archivadas desde 1983, entre televisión abierta y cable—un material riquísimo que ni los canales poseen—y que lleva vendidas más de 150 mil copias de sus propuestas ya estrenadas.

## De ética

Dos momentos de un diálogo sobre la ética de esta época reflejados en el video.

• **Bernardo Neustadt:** "Porque pelear por una transformación como la que yo estoy peleando empujando parte de mi vida (pausa) para defender una... una reforma del Estado que es fundamental—que no lo hizo nadie, lo hizo Menem—, lo tengo que hacer desde una ética. Y yo no la veo a la ética."

• **Juan Carlos De Pablo** (periodista, dirigiéndose a Neustadt): "Lo moral—rescato esto, Bernardo—, lo moral pasa en la Argentina, hoy, por defender obsesivamente la estabilidad".

## La corrupción

Tres personajes de la escena política girando en torno de un mismo tema:

• **Jorge Yoma (ex diputado del Partido Justicialista):** "Swift dijo que no existió pedido de coima; el Gobierno dice que no existió pedido de coima. Entonces, las dos partes de la corrupción dicen que no existió".

• **Periodista:** "Hablando de inversión, eh, Rousselot, ¿usted se compró una casa de 300.000 dólares?"

**Juan Carlos Rousselot (sobresedido a su imagen se lee) Investigado por ilícitos/ Juan Carlos Rousselot Intendente:** "No, no. No son 300.000 dólares. La información no es correcta".

Periodista: "¿De cuánto es?" Rousselot: "El... (parece dudar), eh... lo he señalado por todos lados cuánto ha costado esa casa: 280.000 dólares".

A continuación en el video, está insertado un plano de Tato Boretti partiéndose en festivas carcajadas, en medio de la ovación de su público y saliendo de cuadro con ademán de "no existe": "¡Ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja!".

• **Roberto Dromi (investigado por ilícitos, ex ministro-asesor presidencial para el seguimiento de las privatizaciones, en la administración menemista):** "La Argentina va a cambiar con el esfuerzo de todos los argentinos. Nada de lo que deba ser estatal permanecerá en manos del Estado".

# Mario Benedetti Daniel Viglietti

Ados Voces

Poeta invitado  
Juan Gelman

"Los dos uruguayos lograron una comunicación con mucho de religiosidad y en la que la emoción está lejos de ser un dato menor". Diego Fisherman, *Página/12*

"Este encuentro será memorable para todos aquellos que saben descubrir a través de los artistas íntegros ese orden supremo de la libertad". René Vargas Vera, *La Nación*

"Un espectáculo con apelaciones al pasado, el futuro, el combate, a la ternura y, sobre todo, a la complejidad de un público que espera sus derrotas y triunfos en las voces del poeta y el cantor". Mariano del Mazo, *Clarín*

"Benedetti y Viglietti reivindicaron la vigencia de las utopías". *La Muga*

## Teatro Gran Rex

LOCALIDADES: \$25/ \$20/ \$15/ \$10.

En venta en el **Teatro Gran Rex**, Corrientes 857 tel. 322-8000 y en las siguientes librerías:  
**Fausto**/ Corrientes 1316 y sucursales.  
**Santa Fe**/ Santa Fe 2582 y sucursales.  
**Yenny**/ Shopping Alto Palermo y sucursales.  
**Zival's**/ Callao y Corrientes.

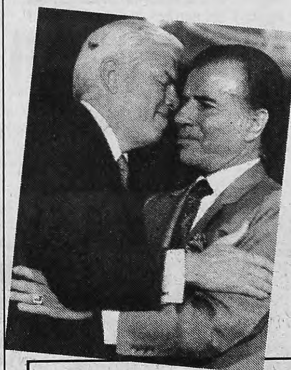
**VIERNES 13,  
SABADO 14  
Y  
DOMINGO 15  
DE MAYO**

AUSPICIAN

**Página/12**

**ESPASA CALPE**  
SEX BARRAL-ARIEL-DEUSTO-AUSTRIAL-DESTINO  
HACIENDO LIBROS DESDE 1860

Presentando éste cupón usted podrá adquirir hasta  
 4 entradas con el 10 % de descuento,  
 únicamente en **Página/12**, Belgrano 671, en el horario de 12 a 20.



## El show de Carlos Menem

Perlas del presidente de la Nación incluidas en el trabajo de Miguel Rodríguez Arias

• **(Inaugurando el período de sesiones en el Congreso de la Nación):** "El delito de la corrupción no puede quedar impune; porque la impunidad significa ama... (se corrige) amiguismo; porque la impunidad significa encubrimiento; porque la impunidad significa privilegio sectario; porque la impunidad significa falta de coraje político. O falta de eficacia legislativa; o falta de celeridad judicial. Ninguno de estos lujos puede darse nuestra democracia. Una república con impunidad es una república sin destino" (aplausos).

• **(En el programa de Bernardo Neustadt):** "Este Carlos Menem de ahora es el mismo Carlos Menem de hace varios años atrás. No ha cambiado en lo más mínimo.

Bernardo Neustadt: *Pero tiene más amigos...*

Carlos Menem: Tengo muchos más amigos, gracias a Dios.

Bernardo Neustadt: *Nuevos...*

Carlos Menem: Sí, nuevos... siempre, siempre se van incorporando amigos. Ahora, si esa amistad es producto de sentimientos o producto de la conveniencia, yo no me pongo a analizar. Son amigos y punto (Menem y Neustadt se miran a los ojos durante cinco segundos de absoluto silencio. Sólo se oye el trinar de los pajaritos de la residencia presidencial de Olivos, a lo lejos).

• **(En un discurso):** "El deporte ha sido una de las disciplinas que han contribuido en gran medida para que, desde la política y desde el interior de la República Argentina—como yo siempre digo también desde el país real, desde el país federal—, yo pudiera llegar aquí a presidir los destinos de mi plata".



OBRAS DE 1964/66

# EL KEMBLE DE LOS 60

(Por Fabián Lebenglik) El conjunto de obras de Kenneth Kemble (1923) que se muestran en el ICI —centro cultural que en esta oportunidad se aboca a una tarea museística, por la perspectiva histórica de la exposición que homenajea a un artista consagrado— corresponde a una serie en la que el pintor comenzó a trabajar durante su estadía en la ciudad norteamericana de Boston. Pero, al mismo tiempo que se trata de una aproximación a uno de los grandes pintores argentinos, la muestra funciona como una declaración de principios del ICI. Aquel período "pospictórico" de Kemble, en el que el espesor de la pintura-pintura queda en un segundo plano respecto del paradigma del diseño, en cierto modo señala el tipo de preferencias pictóricas a la hora de seleccionar artistas jóvenes, nacidos en la época en que Kemble pintaba su serie bostoniana. Para completar la secuencia habría que considerar contra qué tipo de pintura pintaba Kemble en ese momento: podría decirse que pintaba contra el informalismo.

La pintura informalista, que se aliñaba con la pasión por el caos, sos-

tenía el deleite por el juego con la materia, el espesor de la pintura, el uso del collage, los grafismos y la espontaneidad de la expresión gestual. En la práctica informalista es posible ver el vértigo del arte por fijar su propio presente con la improvisación como dato clave. De modo que lo efímero también dejaba su marca, como un modo de perpetuar la fugacidad.

En oportunidad de la exposición "Materiales, nuevas técnicas, nueva expresión", que Kemble presentó en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires en 1968, el mismo artista cuenta su técnica y su procedimiento, cuando comenzó a utilizar el papel "color aid" como base de las trasposiciones que luego hacía en pintura acrílica sobre tela: "Empleo papeles de colores como implemento de trabajo en la solución de problemas cromáticos y los utilizo en la búsqueda de nuevas relaciones. El uso de papeles impresos permite la manipulación del color en estado sólido, en combinaciones casi ilimitadas, y permite también la creación de gamas inusitadas. En lo cual se puede explorar un aspecto un tanto desafiado en las diversas teorías de las relaciones armónicas del color. Sólo Joseph Albers ha insistido sobre este aspecto del color. La experiencia demuestra que se puede realizar una obra que 'funciona' cromáticamente aun empleando una serie elegida al azar, siempre y cuando el artista tenga la libertad de variar las superficies relativas cubiertas... Los cuadros han sidocolgados de punta porque a través de su posición ofrecen una forma más dinámica y expansiva que les permite relacionarse entre sí".

Como se lee en el texto de Kemble, y en sintonía con la época, la pintura era una derivación creativa de la física y la percepción visual, junto con una economía de las formas sumada a la nitidez de las superficies, la plenitud del colorido, la separación y diferenciación de los colores. Era la apoteosis de la pintura "hard edge" en Estados Unidos. Aunque a diferencia de aquella tendencia, casi mecánica, Kemble introduce, en cada cuadro, una ruptura del código, un componente aleatorio, la propia negación. En casi todas las obras el artista dejaba un sector de la tela librado al juego del gesto, la tensión de la materia, el cambio de la secuencia, una especie de patchwork que contradice al resto del cuadro.

Como el teórico y pintor Joseph Albers (1888-1976), a quien cita como modelo, Kemble buscaba un equilibrio entre los medios y los resultados, una investigación de las aplicaciones del color, de sus propiedades intrínsecas (expansión, contracción, avance, retroceso, etc.). Sólo que a diferencia de aquél, que

En el ICI, el gran pintor argentino Kenneth Kemble muestra cuadros de hace 30 años que sirven de antecedente a pintores jóvenes e incluyen su propia crítica. La técnica como teoría.

no libraba nada al azar, el artista argentino no neutraliza la espontaneidad, o no lo hace por completo. Los homenajes al cuadrado que realizó Albers en la década del 50 —figura que le atraía por considerarla la forma geométrica regular que marca más claramente la diferencia entre la

Una obra de 1964/66 sin título de Kenneth Kemble.

"Los colgué de punta porque se ven más dinámicos."

naturaleza y la obra de arte— toman un nuevo giro en la perspectiva de Kemble, cuando elige la dinámica de la figura del rombo y cuelga todos los cuadros de la serie por una de las puntas.

Las obras de Kemble del período 1964/66 contienen su propia crítica

(en el sentido etimológico que indica el punto en que algo se quiebra o cambia de estado) y dejan abierto el camino del futuro, de la interdependencia del caos y el orden. (En Instituto de Cooperación Iberoamericana, ICI, Florida 943, hasta el 20 de mayo.)

BLAS CASTAGNA

## En cada obra una chispa, una luz

(Por Miguel Briante) Un pedazo de madera encontrado en algún lugar del mundo desata un temporal de combinaciones probables que Blas Castagna (Buenos Aires, 1935) acepta y multiplica por otras maderas, por otros temporales, hasta alcanzar un instante, un momento en

que todo se ensambla de una manera justa, rigurosa (pero de un rigor propio, que en vez de cerrar abre las posibilidades del juego) y ahí, como surgida de un sueño, está esa obra, terminada. Claro que las maderas son reales, que las construcciones a las que el artista llega finalmente transforman

los elementos iniciales pero nunca ocultan del todo su origen vagabundo, casual, dejando ver marcas de fábricas, sus muescas anteriores, el alambre de púas que pudo haber cruzado algún tajo. Castagna es el hacedor de una iconografía para una cultura que, como la del Tlön de Borges, como la del Smoje que escarba en el paleolítico palermitano, no existe; él mismo se la inventó, con sus signos que no se repiten. En el constructivismo de Castagna, lo racional queda lejos, desarmado. "¿Figurativo? ¿Abstracto?" se pregunta Blas Castagna en el prólogo a esta muestra: "¿De qué se trata? Sólo una chispa, una pequeña luz genuina en cada obra. Si esto sucediera, me quedaría tranquilo."

Castagna sabe cómo arrancar esa pequeña luz a cada obra. El suele definirlo citando algo que le dijo una vez un cura amigo. "Cuando me consagré —le dijo el cura—, le pedí a Dios una sola cosa: que cada misa que diera fuera como mi primera misa." Quizá llevado por esa necesidad de no repetirse, de no hacer de su estilo —sus cajas, sus relieves— una simple marca de fábrica, el artista expone, esta vez, una serie de dibujos en que la línea (como las humildes maderas que inician sus construcciones) es el motivo para una serie de operaciones que dan testimonio, a su vez, de las técnicas del gofrado y de los recursos que permite la gráfica —"duplicación, magnificación, inversión; es decir, la infinita variedad combinatoria que constituye el proceso para arribar al original", escribe Elva Pérez en el catálogo—, para instalar (otra vez con lenguaje propio) un territorio que cabalga entre el circo y la imprecación, entre lo sensual y lo puramente animal, entre el placer del dibujo y una cerrada ironía sobre los tiempos que han corrido y correrán. (Van Riel, Talcahuano 1257, hasta el 14 de mayo.)



"Ciclista acompañado por dos musas", de Blas Castagna. Tinta. 1944. La línea conduce un mundo que cabalga entre lo sensual y lo animal.

## Alternativa sin título

En la búsqueda de espacios alternativos, una comisión integrada por la crítica de arte Alina Molinari y las artistas Angeles Arguimbau, Ana Gallardo y Cristina Ghatti, organizó durante el jueves, viernes y sábado pasados una muestra en una vieja casa sin número, en desuso, en la calle Perú al 300. El lugar, sin gas, ni agua, con partes sin techo y zonas en riesgo de derrumbe, ofrece los "peligros" de lo alternativo pero resultó interesante como propuesta de una política del arte.

Arguimbau y Ghatti trabajaron en el espacio que está "justo en el límite de la penumbra", en el sector de la casa que no tiene techo. Las enormes piezas verticales a la intemperie, en el caso de la primera se trató de planchas de acero inoxidable con aplicaciones que refractan y descomponen la luz, mientras que Ghatti propone una estructura de signos sobre altísimas planchas de aglomerado que en-

castran entre sí y se complementan con las obras de Arguimbau.

Liandro Carvalho armó una instalación con reproducciones serigráficas obsesivas, en las que, según explica Molinari "el mismo motivo se repite en todas las superficies creando la sensación de claustrofobia y desconcertando al espectador".

Ana Gallardo "recupera en la cocina —sigue Molinari— el sentido religioso y sagrado del ritual doméstico" también a cielo abierto.

Andrea Racciatti, entre fotografía y pintura flúo, reproduce una imagen de su niñez para contrastarla con la complejidad del mundo adulto.

Finalmente Barreda mostró sus fotografías tomadas en el cerro Tronador de Bariloche, con el tema de la cruz como leitmotiv. También había una escultura de Clorindo Testa y se presentaron performances del grupo Alarmada y de Verónica Allocati.

## "El grito"



La obra *El grito*, del pintor Edvard Munch, que había sido robada el pasado 12 de febrero en la Galería Nacional de Oslo, fue recuperada en buen estado, según informó la policía noruega. Tres personas habrían sido arrestadas en relación con el robo. A partir de llamadas telefónicas anónimas a los diarios noruegos, en días pasados habían sido encontrados en las cercanías de Oslo restos del marco de la pintura.

Los ladrones entraron a la galería por una ventana y se llevaron la invaluable obra en menos de un minuto, según se pudo comprobar gracias a una grabación en video. Inicialmente los ladrones pidieron un rescate de 8 millones de coronas, algo más de un millón de dólares.

El cuadro, cumbre del expresionismo cuyo detalle central se reproduce, fue pintado por el noruego Edvard Munch (1863-1944) en 1893 y es considerado una de las grandes obras de arte de la modernidad.

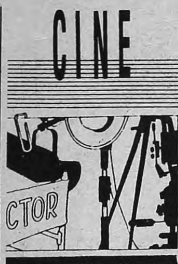
## Inauguraciones de la semana

- Colectiva en la Galería Azul, Alsina 2199, un nuevo espacio que también se inaugura hoy.
- Mónica Christiansen y Julio Flores, "Gráfica experimental", hoy en el MAM de Corrientes 1530, piso 9°.
- *La metáfora en el arte*, presentación de libro de Elena Oliveras, hoy a las 19, en la Fundación Banco Patricios, Callao 312.
- Rómulo Macció, "Cosa nuestra", mañana en Klemm, M.T. de Alvear 636.
- Norma Petersen, pinturas, mañana, en Artemio de Arenales 1415.
- Héctor Basaldúa (1894-1976), pinturas y escenografías, mañana, en Palatina, Arroyo 821.
- Norma De Vita, pinturas, mañana, en la Fundación Hastinapura, Cabildo 1163.
- "Carpani 1954-1994", antológica de Ricardo Carpani, el jueves, en el Palais de Glace, Posadas 1725.
- "Arriba el telón", fotos de varios autores en la Fotogalería del Teatro San Martín.

**EL ARTISTA Y SU OBRA**  
Invitado: J. C. ROMERO  
D. FAUNES - T. VOLCO

**Jueves 12/5**  
**TUPIZA 3938 PB "A"**  
(Alt. Libertador 3100)  
**PALERMO**  
**ENTRADA LIBRE**  
**INFORMES**  
**802-2890 • 97-4305**





**ABRACADABRA** -APTA- Walt Disney presenta un filme hablado en castellano. Con Betty Midler y Jessica Sarah Parker. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24.00.

**ADIOS MI CONCUBINA** -PM/16- De Chen Kaige. Con Leslie Cheung y Zhang Fengyi. Lórcia 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.50, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**BEETHOVEN 2** -APTA- Con Charles Grodin. En castellano. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 21.50.

**CAMBIO DE HABITO 2** -APTA- Con Whoopi Goldberg y Maggie Smith. Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19 y 21. Sáb. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**CERCA DEL PARAISO** -APTA- Dir.: Nikita Mikhalkov. Con Bada-meyu y Vladimir Gostukhin. Lórcia 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 18.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**CIUDAD DE ANGELES** -PM/16- De Robert Altman. Con Tim Robbins, Jack Lemmon y Bruce Davinson. América. Callao 1057. 811-3818. A las 14.40, 18.20 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 18.15 y 21.35. Sáb. y Dgo. dde. 14.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cineplex Laval 2**. Laval 727. 322-6967. A las 14.30, 16.20, 18.10 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** -PM/13- Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos.

**Trocadero 6**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.15, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**CONVINCIA** -PM/16- De Luis Galletti. Con José Sacristán, Luis Brandoni y Cecilia Dopazo.

**Atlas Laval 1**. Laval 869. 322-1936. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Atlas Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora 1**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14.30, 16.35, 18.45, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**DISTRACCION FATAL** -PM/13- Con Armand Assante y Sherilyn Fenn. Dir.: Carl Reiner.

**Metro 3**. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Ocean 2**. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora 2**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL BAQUETE DE BODA** -PM/16- Dir.: Ang Lee. Con Winston Chao y May Chin.

**Ideal 1**. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL INFORME PELICANO** -PM/13- Con Julia Roberts y Denzel Washington.

**Normandie 3**. Laval 855. 322-1000. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Premier 4**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.

**EL ULTIMO MARTES 13: LA MUERTE DE JASON** -PM/16- Con John D. Le May, Karl Keegan y Kane Hodder. Dir.: Adam Karan.

**Trocadero 4**. Laval 820. 322-1455. A las 13.40, 15.40, 17.35,

19.30, 21.35 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** -PM/16- De Jim Sheridan. Con Daniel Day-Lewis y Emma Thompson.

**Lousar 2**. Corrientes 1743. 40-6100. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**Metro 2**. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero 3**. Laval 820. 322-1455. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.

**FILADELFIA** -PM/13 e/Res- Con Tom Hanks y Denzel Washington.

**Monumental 2**. Laval 780. 393-8865. A las 13.15, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 4**. Laval 780. 393-8865. A las 15.40, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**GATICA** -PM/13- De Leonardo Favio. Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**JURASSIC PARK** -PM/13- Hablado en castellano. De Steven Spielberg.

**Cineplex Laval 3**. Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.

**LA CASA DE LOS ESPIRITUS** -PM/13 e/Res- Con Winona Ryder, Meryl Streep, Jeremy Irons y Antonio Banderas.

**Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Grand Splendid**. Av. Santa Fe 1860. 812-2838. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lórcia 1**. Laval 940. 393-9931. A las 14.10, 17.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1**. Laval 780. 393-8865. A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 3**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patito Bullrich 2**. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.10, 16.45, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA EDAD DE LA INOCENCIA** -PM/13- De Martin Scorsese. Con Daniel Day Lewis.

**Premier 3**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Suipacha 2**. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 17.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.

**LA LECCION DE PIANO** -PM/16- De Jane Campion. Con Holly Hunter y Harvey Keitel.

**Maxi 2**. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. (Mar. 15.10, 17.35 y 20). Sáb. trasn.: 1.30.

**LA LISTA DE SCHINDLER** -PM/13 e/Res- Dir.: Steven Spielberg. Con Liam Neeson y Ben Kingsley.

**Metro 1**. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 17.50 y 21.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 3**. Laval 780. 393-8865. A las 13.30, 17.30 y 21.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.30, 18.10 y 21.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LIBEREN A WILLY** -APTA- Hablado en castellano.

**Los Angeles 3**. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.

**LO QUE QUEDA DEL DIA** -PM/13- Con Anthony Hopkins y Emma Thompson.

**Normandie 4**. Laval 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 2**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS ARISTOGATOS** -APTA- Walt Disney presenta un filme hablado en castellano.

**Los Angeles 2**. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. Sáb. y Dgo. a las 14, 15.35, 17.05 y 18.40.

**LOS TRES MOSQUETEROS** -APTA- Con Charlie Sheen y Kiefer Sutherland.

**Ideal 6**. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

**MI VIDA COMO HIJO** -PM/16- Con Robert De Niro y Ellen Barkin.

**Ideal 5**. Suipacha 378. 326-3300.

A las 15.20, 17.40, 20 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**PAPA PORSIEMPRE** -APTA- Con Robin Williams y Sally Field.

**Normandie 1**. Laval 855. 322-1000. A las 13.40, 16.50, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

**Premier 1**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**RECUERDOS** -PM/13- Con Shirley Mac Laine y Robert Duvall.

**Atlas Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**Maxi 1**. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.45 (Mar. 15.10, 17.40 y 22.45). Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 2**. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patito Bullrich 1**. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.20, 16.30, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.50.

**SUEÑOS EN ARIZONA** -PM/13- Con Faye Dunaway y Jerry Lewis.

**Ideal 4**. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35, 20.10 (Vier. a Dgo. y Mier. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.20.

**TERRENOSALVAJE** -PM/13- Con Steven Seagal y Michael Caine.

**Ocean 1**. Laval 739. 322-1515. A las 13.20, 15.40, 18.15, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**TOMBSTONE** -PM/13- Con Kurt Russell y Val Kilmer. Dir.: George Cosmatos.

**Alto Palermo 1**. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

**Paseo Alcora 4**. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 15.10, 17.45, 20.25 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 2**. Laval 820. 322-1455. A las 13.50, 18, 20.25 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**UN MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN** -PM/13- Con Woody Allen y Diane Keaton.

**Ideal 2**. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 (Vier. a Dgo. y Mier. también 23). Sáb. trasn.: 1.10.

**UNA SOMBRA YA PRONTO SERAS** -PM/13- De Héctor Olivera. Con Miguel A. Solá, Pepe Soriano, Alicia Brizuela y Luis Brandoni.

**Ambassador**. Laval 777. 322-9700. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2579. A las 13.40, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.00.

**UNA VEZ EN LA VIDA** -PM/18- De Louis Malle. Con Jeremy Irons, Juliette Binoche y Miranda Richardson.

**Lousar 1**. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**VERDAD O CONSECUENCIA** -PM/18- Con Billy Zane. Dir.: R. Eisenman.

**Trocadero 5**. Laval 820. 322-1455. A las 13.55, 16.25, 18.45, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**CICLOS**

**Avenida**. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: Mar. las 12.30, 15.45, 19 y 22.20. Escalada de violencia -PM/18- 11, 14, 10, 17.20 y 20.35: La reencarnación del sexo.

**CINEPLEX 1**. Laval 727. 322-6967. Ciclo de Grandes Pre-Estrenos. Colores e Imágenes del Cine Francés. Mar. a las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. OLIVIER, OLIVIER. Con F. Cluzet y B. Rouan.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Homenaje a Francisco Truffaut. Mar. a las 15, 17.30, 20 y 22.30. Confidencialmente tuya. Con F. Ardant y J. L. Trintignant.

**BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO**. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.15, 18 y 21.50. Ciudad de Angeles -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. La Casa de los Espíritus -PM/13 e/Res- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Filadelfia -PM/13 e/Res- Vier. y Sáb.

trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 3**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Distracción Fatal -PM/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**CABILDO**. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Lo que queda del día -PM/13- Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Una sombra ya pronto será -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Convivencia -PM/16- Sáb. trasn.: 1.20. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Papá por siempre -S/R- Sáb. trasn.: 1.00. Mier. 50% desc.

**GENERAL PAZ 4**. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.50. Recuerdos -PM/13- Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc.

**LIDO**. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.30, 18.30 y 22.30. Jurassic Park -S/R- 16.50 y 20.50. Beethoven 2, en castellano. Sáb. trasn.: 0.40. Jurassic Park. Mier. 50% desc.

**MIGNON**. Jaramiento 2433. 784-3899. A las 14, 17.50 y 21.40. La lista de Schindler -PM/13 e/Res- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**SAVOY 1**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.35, 17.15, 20 y 22.45. En el Nombre del Padre -PM/16- Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Mier. 50% desc.

**SAVOY 2**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30. Tombstone -PM/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Mier. 50% desc.

**SAVOY 3**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20. El Informe Pelicano -PM/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Mier. 50% desc.

**TEATRO**

**AP-SARAS**. Moreno 3322. 864-7093. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19. "EL QUE ME TOCA ES UN CHANCHO", de A. Drago.

**UN CHANCHO**, de A. Drago. Dir.: J. J. Ovalle. Con S. Geon. A. Compiano y elenco. Est. y Jub. 50% desc. Sáb. a las 23.30. Jorge Legrand el imitador de las estrellas. Claudio Mistral y María de las Nieves (Las jóvenes voces del tango). Loc. \$ 10 c/cons.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0800. SALA 1: Mabel Manzotti y Ulises. Dumont. EN PAMPA Y LA VIDA. Dir.: M. Falabella y M. C. Barbosa. Dir. Gral.: V. García Peralta. Vier. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**SALA 2**: Dorys del Valle y Juan Vitalini. TAXI A BAGDAD. Dir.: Hugo Gregorini. Vier. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**SALA 3**: Oscar Montano, Virginia Dacal y Graciela Uribarri. IZZI en EL MADRID DE LOS ASTURIAS. Zazuella. Idea y Dir.: O. Monzo. Vier. a las 22. Dgo. a las 21.

**SALA 4**: Marikena Monti en FUEGOS II, con N. Sauti, F. Otero y A. Ibars. Dir. Gral.: A. M. Stekelman. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**ATENEO**, Paraguay 918. 328-2888. 4º año. Última Temporada! Thelma Blair, Susana Campos, Nora Cárcena, Moria Casán y Graciela Dufau en BRUJAS De Santiago. Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.

**AUDITORIO BAUEN**. Callao 360. 372-6906. Mier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30. FLENEBODOLLA. CLASSE. Con Fernán Mirás. José María Monje, Federico D'Elia y elenco. Dir.: Luis Romero. Plat. dde. \$10. Loc. en vta. c/d. de anti.

**AUDITORIO SHA**. Sarmiento 2233. 952-5570. Vier. a las 21.21. "PARASO". Con Paola Antonia, Con Susana Osorio y Mirta Ceballos. Dir. Gral.: Alejandro Andrade. Jub. Grátis.

**AUDITORIO SAN ISIDRO**. Av. Libertador 16138. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las



Texto y Dir.: G. Sonchini. Con C. Cagnoni, M. Mejías, M. Piacenti y elenco.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films pian: CALIGULA, de Albert Camus. Con J. Arias, M. Callau, P. Vega, J. Suárez, J. M. Gutiérrez, F. Vena y gran elenco. Dir.: R. Szucahar. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23.

**Sala Pablo Picasso.** Presenta: **LOS MOSQUETEROS**, de H. Arana, D. Grandinetti, J. Leyrado y J. Marralle. Dir.: M. González Gil. Vier. y Sáb. a las 21.

Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N'ROLL**, de E. Boghossian. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. Miér., Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. a las 23.

**Sala Roberto Arlt.** **ERRARE HUMANUM** EST pta. a la agrupación ALMA, con su espectáculo **ALGO EN EL FUEGO**. Con M. A. Solá, M. Bianchedi, G. Gardelin, D. Giménez y O. Righi. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**Sala Julio Cortázar.** G. Garzón y P. Brichá en **UNO NUNCA SÁB.** *«Sextos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Honor 93»*. Vier. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. **SAINETES X 4**, de González Castillo. Cayol y otros. Guion y Dir.: Osvaldo Calatayud. Con V. Parets, M. Labardén, J. Nicolini y V. Ríos. Loc. \$ 10. Est. y Jub 50% desc.

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffría 371. 362-1187. Vier. a las 21. **Krazy Concert.** Desconcierto a cargo de Nussy Muhr (piano), Saúl Martin (flauta) y Atilio Vernerio (locutor). Loc. \$ 10.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb. a las 21. Desde la Peña "El Talar" **GAMBA AL AJILLO** en **GAMBAS GAUCHAS**. Res. telc. c/antic-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 23.30: **MALAMBO PARA RICARDO III** Texto y Dir.: C. Nadie. Con L. Campos. Vier. y Sáb. a las 23.30: **LA CONVERSADORA** de R.

Perinelli. Con C. Laboury y G. Perera. Dir.: A. Hugo. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30: **LA CUADRILLA** presenta: **TRILOGY. A Shakespeare Experience**. Con E. Bertoglio, H. Gabin, H. Gené y R. Panunzio. Dir.: LA CUADRILLA. Vier. y Sáb. a las 13. **LIBERARTE VARIETE** Dir.: D. Kargiemann y H. Malamud. Sáb. a las 0.30: **LOS KELONIOS** en: **EL CALEFON ESTA EN PILOTO** con N. Caniglia y N. Rossetti. Dgo. a las 20: **ESPERANDO AL NEGRITO** con B. Bernoiti y M. Spivak. Dir.: E. Michel. Lun. a las 23: **YO, JULIO CESAR** Espectáculo Unipersonal. Mié. a las 21: **CICLO DE DANZA** Dir.: M. Goldin. Coreog.: G. Martínez, M. Alfie y S. Prioz.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. *Definitiva* Ultima Temporada del mayor éxito de la escena argentina! **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Con vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

**LIMO TEATROS.** Guardia Vieja 3318. **ABASTO**. Miér. a las 20.30: **"MARCIANO BAR"**. Juev. a las 22: **"EL GERMINATORIO"**. Vier. a las 24: **"BA SIN SANCHEZ"**. Banda Invitada. Sáb. a las 24: **"OLIVER Y MAZ-ZARELLO HACEN TIEMPO"**. A la 1: **"FIESTA"** con Variet-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Llegada desde Francia el mejor espectáculo musical del '93. **Le Troupe T'SE** de Alfredo Arias: **MORTEADELA**. Textos: Nini Marshall y Alfredo Arias. Colab.: René de Ceccatoy. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 19.30 (Martes versión original en francés). Reserv. telc.

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100. Presenta:

**DRACULA**

EL MUSICAL  
La obra más premiada de la Argentina. Martes a Viernes a las 20.15. Sábados a las 19 y 23. Domingos a las 19.30. 48 únicas funciones. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.

**LYF.** Perú 823. 362-3348/6824. Sáb. a las 21.30: Grupo de Teatro Estudio Lito Cruz presenta: **"No hay que llorar"** de R. Cossa. Dir. Gral.: D. Di Nápoli. Precios pop-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. Juan Carlos Calabró, Ana Acosta y Arturo Maly en: **REINFIABLES !!!**. De M. Camoletti. Con Adriana Salguero, Paula Martínez y Dalma Milebo. Dir.: A. Turnes. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30: **LAS BACANTES**, de Euripides. Dir.: J. Gusman. 16 actores en escena. Loc. \$ 9. Est. y Jub. \$ 4. Sáb. a las 21. Dgo. a 20: **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Poujol. Dir.: F. Guill-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Soledad Silveyra, Lidia Lamaison y Rubén Stella en: **PERDIDOS EN YONKERS**. Con R. Fiore, C. Camus, N. Scarpino y L. Montiel. Dir.: China Zorrilla. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.30.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 22: **TANGO PURO** Con Sexteto Mayor, Enrique Dumas, María Graña y el Sexteto de José Colángelo. Bailan: Carlos e Inés Borques y Roberto y Vanina. \$ 35 copa, \$ 60, cena show.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Pta. a **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Ch. Novarro y B. Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano.

Vier. a las 23: Cíelo de Humor **"MAYO"**. **RICARDO TALENSNIK** en: **BUENO PARA LA RISA.** Ambiente Climatizado. Bolet. dde. las 10.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Miér. (popular) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: Raúl Lavie, Julia Zenko, Divina Gloria y Kristin Philbrook en: **SIN COMPASION** De Betty Gambartes, Daniel Jral y Diego Vila. Idea y Dir. Gral.: Betty Gambartes.

**SALA EMAD II.** Perú 374. 342-9416/1798. Vier. y Sáb. a las 22.

Dgo. a las 20: **"TITO ANDRONICO"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco. Loc. \$ 5.

**SALA EMAD II.** Jufre 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 22: **TMGSM** y LA EMAD producen: **"GANA CON LA KE-RMEZ"**. 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 372-9919. 8° Año de éxito: Vier. a las 23. Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. [Más de 850 funciones y 70.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.]

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509; *Picantísimo* Estrino Cómicol: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth y Karen Reichardt en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Soforych. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. **SALA CASACUBERTA:** "Cyrano" de E. Rostand. Vers. y Dir.: Claudio Hochmann. Con V. Bertucelli, F. D'Elia y elenco. Dgo. (reposición) a las 17. Pl. \$ 5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: **LOS TITERES DE DON FLORESTO** en **"7 Vidas tiene un Gato"**. Loc. \$ 7.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. y Dgo. a las 16: **La magia llega al teatro: "Aladino"**. Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de Iván González y gran elenco. Dir.: Santiago Doria.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.** Av. del Libertador 16138. 747-9585. 795-9153. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Presenta a **PIPO PESCADOR** en **"LA MAGIA DE LEER"**. Loc. numer. Reserv. telc.

**BABILONIA.** Guardia Vieja

3360. 862-0683. Dgo. a las 17.30: **Se Despierte Versión infantil de BABILONIA RIE-MUSEO DE ARTE COMICO.** Teatro - Kermesse - Museo de Objetos - Radio. Idea y Dir. Gral.: H. Malamud. Dir. Teatral: C. Hochman y R. Podolsky.

**BULULU.** Rivadavia 1350. 381-1656. Dgo. a las 16: **"Cosas de Chicos"**, por el Grupo El Buzón.

**CATULO CASTILLO.** Bm.é. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal). Aut. y Dir.: Carlos Canosa. Pl. \$ 8. Afil. \$ 4.

**CENTRO CULTURAL ARTES.** Pte. Perón 2081. 923-7059. O. Juncos pta.: Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: **"Juguemos con Titeres, Canciones y Cuentos"**. Vie. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Doña Imaginación y Yo te Invitamos a Jugar"**, de R. Alderman. Pl. \$ 7.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Encantada Sr. Fantasma"**, comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Dgo. a las 16: **"Pinocho"**, de Dunte Colliodi. Dir.: Alejandro Borgatello y Ariel Ramirez.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, de los Hermanos Grimm. Dir.: D. Pérez Guerrero. Pl. \$ 8. Abuelitos gratis.

**DE LA PIEDAD.** Bm.é. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, con M. Senza y M. Krpan. Show concert.

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 951-1200. Dgo. a las 16: **"Sombrosos"**, de Martín Gil. Mús.: M. Matar. Coreog.: A. Julia. Escenog.: V. de Pilla y A. Gumma. Dir.: Martín Gil.

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 15.15: **"Historias con Caricias"**, de H. Héctor Presa / un cuento de Elsa Bornemann. Dir.: Daniel Bóveda. A las 16.30: **"La Bella Valiente y el Principe Durmiente"**, vers. libre de Héctor Presa. Pta. y Dir.: H. Presa.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso Pta.: **"El Principe Feliz"**, de Oscar Wilde. Adapt.: M. Monteiro. Coreog.: A. Oliver. Con S. Balassi y elenco.

Prod. y Dir.: Soledad Silveyra. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **Sala Roberto Arlt.** Pta.: **"Ding Dong Clown"**, con H. Navaz, A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: **"¿V Dónde está mi Hero?"**. Titeres, con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignanello. Loc. \$ 7.

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. y Dgo. a las 16: **TEATRO DE MARIONETAS DE BUENOS AIRES** pta.: **"Las Marionetas de Mirta Soto"**. Show musical para la familia. Loc. \$ 6.

**MUSEO LARRETA.** Obligado 2150. 787-2640. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Mi Amor es un Colador"**, de Aide Andreoni. Pres.: Sabandijas Creativos.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS.** Elenco Estable.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Espacio de encuentros 21/5 hs. Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW.** Tango-Ballet-Humor-Juegos. NELLY VAZQUEZ - EDMUNDO RIVERO. Gran elenco tradicional. Lunch-De gustación \$ 10. Tarj. Créd.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. Sáb. a las 22: **Armando De La Vega-Bucky Arellano** Tangos de la nueva generación. A las 23.30: **Recital de Jazz y Blues: Laura Hattón y Rodolfo Gorosito.** A la 1.30: **Jazz in Trio** F. Zaldívar, A. Goldenberg y G. Rozenhulder.

**CAFE HOMERO.** 1. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO.** Gran presentación de RUBEN JUAREZ. Loc. dde. \$ 20. en vta. dde. las 17. Tarj. Créd.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Mar. a las 22: **"SODNOS VITALES"**, con H. Magini, R. Luna, A. Ibarz y E. Mason. Miér. a las 23: **"THE JAZZ CORNER"**, con T. Turmano, D. Oliver, E. Muñoz, W. Ramirez y J. Cutello. Juev. a las 22: **"TANGO POR SEIS"**, con F. Bericot, O. Espeche, D. Malaguera, F. Dié-

guez, H. Sanz y H. Silva. Vier. a las 19: **Concierto de S. Benete** y J.J. Podestá. A las 22: **"AMASANDO OTRA HISTORIA"**, Tango con Patricia Barone y "La Yapa". Única presentación. A las 24: **"POR LA MUSICA ARGENTINA"**, con V. Condomi y La Nota Negra. Sáb. a las 18: **Concierto de A. Baldi, G. Torella y L. Cataldi.** Obras de Verdi, Gershwin y Lloyd-webber. A las 23: **"LOS OJOS DEL GIRASOL"**, con M. Bocconera. Junto a S. Vainkoff y D. Losa.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.15-14 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$ 12 (dte. vier. de cmes \$ 7).

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTELO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Calles 892. 812-8707. Mar. a las 23: **JORGE NAVARRO** y **BABY LOPEZ FURST**, 2 grandes del jazz en **"Dúo de Pianos"**. Juev. a las 22: **ANDREA TENUTA CANTA.** Boleros, candombes y canciones de Serrat. Con F. Mizrahi, R. Cano Alonso y C. Tejera. Loc. en vta. c/6 días de antic.

**CONTAINER.** Café de Arte. Bm.é. Mitre 1525. 476-4823. Sáb. a las 22.30: **LEO MASLIAH** y su humor en: **"Canciones y Cuentos"**, de A. Gandini y G. Manzitti.

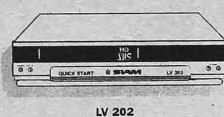
**FINISTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Vier. y Sáb. a las 22: **MUJER DE PALABRA**, con Marta Lorente. Narración de cuentos. Vier. a las 23.30: **Canta: MONCHO MIEREZ.** Sáb. a las 23.30: **PATRICIA BARONE Y LA YAPA** presentan "Amasando otra Historia". Sáb. a la 1.30: **ARIEL PRAT** y la René Houseman Band. Cumbia, Murga y Rock & Roll.



## Los videograbadores también tienen su Marca Mayor

Dos y cuatro cabezas respectivamente. Graban y reproducen en PAL-N y NTSC. Doble velocidad de reproducción. Control remoto full. Sistema HQ de alta calidad de imagen. Timer programable: grabación diaria de 8 eventos durante un año. Sistema VISS. Cabezal autolimpiante. OSD: Funciones en pantalla. Apagado automático.

Su próximo videograbador debe tener la excelente imagen de un SIAM.



LV 202



LV 204



5.00	ATC-BOLSA DE TRABAJO
6.00	ATC-ATC 24: Noticiero
7.00	ATC-HORA 7. Periodístico
8.00	ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT
9.00	ATC-LA MAÑANA
10.00	2-BIENVENIDAS. Femenino
11.00	ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES. Conduce: Jorge Rossi
11.30	ATC-LOS CAZAFANTASMAS. Dibujos animados
12.00	2-BLANCO Y NEGRO. Serie ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil
13.00	9-NOVEDIARIO. Noticiero
14.00	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
15.00	11-MCGYER. Serie
16.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
17.00	ATC-ATC 24: Noticiero
18.00	9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND

11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo	11-360 TODO PARA VER. Conduce: Julian Weich
14.00	2-SIEMPRE PINKY
15.00	ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE
16.00	9-INDISCRECIONES. Conduce: Luchito Avilés
17.00	11-DEJATE QUERER. Telenovela
18.00	18-ESTRELLITA MIA. Telenovela
19.00	ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano
20.00	ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico
21.00	2-1 LA HORA DE SPIELBERG. Dibujos animados
22.00	ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara
23.00	9-YO ME QUIERO CASAR...Y USTED? Conduce: Roberto Galán
24.00	11-UTILISIMA. Conduce: Patricia Miccio
25.00	18-CASA COMUN. Conduce: María Laura Santillán
26.00	2-MIRADA DE MUJER. Conduce: Leonor Benedetto
27.00	ATC-SIN VERGUENZA. Entretenimientos
28.00	9-TODOS SON MIS HIJOS. Telenovela
29.00	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena
30.00	18-BAYWATCH. Serie
31.00	9-ROSA SALVAJE. Telenovela
32.00	2-SIN VUELTA. Conduce: Lía Sal-

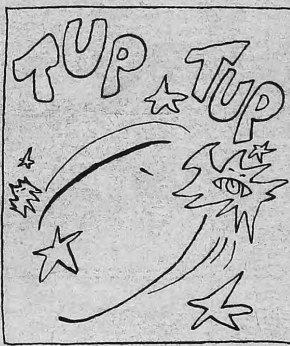
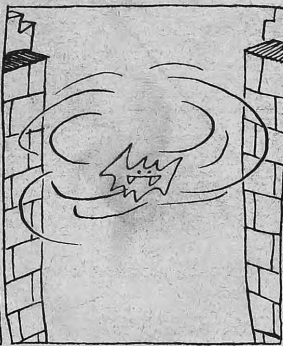
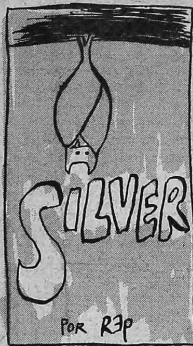
gado	ATC-REINA EN COLORES. Conduce: Reina Reech
9-BATIDO. Conduce: Paki Galé	11-EL SHOW DEL CHAVO. Comedia
12-NANO. Telenovela	19.00
2-EL PERISCOPIO. Conducen: Andrea Frigerio y Jorge Rial	ATC-ATC 24: Noticiero
9-AMIGOS SON LOS AMIGOS. Comedia	11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
18-MONTAÑA RUSA. Comedia	20.00
2-CABLECANAL. Comedia	ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico
11-HOLA SUSANA. Entreten.	18-TELENOCHIE. Noticiero
21.00	2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-FUTBOL. NAPOLI/INDEPENDIENTE	9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela
11-LOS SIMPSONS.	18-GERENTE DE FAMILIA. Comedia
22.00	2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS. Comedia
9-MEMORIA. Conducen: C. Gelblung y S. Fernández Barrio	11-TIEMPO NUEVO. Conduce: Bernardo Neustadt
18-PEOR ES NADA. Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova	23.00
ATC-VIVA EL CINE. Hoy: Shatter,	

el exterminador. Dirección: Michael Carreras. Con Peter Cushing, Stuart Whitman, Ti Lung.	18-LOS MACHOS. Con Rodolfo Ranni, Dario Grandinetti, Daniel Páez y Gustavo Garzón
23.30	2-LA HORA EXTRAÑA. Conduce: Ricardo Schiaritti
24.00	ATC-ATC 24. Noticiero
9-LA NOCHE MENOS PENSADA. Con Víctor Hugo Morales	11-VIDEO MATCH. Conduce: Marcelo Tinelli
18-EN SINTESIS. Noticiero	24.10
13-ORSAI A MEDIANOCHE. Conduce: Gonzalo Bonadeo	1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: Conspiración de silencio. Dirección: John Sturges. Con Spencer Tracy, Robert Ryan, Anne Francis.	2.30
ATC-CINE ARGENTINO. Hoy: El tercer hueso. Dirección: Eduardo Bonetto. Con Pepe Iglesias, Virginia Luque	4.00
ATC-ATC POR EL MUNDO. Proyección de documentales	
CABLE VISION	
19.00	6-CRECER. Aventuras
27-LOS PELIGROS DE PAULINA.	

15.15	20-TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A CASA. Comedia dram.
63-CURIOSA POLIZA DE SEGUROS. Comedia	19.15
28-DESIGNIO DEL CORAZON. Drama	20.00
18-ATLETISMO	20.00
25-SECRETARIA EJECUTIVA. Comedia	20.15
28-AFTERBURN. Drama	21.00
27-FURIA EN HARLEM. Acción	27-CONAGHER. Western
21.20	56-VIAJE A LAS ESTRELLAS. Nueva generación
22.00	6-GENIAL. NO ESTAMOS SOLOS. Comedia
23-NACE UNA ESTRELLA. Musical	26-SIN MIEDO A LA MUERTE. Western
30-¿QUÉN DIJO QUE TODO ESTA PERDIDO? Drama	53-CRIMENES Y SECRETO. Policial
64-BAJO EL PESO DE LA LEY. Drama	23.00
9-AGENDA TEATRO COLON (R)	27-LOS BUITRES TIENEN HAMBRE. Western
6-ECONOMIAS. Con D. Pérez y M. A. Collado	

23.45	6-UNA MUJER DE PARIS. Comedia
24.00	6-CVN A MEDIANOCHE
24-BIG TIME. Musical	30-LA CONVERSACION. Drama
63-SIN RETORNO. Acción	0.30
29-UN DESTELLO EN LA OSCURIDAD. Suspense	28-CARRERA CONTRA LA MUERTE
1.00	27-ELLA TIENE UN LAZO AMARILLO. Western
64-MURPHY, EL IMPLACABLE. Acción	1.20
6-CRECER. Aventuras	1.55
30-COPIA AL CARBON. Comedia	
VIDEO CABLE	
17.05	17-MONTON DE ALEGRIA. Comedia
17.30	28-INSTINTO PARA MATAR. Drama





C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Algo nublado. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves y variables. Mínima 8°. Máxima 18°

□ □ □

**6.30: Rompecabezas.** Un programa conducido por Jorge Lanata, Norberto Vereza, Carlos Polimeni, Román Lejtman y Marcelo Zlotogwiazda. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3).

**18: Lanzamiento de la RED Mujeres en comunicación,** con la participación de representantes de todas las provincias y organizado por el Programa de Igualdad de Oportunidades para la Mujer en el Área Educativa (PRIOM), en el Centro Cultural Recoleta.

**19.00: Presentación del libro La metáfora en el arte,** de Elena Oliveras (editorial Almagesto). Presentarán la obra Jorge López Anaya, Mario A. Presas y Rosa María Ravera. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**20: Taller SIDA: sexo, mentiras y video.** Con la participación de Batia Stepak de Schwartz, Daniel Zimmerman, Eduardo Gandolfo, Blanca Lorenzo. En el marco de las Jornadas Sida 94' Informar para la vida. Sala "D" del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

**21: Transmisión del partido Napoli/Independiente** por el cuadrangular Italo Argentino. Por ATC.

**21.30: Rapsodia para María Estuardo,** basada en María Estuardo de Friedrich Schiller. Adaptación y dirección general de Luis Rosatti. Estreno en la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

**23: Jorge Navarro y Baby López Furst en Dúo de pianos.** Improvisaciones sobre temas tradicionales de jazz. En Clásica y Moderna, Callao 892.

**24: Big Time.** Recorrido por la trilogía de discos fundamental en la carrera de Tom Waits, *Swordfishtrombone*, *Rain Dogs* y *Frank Wild Years*. Dirección de Chris Blum. Por Canal 24 de Cablevisión.

## O S I T O S

(Por Antonio Dal Masetto) Acodado a la barra del boliche, con Donato, Sandoval y don Eliseo El Asturiano. A Sandoval se le vuelca el café, se echa hacia atrás para evitar mancharse, empuja el perchero y termina sentado en el piso. El perchero voltea la pecaera que cae dada vuelta y le queda de sombrero. Los pececitos de colores se desesperan sobre las baldosas y el gallego corre a socorrerlos. Sandoval, con la cabeza hasta el cuello en la pecaera, dice: "Yo no me merezco esto". "Tal vez sí, tal vez no —comenta don Eliseo—, tiene suerte de no vivir en cierta isla donde yo estuve." Sabemos que se viene una historia y lo empujamos para que cuente. Don Eliseo cuenta: "Cuando dejé el terruño, después de andar buscando dónde afincarme, terminé en una isla habitada por gente muy especial". "¿Qué significa muy especial?" "Era gente inocentona y alegre, se la pasaba chichoneando, no creían en la maldad." "¿Usted sí que anduvo por sitios extraños, don Eliseo?" "Esa era su tradición, de esa forma se educaban y así eran administrados por un grupo de Respetables. En el archipiélago se los conocía como los Ositos Jaraneros." "¿Ya me está gustando?" "A mí también me gustó cuando llegué y los vi tan vivarachos, jugueteros. Me pregunté si por fin no habría encontrado mi sitio en el mundo." "¿Lo había encontrado, don Eliseo?" "Ya verán. Cada tanto los ositos jaraneros cambiaban de moda. Tenían épocas en que se les daba por ser gordos y todos engordaban. Después se les ocurría ser flacos y adelgazaban. Llegaba una temporada en que eran rubios y tiempo después pasaban a morenos. Durante meses le daban duro a la paella a la valenciana y a los callos a la madrileña y a continuación sólo comían fideos al tuco. De pronto se estiraban y se convertían en personas altas, más tarde se reducían y eran todos petisos." "¿Dicen que en la variedad está el placer." "Los Respetables, que eran muy listos, se preocupaban por la alegría de los ositos y les organizaban las modas." "¿Ya me estoy yendo para esa isla." "En la época en que yo llegué se les había dado por retocar el funcionamiento de la justicia y hacerla más amena, se había puesto de moda investigar al damnificado y no al culpable." "Esa sí que es una novedad, don Eliseo." "Si a uno se le ocurría hacer una denuncia le empezaban a averiguar toda la vida, hasta las mar-



ROMÁN

cas de los pañales que había usado en la cuna." "¿En qué terminaba la investigación?" "En nada, pero la gente se divertía porque salían a la luz historias realmente graciosas." "¿Y el delincuente?" "Eso a nadie le importaba, además, entre gente tan alegre, ¿qué delitos graves se podían cometer?" "Cada vez me está gustando más, traigan un mapa y díganme dónde queda esa isla." "Hasta que una noche, por misterioso azar, alguien emboscó a uno de los Respetables en una calle oscura y le dejó los dos ojos negros." "¿Quién lo fajó?" "El Respetable furioso hizo la denuncia y como era la época de la justicia al revés empezaron a investigarlo a él. Salieron a luz una cantidad de porquerías impresionantes. Estafas, robos, todo lo que se quieran imaginar." "¿Quiénes eran los perjudicados?" "Los ositos." "¿Qué hicieron cuando se enteraron?" "Se reían." "Me parece que eran un poco masoquistas, don Eliseo, discúlpeme que se lo diga." "Inmediatamente hubo otra agresión y un nuevo Respetable apareció con los ojos morados. La justicia hizo lo suyo y se descubrió que la víctima era el rey de los truhanes. Y así siguieron los azares nocturnos." "Me parecen demasiados azares nocturnos, don Eliseo, ¿no habrá sido usted que aprovechó la volada de la justicia al revés y anduvo colocando algunas derechas y algunas izquierdas en esas noches oscuras?" "Los Respetables empezaron a no salir de sus casas y si lo hacían llevaban anteojos negros para no ser identificados como víctimas. Ya no presentaban denuncias, aunque la burocracia judicial actuaba espontáneamente y donde olfateaba una, zácate, la investigaba bien a fondo. Y así se seguían destapando bellaquerías." "¿Y los ositos jaraneros?" "Siempre divertidos, aunque ahora ya no se sabía bien de qué se reían." "¿Suspendan el mapa, ya no estoy seguro de querer visitar a los ositos." "Entiendo su sentir, Donato. Cuando vi cómo venía la mano también yo empecé a dudar." "¿Entonces, qué hizo?" "Soy un hombre chapado a la antigua, quería un sitio que tuviera que ver conmigo, un lugar donde la justicia fuera tradicional, investigara, encontrara al culpable y le diera con un buen garrote por la cabeza. Así que me tomé el primer barco y me vine para acá."

## CARTAS

### Aclaración

Una vez más, desde el diario de su responsabilidad, vuelven a atacarme mentirosamente. Estoy refiriendo al artículo, sin firma, titulado "El hijo de Jorge Antonio con prisión preventiva", publicado en las páginas 2 y 3 de la edición del 30 de abril de 1994.

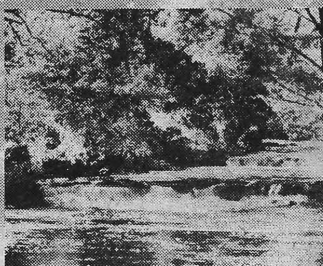
Allí, se me vuelve a vincular a la pesquera "Estrella de Mar", que se menciona como que "...durante la Operación Langostino... aparecieron varias cajas en las que la empresa empaquetaba langostinos pero rellenos de cocaína. Héctor Antonio aclaró entonces que las cajas habían sido robadas de los depósitos de su compañía. Luego, un juez federal de Río Gallegos inició una causa por presunta infracción a la ley que reprime el tráfico de estupefacientes, debido a una serie de episodios violentos ocurridos en la planta de Estrella de Mar en Puerto Madryn." Todo esto es absolutamente falso. Y a usted y a su diario les consta ya que, el 10 de noviembre de 1993, en la página 10, publicaron una "Aclaración sobre Jorge Antonio" en la que dejaban constancia de que sus investigaciones periodísticas llevadas a cabo sobre la empresa pesquera Estrella de Mar les permitía afirmar que "1) No se han encontrado elementos de prueba que vinculen, directa o indirectamente, a esa empresa o a los señores Jorge Antonio y Héctor Antonio con cualquier tipo de operaciones reprimidas por la ley 23.727 sobre la represión y lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes y que ninguno de ellos fue citado a declarar en causas vinculadas con dichos delitos. 2) Ni representantes de Estrella de Mar S.A. ni los señores Jorge Antonio y Héctor Antonio fueron citados a declarar por tribunal alguno por causa de la denominada Operación Langostino...". Ya he cursado instrucciones a mis abogados para que inicien la acción penal por calumnias e injurias que corresponde. La maldicia de la publicación que me afecta se hace evidente a poco de que se lee que se está pretendiendo informar acerca de un problema judicial de origen comercial que roza a mi hijo Héctor, ya bastante grande como para que se le esté vinculando con su papá, hecho del que yo no tengo arte ni parte. El suelto periodístico al que refiero también es temerario: se afirma que estoy atravesando una crisis depresiva por la muerte de mi entrañable amigo Raúl Matera. Con Raúl hemos sido amigos durante más de cincuenta años y nos hemos galardonado mutuamente con el padrino de hijos nuestros; su desaparición física me ha dolido pero en modo alguno provocó la crisis aludida. La altura de la vida en que me encuentro me ha criado los anticuerpos necesarios para que ello no ocurra. Que yo fui quien presenté al general Perón al doctor Carlos Menem es algo tan sabido que parece absurdo que se lo mencione como noticia. Le aclaro, por último, que no fui operado por problemas urinarios, ni por ningún otro; estuve internado unos muy pocos días en la Clínica del Sol por un chequeo de rutina. Mi aparato génito-urinario se encuentra intacto y funcionando normalmente. Si a usted le sucede lo mismo, espero que publique esta carta en su diario a la mayor brevedad.

Jorge Antonio

**N de la R:** Cuando se publicó el 30-4-94 sobre la aparición de cajas en un depósito de Avellandempaquetas por la empresa Estrella de Mar, pero rellenas de cocaína, se refirió a cómo fueron secuestradas por la policía, y no a que la empresa las rellenara de cocaína. Por eso a renglón seguido se había informado que Héctor Antonio aclaró que las cajas habían sido robadas de los depósitos de la compañía. Asimismo el diario insiste en informar que ni Héctor Antonio ni Jorge Antonio se encuentran vinculados con operaciones reprimidas por la ley 23.727, ni fueron citados judicialmente por causas vinculadas con el tráfico ilícito de estupefacientes.

## HAGA MEMORIA. NO ESPECULE.

Si quiere  
que sus aportes  
crezcan frondosos,  
asegúrese  
terreno fértil.



**ARAUCA**  
BIT  
AFJP SA

Por una vida digna, toda la vida.

Av. Leandro N. Alem 1050 - Piso 12 - (1001) Cap. Fed.  
Tel.: 313-9979/1009

creativa